Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 110
Bonaire : Entrejol 153A
Curaçao : Scherpenheuvel z/n
St. Maarten : Papergarden

93STE JAARGANG — No.: 195

DINSDAG [illegible] 1976

Watervoorziening deel Engelse industrie gehalveerd

BRITS KABINET IN SPOEDZITTING BIJEEN

Droogte ramp voor Engeland

LONDEN — Voor het eerst sedert het begin van de droogte zal voor een deel van de Britse industrie het water gerantsoeneerd worden. De fabrieken in zuid-Wales zullen met ingang van maandag slechts 50 procent van hun gebruikelijke hoeveelheid krijgen. De huishoudens in dat gebied moeten het al 17 uur per dag zonder water stellen en mogelijk zullen scholen ''s middags met het oog op de rantsoenering gesloten moeten worden. Een aantal ministers heeft gisteren de vakantie onderbroken om vandaag een spoedzitting onder leiding van premier James Callaghan bij te wonen ter bespreking van de economische gevolgen van de ernstigste droogte in het land sedert 250 jaar.

De voorzitter van de nationale water-raad, Lord Nugent, deelde mee dat in de nabije toekomst een driedaagse werkweek voor niet-essentiele Britse industrieen waarschijnlijk was. "Het is voor de binnenlandse consument moeilijk zich te realiseren hoe ernstig de situatie is. Tenslotte hebben wij in ons leven nog nooit zoiets meegemaakt", aldus Lord Nugent. Hij zei dat er gevaren voor de werkgelegenheid bestaan als de watervoorziening verder achteruitgaat.

Londen heeft nog voor 90 dagen water. Verschillende andere gebieden van Zuid-Engeland en Wales hebben nog maar voor 70 dagen.

Beperkingen van het huishoudelijk gebruik van water in heel Engeland en Wales werden van kracht nadat de vastgestelde periode van zeven dagen voor het indienen van bezwaarschriften was verlopen. Volgens een kort geleden door het parlement met spoed behandelde droogtewet werden de boetes voor het verspillen van water verhoogd van vijf pond tot 400 pond.

De minister voor Planning, John Silkin, gaf opdracht met spoed een nationale studie te maken van de hulpbronnen voor de watervoorziening nadat een instantie voorspeld had dat het land, zelfs als de winter nat zal zijn, in de volgende lente en zomer niet over voldoende water zal beschikken.

Voor het eerst sedert het begin van de droogte zullen de meest getroffen gebieden, ondanks de hoge kosten, met tankers van water worden voorzien. Het per tanker aangevoerde water zal 16 keer zo duur zijn als normaal.

Tot degenen die het zwaarst door de droogte getroffen zijn, behoren de boeren wier matige oogsten verschrompeld te velde staan. Zij drongen bij de regering aan op financiele steun en op een devaluatie van het "groene pond", de sterlingkoers die gebruikt wordt voor de handel in landbouwprodukten binnen de EEG, die ongeveer 20 procent hoger was dan de waarde van het pond op de buitenlandse wisselmarkten.

De regering heeft echter ook te maken met druk van consumentenorganisaties die zich verzetten tegen de onvermijdelijke prijsverhoging voor voedsel die een dergelijke devaluatie met zich mee zou brengen.

Intussen patrouilleerden ruim 100 vermoeide brandweerlieden in zuid-Engeland, gereed om op te treden bij een mogelijk opnieuw opvlammen van een grote brand die de nacht tevoren in Dorset en Lampshire woedde.

Panama bang voor Soufriere

PANAMA — De regering van Panamá bezint zich op noodmaatregelen met het oog op het mogelijke gevaar, dat een grote uitbarsting van La Soufriere op Guadeloupe kan opleveren voor de Atlantische kust van Panama. De Panamese minister van Justitie, Jorge Castro, zei dat de regering het gevaar ondertekent van de vulkaanuitbarsting en van de verwoestende uitwerking van de vloedgolven, die een zodanige uitbarsting zou kunnen veroorzaken. Ook in andere Midden-Amerikaanse landen neemt men voorzorgsmaatregelen langs hun respectieve Caribische kusten, waar de golven 40 tot 50 uur na de uitbarsting kunnen worden verwacht. Uit Costa Rica en Honduras wordt gemeld, dat bewoners van kustplaatsen aan de Caribische Zee reeds een veilig heenkomen hebben gezocht in het binnenland.

SANTIAGO — Bij het neerstorten van een lesvliegtuig van het type Mentor T-34 zijn maandag een officier en een onderofficier van de Chileense marineluchtvaartdienst om het leven gekomen. Het ongeluk gebeurde te Papi[illegible] km ten westen van Santiago, tijdens oefeningen.

PANMOENJOM. - Amerikaanse troepen in volledige gevechtsuitrusting gefotografeerd in de onmiddellijke nabijheid van de bestandslijn in Korea. De Amerikaanse strijdkrachten hier zijn in staat van paraatheid gebracht na het incident waarbij Koreaanse soldaten twee Amerikaanse officieren hebben doodgeslagen.

Meerjarenhulp [illegible]

WIJ [illegible] eigen [illegible] feit dat [illegible] welke [illegible] gedurende [illegible] van Nederland [illegible] ontvangen [illegible] ment [illegible] geen [illegible] geweest [illegible] ontwikkeling [illegible] eilanden [illegible] vorige [illegible] van Wel[illegible] Pourier [illegible] 31 die [illegible] kunnen [illegible] kingen [illegible] regering [illegible] ook als [illegible] parlement [illegible] welke ook in [illegible] brengt aan [illegible].

Zonder [illegible] winden [illegible] een [illegible] welke [illegible] het mislukken [illegible] derde [illegible] plan [illegible] financieel [illegible] maatregelen die [illegible] tred hielden [illegible] tische ontwikkeling [illegible] tische [illegible] vakbondsleiders [illegible] geleid tot een [illegible] de arbeidsproduktiviteit [illegible] het uitblijven [illegible] permanente werkgelegenheid creeren [illegible] de overheid [illegible] op het terrein van [illegible] en coordinatie [illegible] ontwikkelingssamenwerking maar ook bij de voorbereiding van de projecten door een schromend tekort aan kader. Verder hebben volgens de minister het uitblijven [illegible] blijven van de vrije-zone faciliteiten en de trage afhandeling van [illegible] stagnatie [illegible] samenwerking [illegible].

Dit alles heeft [illegible] gehad dat van een bedrag van Naf. 285 miljoen dat [illegible] door de Nederlandse [illegible] was goedgekeurd [illegible] voor de Nederlandse [illegible] er slechts [illegible] van Naf. 98 miljoen [illegible] was. Met andere woorden wij zijn de ontwikkelingsgelden die wij van Nederland ontvangen niet aan [illegible] een tempo dat [illegible] tot vermindering van [illegible] heid en [illegible] onze

(Men leze verder [illegible])

Minister-president

ORANJESTAD. - Het PPA-eilandsraadslid Dodo Figaroa vergiste zich niet gistermorgen tijdens de openbare vergadering van de Arubaanse eilandsraad. Tijdens behandeling van het door de MEP voorgestelde raadstelegram naar de Venezolaanse president waarin vermeld wordt dat premier Evertsz kan noch mag spreken voor Aruba voor wat betreft de staatkundige toekomst, was de heer Dodo Figaroa van mening dat de premier dit wel kan doen omdat „Juancho ta ministro-president di Aruba". Het gelach in de zaal en op de tribune deed de heer Figaroa direct hierna „di Aruba" in „di Antillas" veranderen doch om te laten blijken dat hij zich toch niet vergist had, merkte de heer Figaroa nog op „ook van Aruba, want Aruba behoort nog steeds bij de Nederlandse Antillen".

Gemengde commissie bestudeert samenwerking

Venezuela werkt niet mee aan desintegratie Antillen

CARACAS — Premier J.M.G. Evertsz heeft tijdens zijn onderhoud maandagmiddag met de Venezolaanse president Carlos Andres Perez van laatstgenoemde de verzekering gekregen dat de Venezolaanse regering nooit zal meewerken aan de desintegratie van de Nederlandse Antillen. Premier Evertsz deelde dit vandaag mee tijdens een kort onderhoud met de Antilliaanse pers.

De Antilliaanse regeringsleider en de Venezolaanse president hebben gesproken over de vorming van een vaste Venezolaans-Antilliaanse commissie die de samenwerking tussen de beide landen moet bestuderen. Premier Evertsz zei dat het de bedoeling is te komen tot een commissie van mensen die alleen hiermee belast zullen zijn en dat de commissie de specifieke opdracht zal krijgen om binnen een jaar alle studies af te ronden. Ten aanzien van een geintegreerd Antillen zei de Antilliaanse ministerpresident verder dat Venezuela de laatste jaren juist bezig is al het mogelijke te doen om de Caribische eilanden bijeen te houden en dat in deze Venezolaanse pogingen ook de integratie van de Antillen past. Premier Evertsz zag op de lange duur dat dit ook ten aanzien van de defensie voor Venezuela een uiterst belangrijke zaak is. Vrijdag zal premier Evertsz wederom een onderhoud hebben met president Carlos Andres Perez van Venezuela, ditmaal in het bijzijn van de Antilliaanse ministers en enige Venezolaanse ministers. Dit onderhoud zal plaatsvinden tijdens het ontbijt in de residentie van de eerste burger van Venezuela. Het zal plaatsvinden vlak vóór het vertrek van de Antilliaanse delegatie voor de terugreis naar de Antillen. Het is de bedoeling dat vrijdagochtend men komt tot concrete punten ten aanzien van de samenwerking en ook ten aanzien van de luchtvaartproblemen tussen de twee buurlanden.

Conferentie over euthanasie

TOKIO — In de Japanse hoofdstad is maandag een internationale conferentie begonnen over euthanasie. Aan deze conferentie nemen afgevaardigden deel uit Nederland, de Verenigde Staten, Engeland Maleisie, Australie en Japan. Besproken zal worden de eventuele vorming van een internationale organisatie en de oprichting van een instituut tot onderzoek van de mogelijkheid tot wettiging van euthanasie. De bijeenkomst duurt twee dagen. Er zal een verklaring worden gepubliceerd.

Toestand op Guadeloupe onveranderd

POINTE-A-PITRE - Er is maandag vrijwel geen verandering gekomen in de toestand van de vulkaan La Soufriere op het eiland Guadeloupe. Niets wijst erop dat de seismische activiteit van de vuurspuwende berg aan het verminderen is. Maandag werden in totaal 186 bevingen geregistreerd.

Ongeveer 1200 mensen, die vorige week werden geevacueerd uit een door een eventuele uitbarsting bedreigd gebied, mochten maandag naar hun huizen terugkeren. De autoriteiten menen dat wanneer er een uitbarsting komt het plaatsje waar die mensen wonen niet zal worden bedolven onder een stroom lava. Tussen het dorpje en de vulkaan ligt een beschermende bergrug. Morgen mogen arbeiders van bepaalde bananenplantages weer aan het werk.

In Venezuela is maandag een aardbeving gevoeld in de plaats Barquisimeto op 350 km van Caracas. De beving had een kracht van 4 op de schaal an Richter. Er vielen geen slachtoffers en er is geen schade. Zondagavond trilde de grond in het Chileense plaatsje Quillota. Daar was de kracht drie. Er is geen melding gemaakt van slachtoffers.

Pourier noch Ellis uitgenodigd

Bonaire betreurt niet deelname in Caracas

KRALENDIJK — Het Staten- en eilandsraadslid voor Bonaire de heer Rudy Ellis heeft gisteren een telegram gestuurd naar premier J. Evertsz waarin hij namens de Bonaireaanse bevolking zijn verbazing en teleurstelling uitspreekt over het feit dat er geen vertegenwoordiger van Bonaire is uitgenodigd om deel te nemen in de officiele regeringsdelegatie naar Caracas.

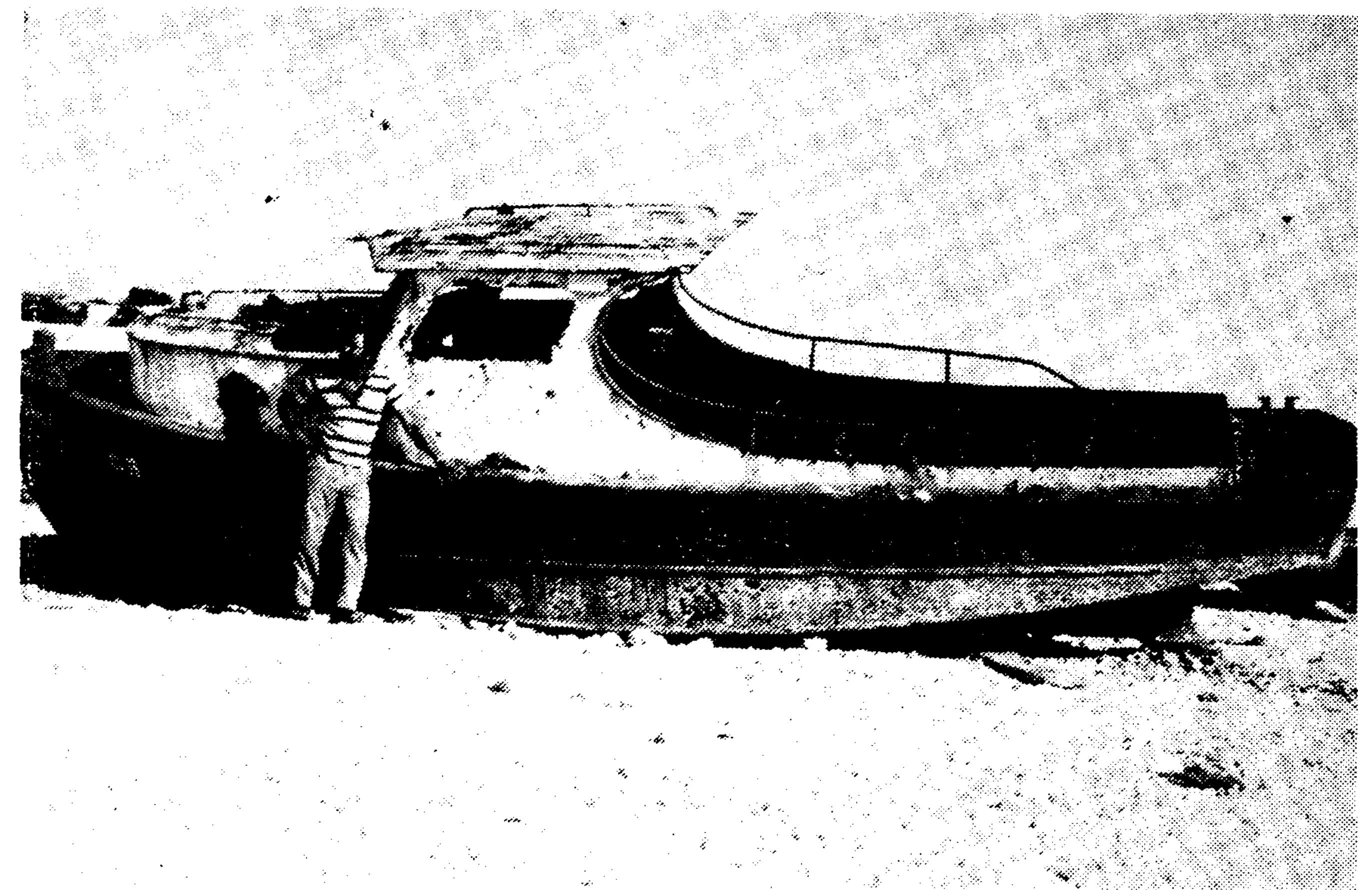
In het telegram stelt de heer Ellis dat het bericht in de dagbladen dat alle politieke partijen in de Staten zowel van de regering als van de oppositie zijn uitgenodigd om een vertegenwoordiger af te vaardigen niet juist is, immers hij heeft geen uitnodiging ontvangen. De gang van zaken verbaast de heer Ellis des te meer omdat de huidige regering sinds de deelname van Bonaire daarin steeds het accent heeft gelegd op de erkenning van de verschillende eilanden. „Wij zijn ons bewust dat de premier constitutioneel ook Bonaire vertegenwoordigt maar vinden het toch jammer dat er van Bonaire geen eigen vertegenwoordiger is meegegaan", aldus het telegram van de heer Ellis.

In een gesprek met de Amigoe zei de heer Ellis dat hij vorig jaar samen met minister Pourier een gesprek had gehad met de Venezolaanse president en dat hij het daarom betreurt dat de heer Pourier de reis niet meemaakt. Op de vraag waarom hij zoals gisteren gemeld dan de officiele delegatie uitgeleide heeft gedaan op het vliegveld, zei de heer Ellis dat hij toevallig op het vliegveld was voor een bestuursvergadering van de ALM en niet om afscheid te nemen van de delegatie. Ook minister Pourier verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe geen verklaring te hebben voor het feit dat Bonaire niets is vertegenwoordigd in de delegatie van de heer Evertsz.

Vandaag



RUDY ELLIS ... teleurgesteld ...



KRALENDIJK. — ,,Aquaventure" heeft de 28 voet lange stalen vissersboot ,,La machaka" gekocht. Het is de bedoeling dat duikers van ,,Aquaventure" deze afgeschreven boot zullen laten zinken voor het hoofdkwartier van ,,Aquaventure" (Bonaire Bungalows) ,,Aquaventure Habitat" geheten. Tijdens een feestelijke duiktocht zal de boot op zestig voet, volgens nauwkeurige berekeningen op een vlakke zanderige plaats neergelaten worden. Dit schip moet een attractie gaan vormen voor de toeristen duikers omdat zich in en om het schip veel vis gaat vestigen. Ook is het na enkele jaren bedekt met koraal. Hetzelfde heeft Don Stewart jaren geleden voor Flamingo Beach-hotel gedaan. Op de foto het afgedankte schip, dat binnenkort een waardig zeemansgraf krijgt.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

ABONNEE-SERVICE

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

INCASSO

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

CINE-TRUCK: Hedenavond geen voorstelling en morgenavond te Pannekoek.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; maandag t/m vrijdag geopend van 07.30 - 12.00/13.30 - 17.00 uur; zr Kuyt neemt waar van 06.00 - 07.30 op tel.: 37160; van 17.00 - 06.00 heeft zuster Tweeboom, tel.: 53775 de wacht.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Del Pueblo, tel.: 25444; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

* * * * *

DIVERSEN

PAROCHIE KORAAL SPECHT: 19.00 gelegenheid om met Mgr Ellis te praten; 20.00 gebedsviering.

* * * * *

WOENSDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 langs Terra Corra naar Lagoen t/h publieke telefoon; 10.45-12.00 te Lelienberg/Flip en Wacao t/h bc Wacao; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; 14.00-15.30 te Westpunt t/h rest. Christiaan.

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

GALLERY RG (Keukenstraat 20B): openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag gesloten; zaterdag geopend voor publiek van 09.00 tot 12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; dinsdag van 14.00-18.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag geopend van 09.00-12.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00 uur; donderdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.

DOCUMENTATIECEN-TRUM VOLKSKUNST ,,Zikinza": Geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

KIWANIS: 12.15 lunch meeting - R & B (Round Table).

PAROCHIE KORAAL SPECHT: 09.00 gelegenheid Mgr Ellis te bezoeken; 18.30 eucharistieviering speciaal voor jongeren m.m.v. ,,Doloritanan".

* * * * *

TELECURAÇAO

16.30 wild wild west; 17.20 kinderuurtje; 17.33 mundo de juguete; 18.20 ora adventista; 18.30 telesistema; 18.45 La Prensa cinco y seis; 19.00 paloma; 19.55 ned. nieuws; 20.00 bureau Cultuur en Opvoeding; 21.00 Emmy award; 22.00 nieuws pap.; 22.30 pensa bon; 23.00 Phil Donahue-show.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.

BEZORGING: Entrejol 153A, tel.: 4222.

POLITIE: 8000.

HOSPITAAL: 8350 of 8445.

BRANDWEER: 8222.

* * * * *

WOENSDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: alle post bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao).

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag t/m vrijdag open van 08.00 - 12.00/15.00 - 18.00 uur.

BON: MUSEUM (oude politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 - 12.00 en zaterdag van 09.00 - 13.00 uur.

Jopie Abraham:

Procedure met secretaris is vreemde zaak

KRALENDIJK. — Een vreemde gang van zaken vond B.P.W.U.-voorzitter Jopie Abraham, de gehele procedure rond de aanhouding van de secretaris van de B.P.W.U. A.E. Deze werd zaterdagmiddag aangehouden door de recherche na een aanklacht van poging tot doodslag c.q. zware mishandeling. Hij is reeds zaterdagmiddag voor de rechter commissaris H. Welvaart geleid. De aanklager is een zoon van zijn vrouw. Gewoonlijk, aldus de heer Abraham wordt een verdachte pas na tien dagen voor de rechter commissaris geleid. Bovendien wordt er door verschillende personen over verschillende hoogten van de gangway boven het water gesproken. De werknemers spreken van 8 tot 10 meter, Larry Gerharts over 12 tot 15 meter, de officier over 15 en de recherche over 20 meter.

De rechter-commissaris deelde desgevraagd mee dat hij zich bewust is van de relatie met de aanklager. Hij heeft zaterdag jl. slechts op verzoek van de Officier van justitie de verklaring met de verdachte die hij aan de recherche heeft afgelegd, door genomen en getekend. Hij heeft ook aan de verdachte z'n relatie met de aanklager uitgelegd. Hij heeft de rechter in Curaçao meegedeeld, dat als de zaak aangehouden wordt, men een andere rechter-commissaris voor deze zaak moest aanstellen, omdat hij zich van deze zaak terugtrekt.

Nader vernemen we dat Bonaire Trading Company de Bonaire Petroleum Corporation aansprakelijk stelt voor het gebeurde, waarbij getracht werd haar nietsvermoedende scheepsagent van de gangway in het water te duwen.

Nieuwe loods voor Bonaire

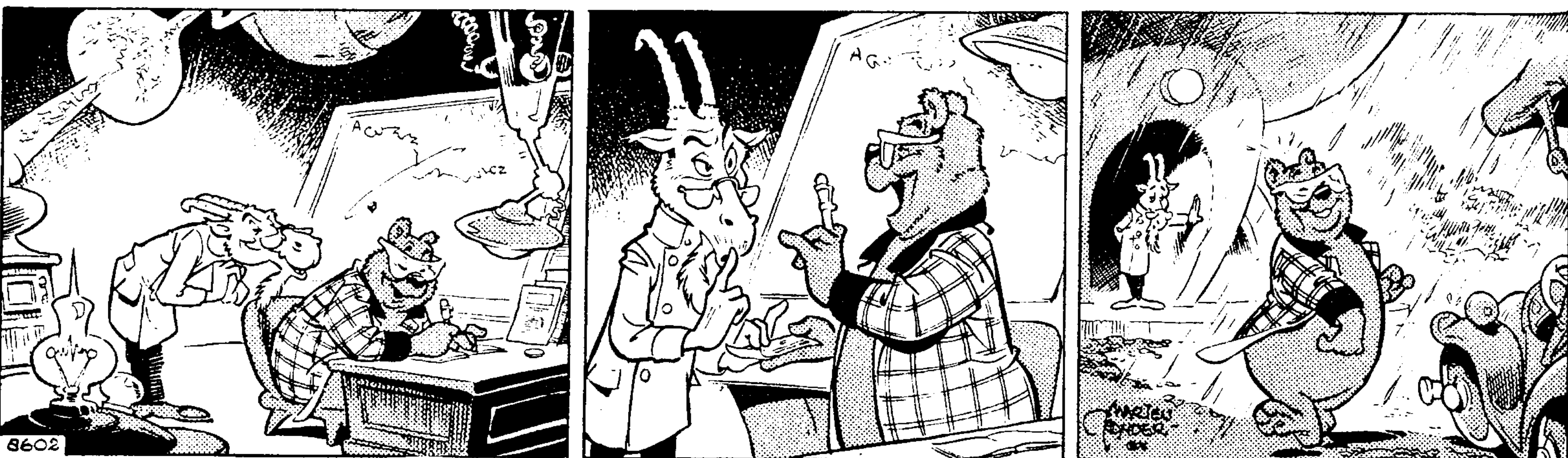
KRALENDIJK - Deze week nog arriveert op Bonaire de heer R.M. de Berenos uit Nederland. De heer Berenos zal als loods voor het eilandgebied gaan werken. Door het drukke scheepvaartverkeer, vooral door de komst van de tankers, is het voor loods Stanley Winter te druk geworden. De heer Winter kreeg op piekdagen wel hulp van de gepensioneerde Bonaireaanse loods A. Neuman, maar sinds deze op Curacao woont, wordt dat een beetje bezwaarlijk.

De heer R.M. de Berenos, die in Suriname geboren is en woonachtig in Nederland, zal de eerste tijd door loods S. Winter vertrouwd gemaakt worden met de Bonaireaanse zee. Door zijn komst is het loodsenprobleem opgelost. In het verleden hielp behalve loods, Neuman ook de Arubaanse loods Tromp het eilandgebied de schepen binnen loodsen.

V. Winklaar wint eerste partij

KRALENDIJK - Met als inzet de wisselbeker van de B klasse werd vorige week geschaakt door Victor Winklaar en B. Salomons. In drie wedstrijden moet beslist worden wie de beker definitief zal mogen houden. De eerste wedstrijd werd in korte tijd door Victor Winklaar gewonnen, de tweede wedstrijd won Salomons. De beslissende eindstrijd zal a.s. weekeinde gespeeld worden. Voor a.s. woensdag bestaat de mogelijkheid om bij voldoende belangstelling een simultaan te spelen tegen het vertrekkende clublid Frits van Jole. De heer Van Jole is een van de oprichters van de Bonaireaanse schaakvereniging, aldus een mededeling van de schaakvereniging.

HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK



Heer Bommel ging zitten en trok een cheque-boekje te voorschijn. "Ik begrijp wat u bedoelt", sprak hij glimlachend. "Om goud te maken, moet men geld hebben. Hahaha! Geld voor goud, als u begrijpt wat ik bedoel. Dat grapje zal ik toch eens op de Kleine Club vertellen. Hoeveel moet het wezen?" "Als u er nog een nulletje achter zet, is het voorlopig wel genoeg", mompelde de geleerde, die gespannen over zijn schouder loerde. "Juist ja; zo! Maar u moet er vooral niet over praten, mijn waarde. Ook niet op uw kleine clubje". "O", zei heer Ollie. "Waarom niet?" "Mijn werk moet geheim blijven", vermaande professor Sickbock, de vinger op de lippen leggend. "En deze plaats ook. Anders zou ik niet rustig kunnen werken; en dat zouden we niet willen, nietwaar?" "O, haha hahahaha! Natuurlijk niet!" riep heer Bommel smakelijk lachend. "Stel je voor. Nee, dit is een geheimpje, hoor! Daar kunt u gerust op zijn, bedoel ik". Hij reikte de cheque over, en na de geleerde bedankt te hebben voor de gezelligheid, liep hij opgewekt naar buiten. Het was begonnen te regenen, en een vale gloor hing tussen de bergwanden, maar hij klom in zijn auto met een opgewekt lied op de lippen. "Hij heeft niets gemerkt", prevelde Sickbock, hem vermoeid nakijkend. "Het heeft het uiterste uiterste van mijn zenuwen gevergd, maar door het oogscherm had de sukkelaar geen enkel..." Toen schrok hij hevig, "De bril!" riep hij uit. "Geef die bril terug!!"





TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

INBOEDEL (tur cos di cas). Na 7 uur (despues di 7'or). Telefoon 24291.

WEGENS vertrek: Mazda 1000, bouwjaar 1975. Moffiweg 6, telefoon 79616.

MAZDA 1800 i.z.g.st. Vraagprijs f. 3400,—. Telefoon 43763.

TWEE bedden + matras f. 100,—; vier rotanstoelen f. 100,—. Chuchubiweg 43, telefoon 79815.

FOR sale 1973 Mazda 616, 4-doors, airco, stand shift NAf. 4500,—; 1971 Hillman Hunter G.T., 4-doors, automatic NAf. 2300,—. Telephone 13066 evenings 43385 Moody.

MAZDA 1200, bouwjaar 1970. Informatie na 5 uur. Saramaccastraat 10, telefoon 44992.

RAMBLER American 440, i.z.g.st., jaar 1970. Mauritslaan 3, telefoon 9-3412.

RENAULT 4 bestelwagen i.g.st. NAf. 1650,—. Te bevragen: Jong Bloedweg 108, telefoon 79514 na 5.30 uur.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1974, powersteering, powerwindow; 22.000 km gereden, airco, swivel bucketseats, tinted glass, FM stereo radio. Financiering mogelijk. Telefoon 36400.

TA bende auto Daihatsu, anja 1975 motibu di viaje. Pa mas informacion bel 77829 despues di 7'or.

KAST f. 125,—; haardroger f. 45,—; gitaar f. 125,—; stereo-speakers f. 140,—; rubberboot f. 90,—; lampen f. 50,—; toaster-oven f. 100,—; punchset f. 20,—; ijs-cooler f. 40,—; tennisrackets f. 40,—; verlichte make-up spiegel f. 30,—; vouwbare tafels f. 25,—. Telefoon 78216.

SCALDIA 1971. Extra 1 Scaldia 1971 voor onderdelen f. 1250,—. Telefoon 81897.

ZIT- en eetkamerset, 3 tapijten, 4 stoelen. Telefoon 81448.

2-PERSOONSMATRAS f. 40,—. F. D. Rooseveltweg 218, telefoon 82024.

ANTIEK, mooie hang- en legkast Koloniale Cabinet met marmertop, kapstok (kastmodel), schilderijen, kandelaars, stoelen enz. Victrola, Kaya Koko le Pol 90, Brievengat.

KAPHAARDROGER, babywieg, osterizer, babystoel, kleinbeeldprojector, hamsterhabitrail, Venetianblind 65x90 cm, gymrekstoel, Samsonite suitcase. Telefoon 37956.

WEGENS vertrek 1973 Citroen 1220 G.S. f. 3750,—; 1976 Simca 1000 G.L.S. f. 4750,—. Beiden afbetaling t/m 24 maanden mogelijk. Artillerieweg 5, telefoon 78674.

AUSTIN 1300, kilometerstand 42.000. Prijs f. 3200,—. Kaya Kokolishi 25, telefoon 78994.

SPALDING golfset compleet z.g.a.n. f. 375,—; Hotpoint wasmachine f. 200,—. Brakkeput Ariba, Kavel 14.

HONDA CB 175 bromfiets i.z.g.st. Te bevragen Janwéstraat 18.

CHEVROLET Caprice 1974 fully equipped, 4-door f. 10.000,—. Telefoon 79813 na 5.00 uur.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

KLEINE vrieskast i.g.st. Telefoon 43476.

I.G.ST. verkerende kleine auto (bv. Honda of Mini Austin). Prijs ongeveer f. 1500,—. Telefoon 38274.

AUTOGEEN lasapparaat. W. van der Hout, Jan Doret 46, 81897.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

GEMEUBILEERD woonhuis. Inlichtingen: telefoon 76598.

GROOT gemeubileerd woonhuis, 4 slaapkamers, eigendomsterrein lange termijn. Inlichtingen telefoon 35249.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS voor loods. Meldingen: ADV Hoofd Dienst Haven- en Loodswezen. Heer C. St Jago, Telefoon 12239 - 11133.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

DAYTIME MAID. Family departing wish to place highly recommended maid. Telephone 78216.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

NET meisje maandag t/m vrijdag van 9.30 tot 18.30. Telefoon 82761.

MAID wanted to sleep in. Must be able to cook well and have a well behaviour Interested persons please contact Toko Esperemos, Amandelweg, Koraal Specht.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

CAS, casi cla, cu tereno eigendom, bon situa pa negoshi of oficina den Zuidstraat, Oranjestad. Informacion: Zoutmanstraat 8, telefon 1693.

BABYBEDJE en commodekastje, boxbedje, box, salontafel, 2 eetkamerstoelen, 2 matrasjes, hobbelpaardje, loopfietsje, vloerkleed. Te bevragen: Congoweg 57 na 4.00 uur.

AMC Matador 1974, airco, AM/FM radio, powerbrakes, powersteering, vinyl top. Call 3300.

WOONHUIS, 3 slaapkamers te Tanki Leendert, eigendomsterrein 5.000 m2. Telefoon 3870.

PAARD (Engelslopend), kleur zwart. Schilders, Madurostraat 47, telefoon 2170.

WEGENS vertrek: ijskast f. 400,—; wasmachine f. 600,—; stoof f. 90,—; eetkamerset f. 180,—; slaapkamerset f. 500,—; zitkamerset f. 200,—. Diamandbergweg 61, telefoon 1168, kantooruren.

LAMPEN i.z.g.st. Zepp Lampestraat 7 na 6.00 n.m. Telefoon 3071.

INBOEDEL. Emanstraat 48. Telefoon 2469 na 5.30 p.m.

SAILFISH met trailer f. 250,—; herenfiets f. 125,—. Venezuelastraat 20.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

AVOND HAVO boeken, 1ste jaar. Pos Chiquito 27-C, telefoon 7269.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

EEN gemeubileerde ruime kamer met airco in Oranjestad. Inlichtingen, telefoon 1577.

FURNISHED appartment in Oranjestad. Telephone 2622 before 6 pm, 3071 after.

AIRCONDITIONED appartment, private entrance. Also a furnished room. Telephone 3984.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

GEMEUBILEERD woonhuis met 3 slaapkamers in Oranjestad. Talk of the Town, kamer 4.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

NET dienstmeisje 5 dagen per week. Julianastraat 27, telefoon 1251.

WANTED a maid to sleep in. Experience in cooking. Call telephone 4342 after 6 o'clock.

KRALENDIJK - Ds R.F. Snow zal zondag 29 augustus om drie uur officieel het nieuwe clubgebouw van de Christelijke Jongelingen Vereniging, "Hubentud pa Cristo" openen. Dezelfde middag zal om 5 uur in de protestantse kerk te Rincon een plechtige kerkdienst gehouden worden ter Bevestiging en inzegening in het ambt van predikant van de heer Geronimo Mercera.

KRALENDIJK - De recherche kreeg Maandag een aangifte binnen van diefstal in het weekend huis van de familie Risseeuw te Punt Vierkant. Tussen de periode 11-21 augustus werd door inbrekers een gedeelte van het meubilair meegenomen. Waarschijnlijk kwam men door een raam naar binnen.

GEBREK AAN KADER,REALITEITSZIN EN COORDINATIE

Minister Pourier van Welvaartszorg:

Ontwikkelingssamenwerking door eigen falen mislukt

WILLEMSTAD. — De derde fase van het Meerjarenplan voor de Ontwikkelingssamenwerking tussen Nederland en de Nederlandse Antillen heeft niet de gewenste resultaten opgeleverd op economisch, financieel en technisch terrein. Dit stelt de minister van Welvaartszorg, Minguel Pourier, in een memorandum dat is opgesteld n.a.v. zijn bezoek aan Den Haag volgende maand, waarbij hij met minister De Gaay Fortman van Antilliaanse Zaken over de ontwikkelingsproblematiek gaat praten. Volgens de minister moet het uitblijven van resultaten bij de derde fase voornamelijk gezocht worden bij interne factoren. Als voorbeelden hiervan noemt hij een slecht economisch en financieel beleid; sociale maatregelen die geen gelijke tred c.q. rekening gehouden hebben met de economische ontwikkeling; een irrealistische houding van sommige vakbondsleiders die ten detrimente heeft gewerkt van de produktiviteit en het ondernemingsklimaat en het concentreren van praktisch al de Meerjarenhulp op infrastructurele projecten inplaats van te zoeken naar aktiviteiten die permanente werkgelegenheid creëren. Daarnaast waren er enkele externe factoren zoals de energiecrisis met zijn repercussies voor de Antilliaanse raffinaderijen.

Op economisch terrein constateert de minister in de primaire sector (landbouw, veeteelt en visserij) een verdere achteruitgang in de jaren 1961-1972 voor wat betreft de werkgelegenheid. In 1961 bedroeg het aantal arbeidsplaatsen in de landbouw nog 585 terwijl dit in 1972 was teruggelopen tot 370. Soortgelijke teruggang valt ook te constateren bij veeteelt en visserij. Pogingen om de primaire sector opnieuw leven in te blazen zijn gedurende de derde fase zowel door de overheid als door particulieren ondernomen, maar er ontbreken voldoende gegevens om het effect te kunnen beoordelen.

Mede dank zij de hulp uit de eerste en de tweede fase is de toeristische industrie in het bijzonder op St Maarten en Aruba uitgegroeid tot een van de voornaamste peilers van de economie. De ontwikkeling op Curaçao was in de jaren zestig ook bijzonder gunstig doch liep terug omdat het door Curaçao geoffreerde produkt in kwaliteit afnam. De Nederlandse regering stond bij het begin van de derde fase op het standpunt dat er reeds genoeg ontwikkelingsgelden in de toeristische industrie waren gestoken en dat de tijd rijp was om naar alternatieven te zoeken voor een verdergaande diversificatie van de economie. Thans is men in Den Haag op dit standpunt teruggekomen, kennelijk omdat de alternatieve mogelijkheden voor ontwikkeling niet voor het grijpen zijn.

Kansen gemist

In de bedrijfstak industrie en dienstverlening hebben de Antillen verzuimd alle mogelijkheden te benutten met name voor wat betreft de zogenaamde ,,small scale industries". Een ontwikkelingsbank die voor de nodige impuls had kunnen zorgen moet nog opgericht worden. Uit de derde fase van het Meerjarenplan is een bedrag van drie miljoen gulden Ant. crt voor dit doel uitgetrokken, doch dit geld is nooit uitgegeven aangezien Nederland zich op het standpunt stelt dat er eerst een Ontwikkelingsbank moet komen. In de sector exportindustrieen is gedurende de derde fase de bedrijvigheid sterk afgenomen. Als voornaamste oorzaken somt minister Pourier op een vertroebeld arbeidsklimaat, hoge arbeidskosten gepaard met lage produktiviteit en problemen met de afzet op de Europese markt. Het is de vraag of de bouw van industrieloodsen (waarmee het eilandgebied Curaçao momenteel volop bezig is, red.) zin heeft zolang de juiste sfeer voor het aantrekken van industrieen afwezig blijft, aldus de minister. Een punt dat bij de acquisitie en promotie alle aandacht moet krijgen is volgens hem de mogelijkheid van afzet op de Amerikaanse markt nu voor een aantal produkten (ongeveer 2000) het algemeen preferentieel stelsel van toepassing is.

Vrije zone

De minister wijst er in zijn memorandum voorts op dat de vrije zone industrie op de Nederlandse Antillen nooit tot grote bloei is gekomen. Tijdens de beste periode werd in deze zone slechts direkte werkgelegenheid gegeven aan 150 werknemers. Als voornaamste knelpunten noemt hij bij de ontwikkeling van de vrije zones de trage afhandeling van verzoekschriften en de niet-concurrerende fiscale incentives. Met de totstandkoming van een nieuwe Vrije Zone-regeling zijn deze problemen grotendeels verholpen. Bovendien wordt met behulp van Meerjarenplan extra loodsen gebouwd hetgeen ongetwijfeld zal bijdragen tot een gezonde ontwikkeling in deze sector. Zowel bij de Dokmij als bij Small Craft Yard n.v. zijn plannen in de maak voor een verdere uitbreiding van de aktiviteiten. De Nederlandse regering staat positief voor wat betreft de verlening van ontwikkelingshulp van deze plannen.

Op financieel terrein is zoals de minister constateert de afhankelijkheid van de Antillen sterk toegenomen. De ontwikkelingshulp bedraagt thans bijna twintig procent van de totale overheidsuitgaven. Normaliter zou de ontwikkelingshulp een plaats naast de lokale besparingen moeten hebben ingenomen. Wij zien echter dat de ontwikkelingshulp inplaats van de lokale besparingen is gekomen. Voor 1960 werden praktisch alle kapitaalswerken uit de besparingen gefinancierd. Tegenwoordig vindt meestentijds financiering plaats met behulp van de ontwikkelingshulp. Deze trend moet volgens minister Pourier worden omgebogen met de onafhankelijkheid van de Antillen in zicht.

Technische bijstand

Voor wat betreft de ontwikkelingssamenwerking op technisch terrein merkt de minister op dat de eis dat van Antilliaanse zijde counterparts worden aangesteld bij het verlenen van bijstand, helaas in de praktijk illusoir is gebleven. Daardoor hebben de Antillen veel know-how verloren laten gaan. Volgens de minister moet het beurzenbeleid erop gericht worden om op korte termijn in deze lacune te voorzien, waarbij rekening moet worden gehouden met het feit dat de particuliere sector een groot deel van de afgestudeerden zal opslokken. De minister hoopt dat de nieuwe HTS-faciliteiten voor de nodige impulsen kunnen zorgdragen. Het gebrek aan kader brengt volgens de heer Pourier niet alleen met zich mee een afhankelijkheid van het donorland maar leidt ook vaak tot tijd- en geldverspilling.

Voor wat betreft de organisatie van de ontwikkelingssamenwerking merkt de minister op dat door een veelheid van organisaties die hiermee belast zijn de realisatie van de hulp vaak te wensen overlaat. M.b.t. de communicatie merkt de heer Pourier op dat deze zelfs bij het Land bij de departementen van Welvaartszorg en Financien verre van feilloos is. Volgens minister Pourier is de veelheid van organisaties met hun vaak slechte bezetting debet aan het feit dat bij de uitvoering van ontwikkelingsprojecten een ,,stuwmeer" is ontstaan. Goedgekeurd was per 1 augustus 1976 een totaalbedrag aan projecten van NAf. 235 miljoen terwijl per dezelfde datum slechts voor een bedrag van NAf. 98 miljoen in uitvoering was.

Coordinatie

De minister zegt dat het aanbeveling verdient aan een herstructurering van de Ontwikkelingshulpaktiviteiten van de centrale regering te denken, met o.m. de mogelijkheid van samenvoeging van de voorbereiding en uitvoering van projecten welke thans verspreid liggen over Welvaartszorg en Financien. Verder moet de autonomie van vooral de eilandgebieden Aruba en Curaçao in de procedure van ontwikkelingshulp haar weerslag vinden door projecten, mits die aan bepaalde voorwaarden voldoen, automatisch door te geleiden en de uitvoering van projecten door deze eilandgebieden qua controle soepeler te laten verlopen.



MINGUEL POURIER

Voor wat betreft organisaties zoals de STINA moet de Antilliaanse inbreng volgens minister Pourier groter zijn en de aktiviteiten van deze organisaties moeten stroken met het beleid van de Antilliaanse overheid.

Tenslotte merkt de minister op dat artikel 2 van de beheers- en bestuursregelen van de Ontwikkelingssamenwerking Nederland de mogelijkheid biedt om grote invloed uit te oefenen zowel t.a.v. de aard van de projecten als m.b.t. hun omvang, financiering enz. (dit artikel zegt dat geen project in uitvoering wordt genomen dan nadat voor het project goedkeuring van de Nederlandse regering is verkregen, red.)

,,Wij zien aan de ene kant dat krachtens het Statuut de Antillen autonoom zijn voor wat betreft hun interne aangelegenheden. Aan de andere kant heeft de Nederlandse regering een bijzondere verantwoordelijkheid jegens het parlement m.b.t. het gevoerde financieel beleid. Van Antilliaanse zijde is geprobeerd een ontwikkelingsinstituut op paritaire basis te laten oprichten die projecten zou moeten beoordelen en goedkeuren. Dit stuit echter op weerstand bij de Nederlandse regering. Wellicht dat geregelde contacten op ambtelijk niveau tussen Nederland en de Antillen in deze een oplossing kunnen bieden", aldus minister van Welvaartszorg Minguel Pourier.

Meerjarenhulp

(Vervolg van pag. 1)

financieel-economische toestand. De minister doet een aantal aanbevelingen welke in de komende jaren tot een verbetering van de situatie zouden kunnen leiden. Zo b.v. zou elk eiland een eigen structuurplan moeten hebben waarop de Meerjarenplan kan worden afgestemd. De ontwikkelingshulp zou sectorsgewijs en per eiland vastgesteld moeten worden. De Antillen moeten de eigen besparingen opvoeren teneinde zo min mogelijk afhankelijk te zijn van de ontwikke- lingshulp. Diverse departementen die belast zijn met de uitvoering van de ontwikkelingshulp moeten versterkt worden.

Dit zijn allemaal zaken die door de overheid intern geregeld kunnen worden. Wat daar o.i. nog bij moet komen is een verandering van de mentaliteit bij zowel werkgevers als werknemers die eindelijk moeten gaan inzien dat men zich niet scherp tegenover elkaar kan blijven opstellen en een koude oorlog blijven uitvechten met uitsluitend de eigen belangen voor ogen, maar dat door gezonde bedrijfsvoering enerzijds en een opvoering van de arbeidsproduktiviteit aan de andere kant naar een verbetering van het investeringsklimaat gestreefd moet worden, waarbij het inderdaad weer een haalbare kaart wordt dat uit lokale besparingen geinvesteerd wordt in lokale projecten zoals in de jaren voor 1961 het geval was.

Het uitblijven van die investeringen — want gespaard wordt er uit gegevens welke van de banken beschikbaar zijn heus wel — is immers vooral te wijten aan de onzekere houding bij de ondernemers en de grote bedrijfsrisicos als gevolg van factoren als een kleine en zeer conjuctuurgevoelige arbeidsmarkt, steeds dreigende arbeidsonrust, onevenwichtige overheidsbemoeienis op financieel economisch terrein, lage arbeidsproduktiviteit en een aantal sociale wetten die de werkgevers huiverig maken om hun ondernemersaktiviteiten uit te breiden.

Alle fiscale faciliteiten, bouw van industriehallen en industriele acquisitie in het buitenland wegen o.i. niet op tegen de nadelen van dit ongezonde investeringsklimaat. En met behulp van de beschikbare mankracht en de goede wil van de drie partners overheid, werkgevers en vakbonden zal er gestreefd moeten worden naar een ombuiging van het bestaande systeem om ons op den duur onafhankelijker te maken van de ontwikkelingshulp die wij nog in ruime mate ontvangen maar die wij helaas nog niet optimaal kunnen benutten.

Aruba wil vier leden in delegatie minister Pourier

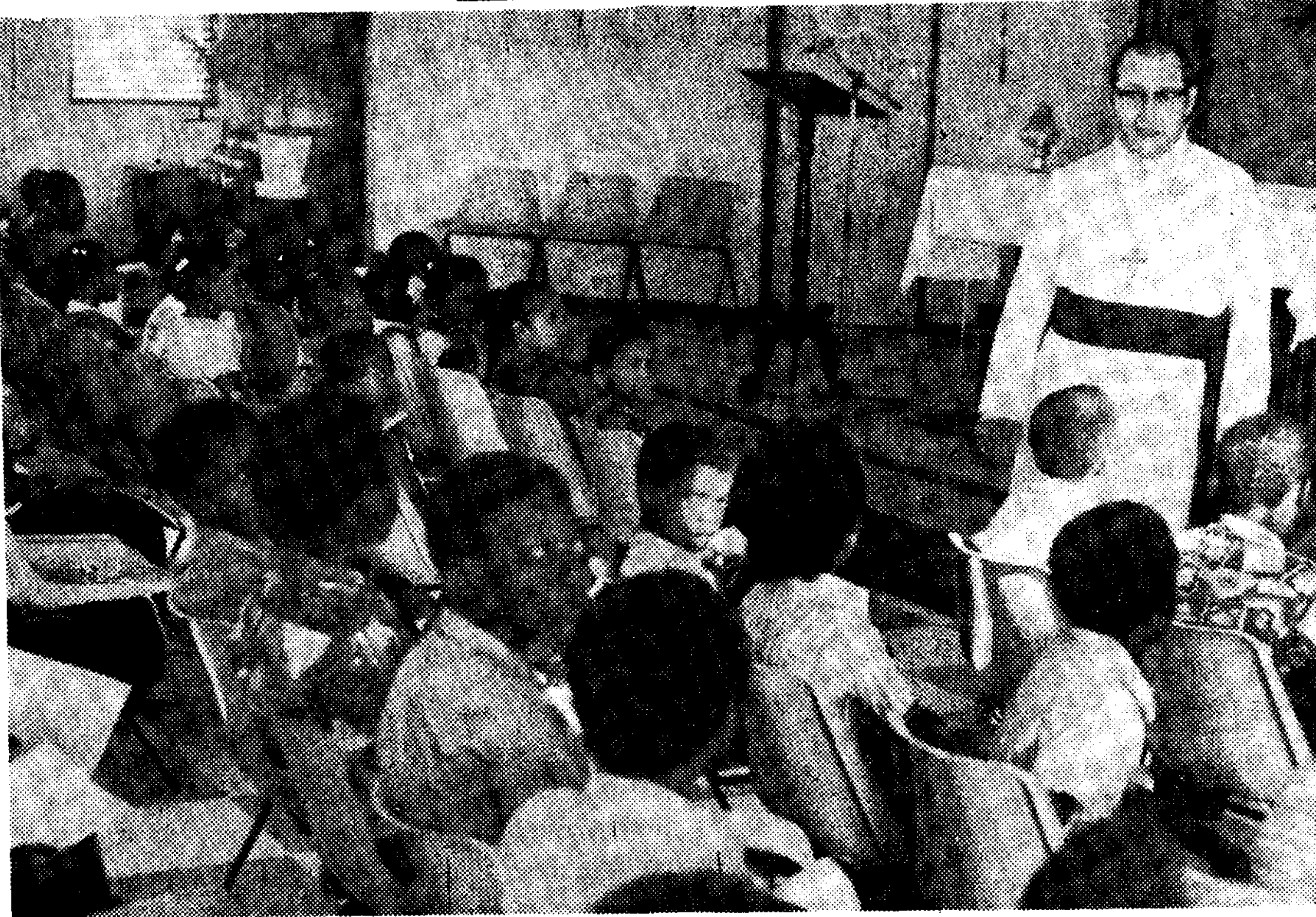
WILLEMSTAD - Minister van Welvaartszorg Minguel Pourier heeft vanmorgen een telegram ontvangen van het Arubaanse BC met het verzoek dat vier vertegenwoordigers van het BC met de minister mogen deelnemen aan de besprekingen met de Nederlandse regering over de ontwikkelingssamenwerking. Aanvankelijk had minister Pourier het Arubaanse BC voorgesteld om twee vertegenwoordigers af te vaardigen.

Het BC van Aruba wil in Nederland praten over alle nieuwe en de reeds ingediende projecten en over technische bijstand bij projectontwikkeling. De minister wil voor zijn vertrek hieromtrent een bespreking voeren met het BC van Aruba. Morgen heeft minister Pourier een onderhoud met het BC van Curacao over ontwikkelingsprojecten.

WILLEMSTAD — Twee weken geleden werd de Alledagkerk gehouden met als onderwerp: "Levenskans en Levenskeus". Ds. Jonkman belichtte dit thema vanuit Bijbels oogpunt aan de hand van het overbekende Simson verhaal. De levenskans maakte van Simson een groot leider, de levenskeus bracht hem aan de rand van de afgrond.

De vraag die ons woensdag gaat bezig houden, luidt: "Zijn die levenskansen toegankelijk voor allen, of alleen voor de bevoorrechten?" De Alledagkerk van woensdag, 25 augustus, staat onder leiding van ds. Jonkman. Aanvang 12.25 uur. Een ieder is van harte welkom.

WILLEMSTAD - In het kader van zijn bezoek aan de parochie van Koraal Specht, heeft de bisschop van Willemstad, mgr. W. Ellis gistermiddag een ontmoeting gehad met de jeugd uit deze wijk in de parochiekerk. Vandaag bracht de bisschop bezoeken aan de dr. M.F. da Costa Gomezschool en de Faya Lobi kleuterschool.





Monchin Soleano:

Waarom geen Bonaireaan mee naar Caracas?

KRALENDIJK - Aruba, Curacao en de Bovenwinden zijn vertegenwoordigd bij het bezoek van premier J. Evertsz aan Venezuela, alleen Bonaire is niet vertegenwoordigd", was het commentaar van D.P.B. woordvoerder Monchin Soleana op het Antilliaanse bezoek aan Venezuela "Waarom mag de Bonaireaanse minister Minguel Pourier of het Statenlid Rudy Ellis niet mee als vertegenwoordiger van Bonaire. Op Curacao gaan zelfs leden van de oppositie mee, alleen Bonaire wordt totaal vergeten", aldus Monchin Soleana, die hierover zijn misnoegen aan de Amigoe uitte.

Verder vraagt de heer Soleana zich af waarom Bonaire ook achtergesteld wordt door Frente Obrero, die een initiatief voorstel wil indienen om het aantal statenleden uit te breiden tot 26. Elk eiland wordt bedacht, maar Bonaire wordt vergeten. Hij wil in de komende eilandsraadsvergadering met een voorstel komen dat Bonaire ook minstens één statenlid er bij krijgt, zoals alle andere eilanden.

SCHULD LAND AAN CENTRALE BANK : F. 96 MILJOEN

Minister snijdt zich in eigen vlees

Aruba zit financieel op rozen met olie-heffing

(Van onze financiele medewerker)

WILLEMSTAD. — Hoewel practisch acht maanden van het begrotingsjaar 1976 er op zitten wordt door omstandigheden de Arubaanse begroting nu pas door de Eilandsraad behandeld. Deze begroting staat als laatste punt op de agenda van de raad, waarmee maandag een aanvang werd gemaakt.

Uit de voorgelegde begroting blijkt interessant cijfermateriaal, omdat naast de planning voor 1976 de begrotingscijfers 1975 staan vermeld en tevens de voorlopige rekeningcijfers over 1973 en 1974 werden opgenomen.

Zoals bekend werd de heffing van de winstbelasting voor de oliemaatschappijen in de Antillen in 1974 aangepast aan de normale, voor andere bedrijven geldende maatstaven, mede waardoor de financiele positie van de eilandgebieden Curaçao en Aruba aanmerkelijk verbeterde. Curaçao liep daarmede het aanzienlijk geraamde nadelige saldo in dat in 1974 op de begroting voorkwam. Aruba verwierf met deze hogere winstbelastingheffing een interessant overschot.

In onderstaande cijfers worden de totalen gegeven voor de normale jaarlijkse exploitatie ontvangsten en uitgaven van het aangegeven jaar:

ON)TVANGSTEN

1973	Inkomsten gewone dienst	f. 48.968.858.—
	Uitgaven gewone dienst	51.017.929.—
	Vermoedelijk nadelig saldo (tekort)	2.049.071.—
1974	Inkomsten gewone dienst	90.522.575.—
	Uitgaven gewone dienst	52.031.763.—
	Vermoedelijk batig saldo (overschot)	38.490.812.—

De ontwikkelingen in de oliesector in 1975 en tot heden in 1976 zijn voor Shell en Lago niet florrisant, met name niet omdat in 1975 de verwerkingscapaciteit slechts voor de helft werd benut. De bedrijven [illegible] hebben derhalve vermoedelijk zware onderbezettingsverliezen geleden in bedrijfseconomische zin.

Los van de bedrijfsresultaten is evenwel een minimumheffing ingebouwd in de belastingheffing op de oliemaatschappijen. De hierboven gesignaleerde gunstige ontwikkelingen voor Aruba doen zich dus niet alleen voor in het jaar 1974, maar ook in de jaren 1975 en 1976, zij het in iets mindere mate doordat Shell en Lago na 1974 de minimumbedragen zijn gaan betalen en eveneens omdat het uitgavenniveau een forse stijgingstendens vertoont.

Bevestiging van het voorgaande kan worden verkregen in de op 31 juli 1976 gepubliceerde balans van de Bank van de Nederlandse Antillen. Aan termijndeposito's blijkt een bedrag van f. 105,— miljoen gulden te zijn gedeponeerd van ingezetenen. Onder deze ingezetenen gaan vermoedelijk de beide eilandgebieden schuil, naast vermoedelijk enige deposito's van de lokale banken.

Projecteert men nu tegenover de termijndeposito's van de eilandgebieden Curaçao en Aruba de enorme schuld van het Land aan de Centrale Bank van 92.— miljoen per dezelfde datum dan blijkt duidelijk dat de herverdeling van de belastingen, waaraan opvolgende Arubaanse ministers van Financien maar niet willen werken oorzaak is van deze stand van zaken.

Dat de minister zich in eigen vlees snijdt is duidelijk. Aan de eilandgebieden wordt een (matige) rente vergoed op de deposito's. De Bank Nederlandse Antillen wendt de deposito's evenwel aan voor de financiering van de schuld van het Land, waarover geen rente aan het Land mag worden berekend. De uitgekeerde rente komt derhalve direct ten laste van de verlies- en winstrekening van de Bank Nederlandse Antillen. De minister raamt in de landsbegroting 1976 als aandeel uit de winst van de Bank Nederlandse Antillen wel vijf miljoen, maar het is de vraag of dat een haalbare kaart is in deze constructie.

In onderstaande opstelling wordt een specificatie gegeven van de voorlopige rekeningcijfers 1974 als opgenomen in de ontwerpbegroting 1976 van Aruba. Eenvoudigheidshalve zijn de gegevens afgerond op duizenden gulden:

	Inkomsten 1974 x 1000	Uitgaven 1974 x 1000
algemeen beheer	833	4.811
eigendommen	794	47
openbare orde, veiligheid	94	846
volksgezondheid	244	1.830
watervoorziening	—	1.559
volkshuisvesting	148	488
verkeer en vervoer	4.257	3.721
economische aangelegenheden	1.229	1.450
arbeid, maatschappelijke zorg	105	7.233
volksontwikkeling en opvoeding	481	18.796
algemene dekkingsmiddelen	82.313	9.295
overige ontvangsten en uitgaven	24	1.955
Effectieve cijfers	90.522.575	52.031.763
	52.031.763	
Voorlopige batig saldo 1974	38.490.812	

Verwacht mag worden dat de diverse fracties in de Eilandsraad zich volledig laten informeren over de financiele positie van het eilandgebied en de financiele verhouding tot het Land"; dat Aruba zich in een uitzonderlijk gunstige financiele situatie bevindt is in het voorgaande aangetoond.

Derde riot-cursus geopend

SAN NICOLAS — Aan de School pa Polis te San Nicolas vond gisteren de opening plaats van de derde riot-cursus. Vóór de opening werden de opgestelde riot-en 2 klassen adspirantagenten door de inspecteur (wnd) E.B.C. Fonseca geinspecteerd, De heer Fonseca wees de leden van de riot op hun bijzondere taak jegens de gemeenschap ingeval van bijstand. Verder haalde hij enkele punten aan uit de eed die de politieambtenaar aflegt bij de aanvaarding van zijn taak en verzocht hen gedurende deze week hierop te willen bezinnen. Aan de cursus nemen 12 agenten (1e klasse) van het Korpsonderdeel Aruba deel. Als riot-instructeur treedt op de heer J.R. Castillejo - Cova, die hiervoor een speciale training in het buitenland heeft genoten. Als groepscommandanten treden op hoofdagenten H. Jansen en O.E. Maduro.

Miss Pressverkiezing

ORANJESTAD. - Voor de Miss Pressverkiezing 1976 in Holiday Inn aanstaande vrijdagavond bestaat zeer grote belangstelling. Dank zij bemiddeling van Aruba Promotions nemen tien kandidaten deel die zich ook gemeld hebben voor Miss Aruba verkiezing. Tijdens deze avond zal de kandidaten door ceremoniemeester Ronny Brete een interview worden afgenomen, waarna de jury haar beslissing kan nemen.

Voor de deze avond zijn nog enkele kaarten verkrijgbaar zodat vermoedelijk vrijdagavond aan de zaal geen kaarten meer verkocht kunnen worden. Kaarten zijn verkrijgbaar bij leden van de Aruba Pressclub, bij voorzitter Jos van der Schoot of penningmeester Tujo Prins.

Druk gebruik verhuurwagens

ORANJESTAD — In de eerste zes maanden van dit jaar heeft de overheid op Aruba gebruik gemaakt van 127 verhuurwagens, waarvoor totaal 47.233 gulden werd betaald aan huur. De W.E.B. spande hierbij de kroon met 36 wagens, waarvoor 14.200 gulden werd betaald.

Saba vraagt extra maandelijkse bijdrage

PHILIPSBURG. - In een telegram aan minister van Financien Max Croes heeft het Sabaanse eilandsraadslid en gedeputeerde Will Johnson gepleit voor een extra maandelijkse bijdrage voor Saba van vijfentwintig duizend gulden. Als de staten het goedvinden dat de ministers niet rond kunnen komen van 3100 gulden per maand kan Saba dan rond komen van 84000 per maand, vraagt de gedeputeerde zich af. Hij beloofde minister Croes cijfers bij zijn volgend bezoek om het verzoek te ondersteunen. Jaarlijks raakt Saba dieper en dieper in de schuld door holle beloften van de landsregering. Als wij van de centrale regering geen hulp krijgen dan zullen we de wet moeten overtreden en buitenlandse hulp aanvragen en accepteren. Saba het armste gebied van het koninkrijk, zal spoedig buitenlandse hulp aanvragen en accepteren van welk land ook dat bereid is deze te geven, aldus het telegram aan minister Croes.

Commissie beeindiging arbeidsovereenkomsten

PHILIPSBURG. - Afgelopen vrijdagmiddag legden acht van de twaalf leden en plaatsvervangende leden van de commissie „beeindiging arbeidsovereenkomsten" de eed af in handen van gezaghebber Pandt.

De leden vertegenwoordigers van de werknemers zijn F. Richardson, N. Frosten en H. Maning en hun plaatsvervangende leden zijn A. Richardson, C. Carter en W. Marlin. Tot leden vertegenwoordigers der werkgevers zijn benoemd de heren J.L. Guy, L.M. Peters en N.C. Wathey en tot plaatsvervangende leden de heren F. Carty, P. Kanaar en F. Umulder. Gehoopt wordt dat deze commissie welke tot nu toe op St. Maarten nog niet heeft kunnen functioneren het nodige werk zal kunnen verrichten.

Bij landsbesluit van de 22ste maart 1976 werden de leden benoemd maar hebben pas vrijdag de eed kunnen afleggen.

Optreden leerlingen

PHILIPSBURG. - De nieuwe gymzaal van het Milton Peters college was de plaats waar de St. Croix Talent Club, een groep jonge leerlingen van St. Croix hun tweede uitvoering op St. Maarten gaf. De groep bestaat uit twee talentvolle jongelui die zingend en dansend en met toneel het publiek hun kunnen laten zien. Anderhalf jaar geleden brachten ze een eerste bezoek aan St. Maarten en oogstten bijzonder veel succes. Dit jaar zijn ze wederom door de Lions uitgenodigd en zijn afgelopen weekend opgetreden in het Cultureel Centrum en zaterdagavond in het Milton Peters' College. Hun optreden was wederom een succes.

VERLOOFD
JACOBO B. ARENDS
EN
MARIA FEDERICA ARENDS
Aruba, 18 augustus 1976

AGENDA ARUBA

nummers van de Amigoe op zijn dagelijks verkrijgbaar in tad bij: Refresqueria van Wever, INGRID, La Fama, La r en Piet Soda Fountain, s Drive-In te Savaneta, Nicolas De Wit Store in Dividivi, ebo, Sheraton-hotel en Aruba an-hotel, Van Dorp, America-Aruba-hotel en Holiday Inn tore.

oor: Nassaustraat 110.

ooruren:
werkdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

oonnummers:
Alle afdelingen:
4333 - 4334 - 4335.

spoedgevallen na kantooruren:
Tel. 1639 - 2950 - 3855.

ntrale: 24 uur per dag,
Tel. 2116 of 1604.

in alle gevallen:
Tel. 4555.

OSCOPEN
DE VEER: 20.30 Flossie (18 RIALTO: 20.00 Sheba y (14 jr). DRIVE-IN: 20.30 mmer school teacher (18 jr). INCIPAL: 20.30 Bamboo s iron man (18 jr).

T GELE KRUIS: Dakota: Judith, tel.: 4444; Oranjed: zr Wolff, tel.: 3168; Noord Oranjestad: zr Henricus, : 3425; Sta Cruz en Parara: zr Ludovic, tel.: 8288; Saeta en Brazil: zr Michaela, : 7020; San Nicolas: zr Eunia, tel.: 5906; San Pedropitaal, tel.: 2200.

TICA'S:
ORANJESTAD: Del Pueblo, : 1253. SAN NICOLAS: San colas.

VONDDIENST DOKREN: San Nicolas en Savaa: dokter E. Westrate, aans Lagoenweg 15, tel.: 90.

VERSEN
ORT
CAIQUETIOSCLUB: sportmoetingen met Club Caribe.

WOENSDAG

IVERSEN
IBLIOBUS
OPEL: 08.15 te St Michaelhool; 09.00 te Bernhardhool, Brazil; 10.00 te Wilhelinaschool, Weg Fontein; 10.45 te Christus Koningschool, Brazil.
DAF: 08.00 te Colegio Ora bao, Tanki Leendert; 10.00 te Maria Gorettischool; 11.30 te Martinus Martinusschool, Paradera.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York postkantoor; 15.30 voor Europa; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken 1 uur vóór postsluiting.)

TELEARUBA
17.00 cartoons; 17.30 mundo de juguete; 18.25 ned. nieuws; 18.30 living tomorrow; 18.45 eng. nieuws; 19.00 paloma; 19.25 al momento; 19.30 verv. paloma; 20.00 police story; 21.00 telenoticias; 21.30 ripiti y sana; 22.00 Show time; 23.00 wild wild west.

Vlag op een modderschuit

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes sprak tijdens het debat over behoud eigen cultuur, dat ter sprake kwam in verband met verlenen subsidie voor Stichting Schouwburg ook over het bouwen van panden in straten waar ze niet thuis horen. In dit verband noemde hij het pand in de Wilhelminastraat, waarin een restaurant is gevestigd en dat onder PPA-bestuur werd gebouwd, "een vlag op een modderschuit".

Eilandsraad in telegram aan Caracas

Premier Evertsz praat niet namens Arubanen

ORANJESTAD. — De Arubaanse eilandsraad heeft — nadat een MEP-motie met 14 stemmen voor (AVP en MEP) en 7 tegen (PPA) was aangenomen het volgende telegram aan de Venezolaanse president Carlos Andres Perez gezonden:

De Arubaanse eilandsraad heden in volledige zitting bijeen bekrachtigt de strijd voor de soevereiniteit van Aruba ongestoord doorgaat en op deze wijze het mandaat en de onwankelbare wens van het volk van Aruba nakomend.

Wij nemen de vrijheid u te berichten dat de heer Evertsz, minister-president van de Nederlandse Antillen, niet kan noch mag spreken in naam van het Arubaanse volk en dat de Arubaanse vertegenwoordiger in het Antilliaanse gezelschap nauwelijks de minderheid van het Arubaanse volk vertegenwoordigt.

Wij wensen met oprechtheid dat het bezoek van voornoemd gezelschap de goede relaties tussen Aruba en Venezuela niet zal schaden. Wij betreuren het u eraan te moeten herinneren dat toen de Arubaanse delegatie het genoegen had u te bezoeken, dit bezoek denigrerende uitlatingen uitlokte aan het adres van de Venezolaanse regering door voornoemde minister-president.

Met de meeste hoogachting voor uw persoon en de Venezolaanse bevolking is het voor ons een genoegen u op broederlijke wijze te mogen groeten. Was getekend: de eilandsraad van Aruba.

Namens de MEP zond haar voorzitter Betico Croes maandagmiddag een telegram aan de Venezolaanse president i.v.m. het bezoek van Antilliaanse delegatie aan Venezuela.

Het MEP-telegram had voor het grootste deel dezelfde inhoud als het telegram van de eilandsraad. In het MEP-telegram wordt dieper ingegaan op de denigrerende uitlatingen van premier Evertsz, die ondermeer Venezolaanse senaatsleden als tweederangs burgers beschouwde en insinueerde om de toenmalige Venezolaanse consul op Aruba, de heer Romulo Nucette, tot persona non grata te verklaren.

„Ongelukkigerwijs laat een ouderwetse koloniale wet voornoemde minister-president de Nederlandse Antillen vertegenwoordigen. Echter het Arubaanse volk is van mening dat de bedoelde minister-president niet kan noch mag spreken namens de Arubaanse bevolking. Wij maken van de gelegenheid gebruik, aldus het telegram dat Betico Croes namens de MEP aan de Venezolaanse president zond, om de vriendschap en waardering van het Arubaanse volk jegens het Venezolaanse volk te herhalen en dat deze ongestoord in alle oprechtheid zullen doorgaan.

MEP-statenleden sturen telegram naar Caracas

ORANJESTAD. - De MEP-statenleden Frans Figaroa, Poy Werleman, Efraim de Kort, Chenco Yarzagaray en Marco Bislip hebben gisteren eveneens een telegram gezonden aan de president van de Venezolaanse republiek, waarin ook zij nog eens uiteen zetten dat premier Evertsz ten aanzien van de staatkundige toekomst niet in naam van het Arubaanse volk kan spreken.

Hierbij wordt de nadruk gelegd op het feit dat in de huidige Antilliaanse regering niet de meerderheid van het Arubaanse volk vertegenwoordigd is. Het telegram wordt door de vijf statenleden ondertekend, als vertegenwoordigers van de meerderheid van het kiezersvolk van Aruba.

Reactie Evertsz op telegrammen Aruba

CARACAS. De Antilliaanse premier heeft vandaag in Caracas gereageerd op de telegrammen van de MEP en de eilandsraad van Aruba met de woorden "E pobernan, Dios lo pordoná nan.

Het enige wat de Venezolaanse president kan doen met die telegrammen is ze naast zich neerleggen.

Premier Evertsz zei het wel spijtig te vinden "dat wij op deze wijze tonen dat we niet weten hoe ons op internationaal niveau te bewegen".

UPA-reactie

ORANJESTAD. — De Union Portuario Aruba (UPA) heeft in een verklaring, getekend door het dagelijks bestuur, gereageerd op de zienswijzen van de ATCO, CEGACO, Kamer van Koophandel en ATIA van de laatste dagen aan het adres van de vakbond van havenarbeiders. Wat betreft de ATCO en de CEGACO stelt de UPA dat zij inderdaad 38 werknemers hebben, maar dat er slechts 17 hiervan op het haventerrein werken. Het is geen enkel moment de bedoeling van de UPA om het brood van 38 werknemers te ontnemen zoals de ATCO/CEGACO-verklaring de indruk gaf, doch wel is het de bedoeling van de UPA dat de 17 werknemers van deze twee bedrijven die op de havenwerken tezamen met de havenarbeiders van de UPA verzekerd zullen zijn van hun brood in de toekomst. De UPA is er zich van bewust dat haar werkzaamheden te maken hebben met het lossen van schepen en zich geen enkel moment wil inlaten met de transportwerkzaamheden van de ATCO/CEGACO-werknemers omdat men hierin niet geïnteresseerd is.

Raad akkoord met uitbreiding luchthaven

ORANJESTAD — Zonder hoofdelijke stemming gaf de eilandsraad gistermiddag zijn fiat voor de uitbreiding van de vertrekhal en wachtkamer in het luchthavengebouw, waarvoor een bedrag van 46.500,- gulden nodig zal zijn. De uitbreiding van de vertrekhal bestaat uit het verplaatsen van een gedeelte van de voorpui en die van de wachtkamer door toevoeging van het uitwuifterras middels verplaatsing van de glaswand, waardoor zo'n tweehonderd passagiers meer een plaats krijgen. Voor wat betreft de catering-afdeling zei de gedeputeerde voor de Luchthaven, Daniel Leo, dat de contacten hiervoor reeds gelegd zijn en dat er uit de particuliere sector geïnteresseerden zijn.





ORANJESTAD — Ten kantore van Bevolking en Burgerlijke stand heeft gedeputeerde Nel Oduber in tegenwoordigheid van wnd. gezaghebber Frans Wernet en gedeputeerden Watty Vos en Delwyn Gomez afscheid genomen van de heer Urlo van Breet, die na veertig dienstjaren van een welverdiend pensioen gaat genieten. Gedeputeerde Oduber (zie foto) bracht de heer Van Breet de dank en een geschenk namens de overheid voor zijn lange uitstekende staat van dienst. Aan het nieuwe hoofd van dienst, oud gedeputeerde Hose Figaroa (zie ander foto) werden door de gedeputeerde zijn benoemingspapieren tot hoofd van dienst overhandigd. Vanaf deze plaats past zeker een woord van dank aan de heer Urlo van Breet voor de uitstekende wijze waarop hij als hoofd van dienst en in vele andere functies - o.a. waarnemend - hoofd van het hoofdstembureau - steeds aan de pers de nodige medewerking heeft gegeven.

Raad akkoord met noodlokaal ferry

ORANJESTAD. - Voordat waarnemend-gezaghebber Frans Wernet gisteravond om tien over half negen de eerste dag van de vergadering van de eilandsraad sloot en schorste tot vanmorgen negen uur, sprak de raad nog ruim een uur over het krediet van 56 mille dat het Bestuurscollege vroeg voor de bouw van een noodlokaal in de haven ter afhandeling van de ferry-passagiers. Toen dit voorstel zonder hoofdelijke stemming was aangenomen werd de vergadering geschorst en waren er zes van de 23 punten tellende agenda behandeld.

Tijdens de debatten werd kritiek geuit over de behandeling van passagiers die met de ferry reizen, over het urenlate vertrek en de niet bepaald hygiënische toestand aan boord.

Van oppositiezijde werd naar voren gebracht dat men 56 mille voor een noodgebouw wel veel geld vond en ernstig in twijfel trok - gezien de ervaringen met het podium voor miss teenage Intercontinental - dat de tijdelijke arbeidsvoorziening dit werk aankan.

Gedeputeerde ing. Roland Lacle die het bestuursbeleid in deze verdedigde, zette uiteen dat destijds een commissie werd benoemd bestaande uit de hoofden van douane, immigratie en toeristenbureau, de havenmeester, vertegenwoordiger van de agent van de ferry en een technisch adviseur van D.O.W. Hieruit kwam het voorstel voor een noodgebouw, weliswaar tijdelijk maar toch representatief. D.O.W. zal bij de bouw ervan toezicht houden. Gedeputeerde Roland Lacle wees erop dat in het plan van de restauratie van de haven een speciale pier voor de ferry is gepland waarop een modern terminal voor afhandeling van de passagiers.

Destijds is met de minister van Financien gesproken om dit te combineren met een douanegebouw. Intussen heeft Nederland goedkeuring gehecht aan het uitbaggeren van de kleine haven alsmede een doorgang voor de ferry te maken. Met de regering zal nog overleg gepleegd worden om ook voor de restauratie van de markthallen en de bouw van de terminal Nederland om financieringssteun te vragen.

Een van de eilandsraadsleden die de opmerking maakte dat er in de haven voor de aankomende toeristen aanwijzingsborden moeten komen, kreeg van de gedeputeerde te horen, dat er inmiddels borden beschikbaar zijn, die door de arbeidsvoorzieningsdienst zullen worden klaargemaakt en daarna overal op Aruba geplaatst, zodat de toeristen niet meer naar de wegen en plaatsen behoeven te zoeken.

In de tweede ronde deelde gedeputeerde Lacle nog mee dat ook met de directie van de ferry zal worden gepraat om een betere service te geven.

Luchthaven Aruba wordt nu bedrijf

ORANJESTAD — Na een debat van ruim anderhalf uur heeft de Arubaanse eilandsraad vanmorgen het voorstel van het bestuurscollege om van de Arubaanse luchthaven een bedrijf te maken, zonder hoofdelijke stemming aangenomen. Gedeputeerde voor de luchthaven Daniel Leo wees erop dat het gebouw van de luchthaven modern is, maar dat ook het bedrijf zelf modern moet zijn, waarbij hij geenszins wilde stellen dat het personeel niet goed werk had geleverd, maar dat we met onze tijd moeten meegaan. Verschillende leden vroegen zich af waarom het BC de luchthaven niet ineens in een vennootschap omzet zoals dit overal ter wereld geschied.

Het omzetten eerst in een bedrijf wordt als een soort overgangsfase gezien waarna een studie kan worden gemaakt van het omzetten in een vennootschap. In dit verband haalde Ciro Pieters (PPA) het rapport Fonteyn aan en gaf het BC het advies ook de ALM om advies te vragen zoals de regering van Haiti kortgeleden ook gedaan heeft. De heer Clive Lacle die sprak over de Venezolaanse dame die afgelopen vrijdag op de luchthaven onwel werd en overleed omdat volgens de heer Lacle het personeel van de luchthaven niet met zuurstofapparaat weinig te doen valt. De gedeputeerde zegde echter wel toe dat hij de gezondheidsdienst een onderzoek naar het gebeuren zal laten instellen.

Ten aanzien van de kritiek dat de MEP destijds tegen was geweest toen de PPA met een voorstel kwam om het WEB in een vennootschap om te zetten, wees MEP-leider Betico Croes erop dat de MEP destijds tegen was omdat het toenmalige bestuurscollege dit met een particulier bedrijf wilde doen. Wij zijn van mening dat nutsbedrijven in handen van de overheid moeten zijn, aldus de MEP-fractieleider.

Gedeputeerde Leo merkte nog op dat de Verenigde Naties bereid zijn bij de plannen voor de luchthaven alle medewerking te verlenen en dat dit geenszins wil zeggen dat eigen mensen daardoor niet in aanmerking kunnen komen. Integendeel mede door studiebeurzen op dit gebied willen wij onze mensen verder bekwamen hun taak uit te voeren, aldus de gedeputeerde.

Uitslagen basketball

SAN NICOLAS. - In het Lago-sportpark werd maandagavond de competitie van de Aruba basketbalbond voortgezet.

In de juniorenstrijd behaalde Chinese club een 36-22 overwinning, nadat de rust met 11-7 was ingegaan. Topscorers bij Chinese club waren K. Kong met tien punten en bij de tegenpartij R. van Trigt met zes punten.

In de dames A-klasse behaalde Vitality Stars een 31-16 overwinning op Chinese club met een ruststand van 13-11. Grace Lynch scoorde voor Vitality Stars negentien punten en Sonja Sue voor Chinese club zeven.

Ten slotte behaalde Valiant een 38-36 overwinning in de A-klasse wedstrijd tegen Don Bosco. Hier waren de topscorers Mirna Camilo met twaalf punten voor Valiant en Jane Allers met acht voor Don Bosco.

Morgenavond wordt de basketbalstrijd voortgezet op de banen van Estrella te Santa Cruz.

Ontslag mr Rudy Wever op agenda eilandsraad

ORANJESTAD. - Op voorstel van MEP-leider Betico Croes besloot de Arubaanse eilandsraad maandagmiddag de landsbesluiten nummer één en twee over de eervolle ontheffing van mr Rudy Wever als waarnemend gezaghebber en de aanwijzing van de heer Frans Wernet als zodanig, welke als ingekomen stukken op de agenda stonden, als agendapunt te behandelen, waardoor de agenda met een drieentwintigste punt werd uitgebreid.

De brief van oogarts J. Blommenstein inzake het vaststellen van een maximum leeftijd voor bestuurders van taxis, autobussen enz. werd naar de huishoudelijke vergadering verwezen.

De brief dd negen augustus van de werkgroep maatschappelijk werkenden, houdende het verzoek om een aantal onderwerpen betrekking hebbende op het functioneren van de dienst maatschappelijke zorg, in een openbare vergadering van de eilandsraad te behandelen, werd in handen van het bestuurscollege gesteld voor preadvies waarna behandeling in huishoudelijke vergadering zal plaatsvinden.

St. Maarten merkt nauwelijks iets van orkaan Emmy

PHILIPSBURG. Na de spanningen van gisteren is het vandaag op St. Maarten een zonnige en prachtige dag. Gisteren hebben vele zakenlieden geen risico's genomen en zorgden dat hun zaak beveiligd was tegen de mogelijke storm. Tropische storm Emmy echter passeerde St. Maarten op zo'n grote afstand dat de hoeveelheid regen welke verwacht was niet gekomen is. Een ruwe zee en wat regen was het enige teken dat een tropische storm in de nabijheid was. Er was bijna geen wind en de ruwe zee was niets bijzonders. De waarschuwing en de voorbereidingen waren niettemin een goede oefening voor het geval dat St. Maarten en de rest van de Bovenwinden welke in het orkaangebied liggen moeten zich jaarlijks op de mogelijkheid van een orkaan voorbereiden.

PHILIPSBURG. - De Kiwanis-club of St. Maarten zal op 28 augustus hun charter ontvangen. Dit zal gebeuren tijdens een gala-diner dat gehouden zal worden in het Le Galion hotel.

Subsidie voor stichting schouwburg verhoogd

ORANJESTAD — De Arubaanse eilandsraad besteedde gistermiddag bijna drie uur aan de behandeling van het agendapunt "subsidie aan Stichting Schouwburg Aruba van 51.000,- gulden", om daarna dit agendapunt zonder hoofdelijke stemming aan te nemen. Van het aanvullend krediet van 51.000,- gulden heeft een bedrag van 17.000,- gulden betrekking op verhoging van de subsidie over het jaar 1974 en 34.000,- gulden op verhoging van de subsidie over 1975.

De oppositie bleek in principe niets te hebben tegen een subsidie, welk was men tegen het beleid dat gevoerd wordt ten opzichte van het eigen cultuur. Het beleid is - aldus PPA-lid Frank Croes - meer gebaseerd op het Europees cultuur dan op dat van eigen regio. Voorts was de oppositie van mening dat de overheid meer invloed moet hebben op de Stichting. Gedeputeerde Nel Oduber gaf op de verschillende vragen te kennen dat de Sticusa geen direkte subsidie geeft aan de Stichting, maar via het Cultureel Centrum Aruba. De onkosten van de Stichting bedroegen 107.700,- gulden in 1974, en 122.000,- gulden in 1975. De salarissen bedroegen 40.000,- gulden in 1974, en 48.000,- gulden in 1975 voor 6 personen in dienst. Het B.C. is altijd bereid subsidie te geven aan stichtingen die zich bezighouden met de cultuur en iets doen om deze te promoveren, doch het B.C. moet enig vorm van zeggenschap in deze Stichtingen en die Stichtingen die niets uitvoeren moeten overgenomen worden. Door gebrek aan ruimte - aldus de gedeputeerde - is het departement van Cultuur, - welke reeds opgericht is - nog niet van start gegaan. Het B.C. zal binnenkort overgaan het Hoofd Onderwijszaken qualitate qua te benoemen als voorzitter van de Stichting, dit op verzoek van de Stichting. Tenslotte gaf gedeputeerde Oduber te kennen dat het B.C. van plan is het huidige gebouw van Arbeidszaken en Maatschappelijke Zorg te restaureren en in een museum te veranderen, waardoor een bedrag van 75.550,- gulden nodig zal zijn.

Eerste ronde HWU-ACH

ORANJESTAD. - Uit een vanmorgen ontvangen verklaring van de HWU blijkt dat de eerste ronde van onderhandelingen tussen HWU en Aruba Caribbean hotel zijn afgelopen.

Beide partijen hebben hun standpunt uiteen gezet over een nieuw te sluiten cao.

Afgesproken werd dat de directie van het Aruba Caribbean hotel deze week haar tegenvoorstellen op enige van de HWU -voorstellen zal indienen, terwijl de HWU voorstellen zal indienen voor eventueel te sluiten verzekering en voor de werknemers van het hotel en hun gezinnen. De besprekingen worden in de loop van deze week voortgezet.

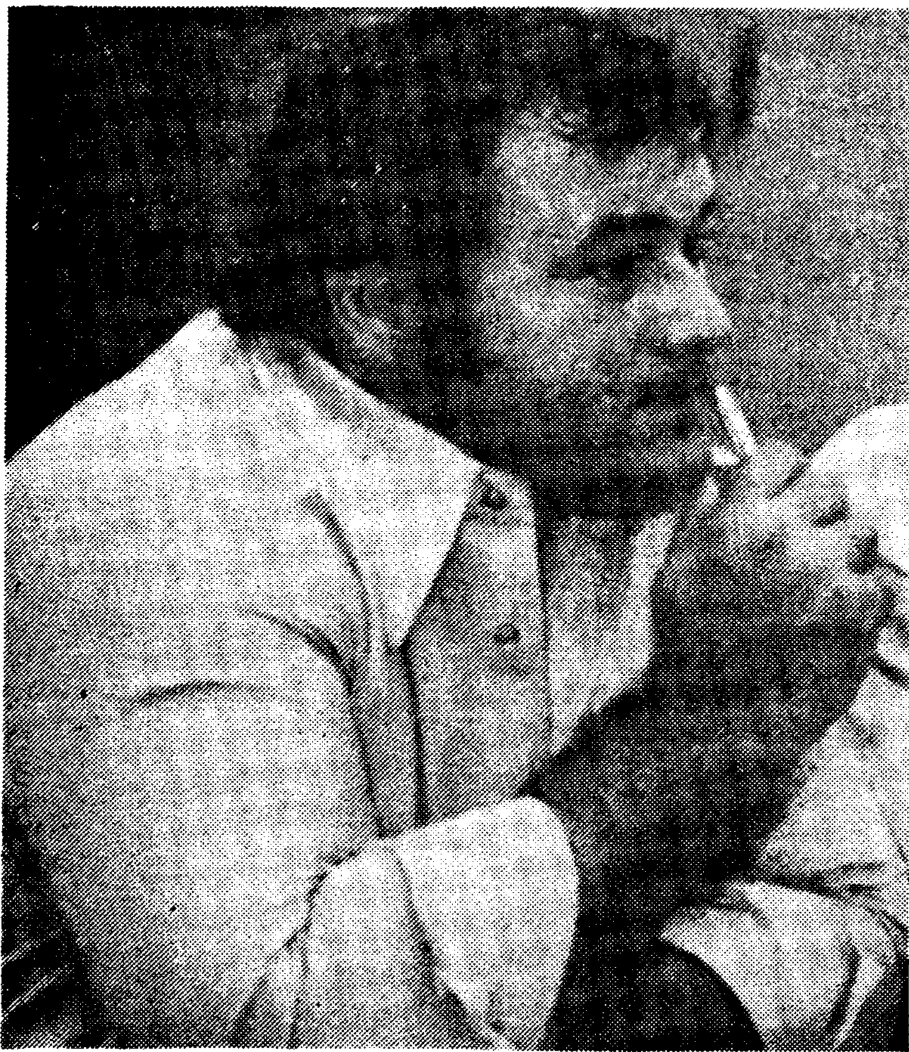
Vissers kunnen participeren in cooperatief bedrijf

OVERHEID ZEGT DEELNEMERS STEUN TOE

Bonaire werkt aan opbouw van moderne vissersvloot

KRALENDIJK — „De drie grote vissersboten voor Bonaire kunnen alleen uitgegeven worden indien er een bestemming gevonden wordt voor de tien kleine uit te geven boten, zodat de Visindustrie Bonaire N.V. die het nieuwe koel-en vrieshuis gaat beheren economisch verantwoord is", aldus de verklaring van de heer J. van Eem, die door de heer J. Buys, econoom van het ministerie van financien van het land, aangezocht is om dit bedrijf op te zetten en te beheren. Het ligt in de bedoeling dat land en eilandgebied Bonaire voor 50% participeren met aandelen in dit bedrijf. Zij, die genegen zijn om een boot aan te schaffen zijn verplicht om hun visvangst af te leveren aan het koel - en vrieshuis, zo werd gesteld in de vervolgvergadering voor de vissers in jeugdhuis Jong Bonaire op zaterdagmorgen, waar wederom maar enkele vissers waren komen opdagen, misschien als gevolg van de overvloedig neerstromende regen. Gezien deze geringe opkomst werd door waarnemend gezaghebber R. Saleh en de gedeputeerde Papa Statia het besluit genomen om een zo uitgebreid mogelijk informatieblad te laten stencilen en te doen toekomen aan alle vissers van Bonaire persoonlijk, zodat ieder volledig op de hoogte is en voor zichzelf kan uitmaken welke grote mogelijkheden er schuilen in de aanschaf van een nieuwe en zeewaardige boot zowel voor henzelf als voor de gehele Bonaireaanse gemeenschap.

Het is de bedoeling om van deze Bonaireaanse Visindustrie een cooperatieve te maken, zodat alle vissers , niemand wordt uitgesloten, ook al heeft men geen boot gekocht bij dit bedrijf, een aandeel kunnen krijgen in dit bedrijf. Dit bedrijf moet full-time gaan draaien, zodat er ook mensen kunnen werken die zorgen voor het vistransport van de kust naar het koel-en vriesbedrijf, waar er ook maar geankerd wordt. Ter plaatse zullen mensen aan het werk gezet worden om de vissen schoon te maken en in te vriezen etc. Nadat de vissers de boten hebben afbetaald dat kan geschieden indien men daartoe in staat is met een aanbetalingssom van f 3000,- en daarna een afbetaling op elke vislading, die afgeleverd wordt dan kunnen zij later ook participeren in het koel- en vrieshuis zelf en de aandelen terugkopen van het land en eilandgebied, zodat de gezamenlijke vissers eigenaar worden van deze Visindustrie Bonaire N.V.



J. v. Eem, die de visindustrie Bonaire n. v. gaat opzetten.

Het Bonaireaanse bestuurscollege staat helemaal achter dit projekt en is bereid om alle vissers te helpen op allerlei gebied om dit projekt tot een succes te maken voor geheel Bonaire. Zo sprak men over de aanschaf van materialen etc om te kunnen vissen, dus de uitzet aan lijnen, vishaken, aas etc., de eerste aanschaf om over te kunnen gaan tot aktie. Dit zou gezamenlijk ingekocht kunnen worden in Venezuela en het aas in Miami en daarvoor zou men op de volledige steun kunnen rekenen van het bestuurscollege.

De vissers spraken hun voorkeur uit om alle drie de boten die binnenkort afgeleverd gaan worden te voorzien van een vriesinstallatie, aangezien het werken met een koelruimte met ijs te omslachtig en minder effectief was. Zodoende komen alle drie de grote boten op de prijs van f 71.000-.

Men heeft een berekening gemaakt van wat men zou kunnen verdienen als vissers op een van die grote boten op basis van een vangst van 135 kg vis gedurende 200 dagen per jaar en men kwam tot de som met aftrek van onderhoud, verzekering, brandstof afschrijving en rente etc. van ruim 20.000 gulden. Deze berekening is fictief en zoals duidelijk is gebaseerd op een minimum aan aantal werkdagen en gewicht aan visvangst. De afschrijving van de boot en de rente daarop werd bepaald op vier jaar maar kan teruggebracht worden tot drie jaar, waarmede de rente teruggebracht wordt.

Er werd gesteld dat de boot f 71.000,- kost en de rente over vier jaar zou f 17.000,- tesamen dus f 88.000,-. Bij een afschrijving over vier jaar zou er dus f 22.000,- betaald moeten worden dat is ongeveer f18.000,- per jaar, waarna de boot eigendom wordt van de bemanning van deze boot. Dit moet dus opgeteld worden bij deze f 20.000,- netto. Zodat de totale verdiensten de eerste vier jaar zeker f 38.000,- bedragen voor deze vissers. Met de moderne uitrusting aan boord zoals dieplood, waarmee men de vissen kan opzoeken, zullen de verdiensten zeker hoger liggen, als men aanneemt dat vissers, die voor hun beroep vissen, niet 166 dagen aan wal blijven per jaar.

Ook kwam ter sprake het opkopen van vis op de Aves-eilanden, die men hier voor meer dan viermaal de prijs op Bonaire had verkocht en zelfs aan de consul van Venezuela, waardoor er ongenoegen is komen te ontstaan tussen Bonaire en Venezuela.

Dit zou ook geschied zijn bij de aankoop van vis in Venezuela zelf en andere gebieden. Tegen het begin van de maand oktober zou de werf bij playa Lechi klaar komen en zou er ook een deskundige op het gebied van motoren en boten op Bonaire gestationeerd worden, zodat deze vakman assistentie kan verlenen wanneer er zich problemen voor zouden doen met deze nieuwe boten. De tien kleinere boten van 28 voet lang en gemaakt van polyester hebben een levertijd van ongeveer 6 tot 8 maanden.

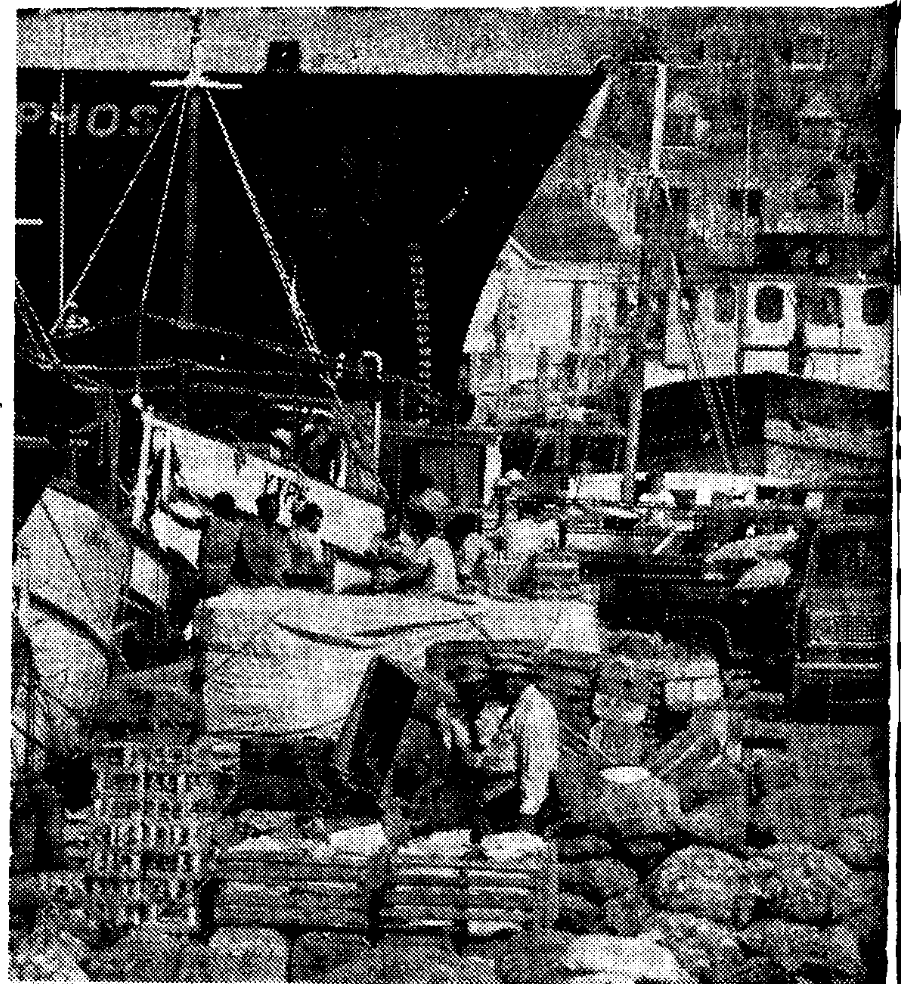
Er werd ook gesproken over omscholing van werklozen op Bonaire, die hier nu een unieke kans krijgen om zich een dikke boterham te verzekeren in de toekomst. Zij die dus regelmatig zonder werk zitten, kunnen beginnen met het aanleren van het vissersvak in deze tijd dat die tien kleinere boten nog niet klaar zijn en daarna eigenaar worden van zo'n boot, nadat ze het werk op professionele wijze hebben geleerd.

Men sprak over een dikke boterham, met boter en ham en alles erop en eraan. Ook deze werklozen, die echt willen werken, want zo werd gesteld, er zal gewerkt moeten worden kunnen op de volledige steun rekenen van het Bonaireaanse bestuurscollege, want zo zei de heren Saleh en Papa Statia, wij willen dat dit projekt slaagt, niet alleen ten bate van de vissers maar voor geheel Bonaire, zodat we hier een prachtige vissersvloot krijgen en zeker zo'n vijftig mensen, zij die werken bij het koel- en vriesbedrijf, inbegrepen, het gehele jaar werk zullen hebben en een vast inkomen. De heer Saleh sloot de vergadering met de verzekering dat men de vissers, die een grote boot wilden kopen, zo spoedig mogelijk zou oproepen om naar Curacao te gaan. Hij vroeg de aanwezigen om kontakten te leggen met andere vissers om ze te interesseren voor de 10 kleine boten zodat dit projekt spoedig van start kan gaan.



Op deze manier wordt er van oudsher gevist op Bonaire. De visserij staat deze dagen erg in de belangstelling door de pogingen van het Bonaireaanse bestuurscollege een cooperatieve visindustrie op te richten en de vissers te interesseren voor de aanschaf van een modern uitgeruste vissersboot.

De leeuw



STRANGE PEOPLE IN A CRAZY HARBOUR

H.A. KLOMP.

ALS HAVENPOLITIEMAN komt men vaak voor de gekste situaties te staan. Dit mag blijken uit het volgende historische verhaal. Het is reeds jaren geleden en het dateert uit de tijd, dat Curacao nog wel eens bezocht werd door een of ander Zuid-Amerikaans circus van duister allure. Op een goede dag arriveerde in de haven van Willemstad de onder Braziliaanse vlag varende schoener „LATE BRASIL", met aan boord het circus „Dunbar"

De levende have bestond uit een kolossale olifant met gescheurde flaporen, een nerveuze leeuw, die aan ondervoeding leed en een chimpansee. Voorts behoorde tot het circus 32 man, die alle nationaliteiten van Midden- en Zuid-Amerika vertegenwoordigen. De circusdirecteur was een gedistingeerde Braziliaan met een streepsnor en een grote slappe zwarte vilthoed. Nu was de aankomst van het circus minder spectaculair dan het vertrek. En juist over het vertrek loopt dit verhaal. Ik was bij vertrek van het circus belast met de uitklaring van de Braziliaanse schoener „LATE BRASIL". Het liep allemaal niet zo vlot en er bleken bij uitklaring drie circusleden te ontbreken en........de leeuw! Nu waren de drie ontbrekende circusleden gauw genoeg opgespoord. Zij konden kennelijk moeilijk afscheid nemen van hun tijdelijk geliefden, maar bij de Havenpolitie kent men de toevluchtsoorden van deze lieden, zodat dit weinig moeite opleverde en met medewerking van de Centrale Politiepost waren zij binnen de kortste keren aan boord voor vertrek. Maar met de leeuw ging het wat moeilijker.

Ik begon me al ernstig ongerust te maken, dat er in de omgeving van Mundo Nobo, waar het circus had gestaan en waar ik woon, een uitgehongerde leeuw losliep. Na heel wat heen en weer gepraat met de circus-directeur, waarbij zijn Braziliaans-Portugees ook niet bijzonder meewerkte tot een wederzijds begrip, bleek dat hij de leeuw, opgesloten in zijn zware ijzeren kooi, maar had achtergelaten op de plaats waar het circus had gestaan. Hij moest met zijn circus in Caracas optreden, maar had van de Venezolaanse autoriteiten geen toestemming gekregen om een verscheurend dier, in casu de ontbrekende leeuw, in Venezuela in te voeren.

De politie, hier, moest hem maar doodschieten. Ik wist wel dat er heel wat collega's zijn die graag een schurfthondje neerleggen, maar om hen nu een leeuw in de maag te splitsen, vond ik toch wel een beetje al te bar. Onmiddellijk belde ik mijn chef op en deze besliste dat de „LATE BRASIL" onder geen enkele voorwaarde mocht vertrekken zonder de leeuw. De koning der dieren zou onder begeleiding van een met het Johnson geweer gewapende politiepatrouille aan boord gebracht moeten worden. Dus geen halve maatregelen!

Gelukkig waren onder de ijzeren kooi twee wielen bevestigt en al gauw arriveerde de kooi met de uitzinnig woedende leeuw, achter een pick-up aangebonden, onder geleide van de bewuste gewapende patrouille, op de kade waaraan het schip gemeerd lag. Het was reeds donker geworden en de ogen van de leeuw gloeiden vervaarlijk in de ontstoken koplampen van de autos van omstanders die dit ongewone transport wel eens wat beter wilden bekijken. De patrouille vertrok, mij achterlatend bij de woedende leeuw om toe te zien dat het beest inderdaad met het schip zou afreizen, uiteraard met gemengde gevoelens. Ik vond dat mijn dienstpistool tegenover de razend brullende leeuw was gereduceerd tot een kinderachtig speelgoed pistooltje. Ik voelde mij dan ook niet bepaald „happy".

In ieder geval was het transport naar de kade zonder kleerscheuren verlopen, maar om de leeuw in zijn zware ijzeren kooi, waaraan de deur met ijzerdraad was dicht gebonden, aan boord te krijgen, was voor de bemanning van de „LATE BRASIL" een andere opgave. Zoals u allicht weet, heeft een zeilschip geen mechanische lieren, zodat al het hijswerk met de hand dient te geschieden. Aan de top van de mast werd een blok bevestigd en daardoor heen werd een stevig touw geschoren. Dit touw werd aan de kooi bevestigd en een man of vijftien op het voordek, waarop ook de olifant stond, begonnen uit alle macht te hijsen. Nu scheen de olifant geen vriend van de leeuw te zijn, want de kooi kwam maar juist even boven de dekrand van het schip uit, of de olifant veegde met een zwaai van zijn kolossale slurf de gehele hijsende bemanning van het dek, zodat de kooi met leeuw en al met donderend geraas op de kade terug viel. Dit was nu niet bepaald geschikt om het humeur van de leeuw, dat toch al ver beneden peil was, op te monteren. Het dier ging te keer als een bezetene, brulde als een scheepshoorn en probeerde alles met zijn klauwen, door de tralies van de kooi heen, te grijpen wat in zijn onmiddellijke omgeving kwam. Het was een hoogst onaangename situatie en het angstzweet liep met straaltjes in mijn nek. Een ter assistentie gekomen collega van de Havenpolitie ging maar op veilige afstand in de politieboot iets doen. Wat dat was, weet ik niet.

Zo precies meer. Met bonzend hart en een trillend dienstpistool in de aanslag bleef ik heldhaftig op mijn post. Nadat zo drie keren de hijsende bemanning door de met de oren flapperende en luid tropetterende olifant van het dek was geveegd en de leeuw met zijn kooi op de kade was gedonderd, gelukte het eindelijk het gevaarlijke vrachtje aan boord te krijgen. Laat in de avond vertrok de „LATE BRASIL" naar Venezuela en werd het vertrek van de leeuw geconstateerd, zoals dat in ambtelijke termen heet. Ik slaakte een zucht van verlichting.

Brandstichter in Frankrijk

ROYAN - Een jonge Fransman van negentien jaar heeft bekend dat hij zes branden heeft veroorzaakt waarvan de eerste, vrijdag ontstaan, heeft huisgehouden en nog huishoudt in het bos van La Coubre bij Royan in het zuidwesten van het land.

De jongeman, wiens beweegredenen niet bekend zijn, was ter ondervraging meegenomen doordat zijn aanwezigheid bij de branden de gendarmerie was gaan opvallen. De bosbranden werden en worden bestreden door duizend brandweerlieden, militairen en goedwillende burgers, waarbij zij hulp krijgen van hefschroefvliegtuigen die tonnen water naar beneden gooien.

Hongersnood in de Sahara

BAZEL — De ongeveer 70.000 vluchtelingen uit de westelijke Sahara, die in 14 kampen aan de Algerije grens wonen, worden volgens de particuliere Zwitserse hulporganisatie Terre des Hommes door de hongernood bedreigd. Ook de medische voorzieningen zijn ontoereikend. Kinderen sterven al aan ondervoeding. Terre des Hommes heeft zelf al 112.000 franken beschikbaar gesteld en zegt dat er absoluut meer hulp moet komen.

Kleuters overleven week in moeras

DARWIN - Twee broertjes van vijf en drie jaar van de autochtone bevolking van Australie hebben een week zonder kleren en voedsel in de van krokodillen wemelende mangrovemoerassen in het noorden van het land overleefd. Ze werden zondag gevonden.

Het oudste jongetje zwom een rivier over waar nog pas een paar weken geleden een krokodil was gevangen om de redders te ontmoeten die vanuit de lucht en te land naar hem en zijn broertje op zoek waren.

Het jongere kind, dat een lichte longontsteking bleek te hebben opgelopen, was op de andere oever gebleven om te worden opgepikt.

Inspecteur John Nailey van de politie van Darwin noemde het "opzienbarend" dat de twee jongetjes de week in de moerassen hebben overleefd. De kinderen waren verdwaald toen zij met hun moeder van het ene inheemsendorp naar het andere trokken.

SCHIEDAM - Een 29-jarige man is om het leven gekomen bij een brand in zijn woning in Schiedam. Zijn lijk werd gevonden nadat de brandweer met veel materieel uitbreiding van het vuur had weten te voorkomen en de brand op de bovenetage van het pand had geblust.

Vrees voor van boven af opgelegde ontwikkelingsplanning

WILLEMSTAD - Bij de behandeling van de landsverordening betreffende grondslagen van de ruimtelijke ontwikkelingsplanning en tot wijziging van de onteigeningsverordening in de centrale commissie van de Staten, hebben enkele leden naar voren gebracht dat ofschoon de minister gesteld heeft dat de voorgestelde regeling slechts een raamwet is, zij niettemin niet aan de indruk kunnen ontkomen dat hiermee van boven af een zekere ontwikkelingsplanning op de diverse eilanden wordt opgelegd. Eveneens rijst bij hen de vraag of hiermee een zekere interinsulaire spreiding van de ontwikkelingsmogelijkheden op de diverse eilanden tot stand zal moeten worden gebracht. Aan de regering wordt de vraag gesteld wat het beleid zal zijn wanneer er tegenstrijdige belangen zich zouden voordoen tussen twee of meer eilanden. Nauw in verband hiermee rijst de vraag welk standpunt de regering zal innemen wanneer het beleid van een eilandgebied met betrekking tot de eigen ontwikkeling op een bepaald gebied niet zou stroken met het regeringsbeleid ter zake.

Enkele leden merkten op dat ondanks de wijzigingen door de regering aangebracht na de eerste besprekingen met de Staten, huns inziens nog niet voldoende rekening wordt gehouden met de door de eilandgebieden gedane suggesties, in het bijzonder met de wensen van het eilandgebied Aruba.

Zij willen het volgende artikelen opgenomen zien in de raamwet: "Het ontwikkelingsprogramma en wijzingen daarin voor wat betreft dat gedeelte betrekking hebbende op een eilandgebied worden vastgesteld in overleg met het bestuurscollege van het betrokken eilandgebied, nadat deze zijn voorgelegd aan de SER en de commissie voor het uitbrengen van advies".

Vele leden zijn van mening dat imperatief vermeld moet worden dat de eilandsraad bestemmingsvoorschriften in het ontwikkelingsplan moet opnemen. In verband hiermee wordt voorgesteld om het volgende artikellid op te nemen: "De eilandsraad neemt in het ontwikkelingsplan bestemmingsvoorschriften op voor in het plan begrepen grond".

IBAGUE, COLOMBIA — De lijken van twee jonge Colombiaanse alpinisten, die een poging hadden ondernomen de grote krater van de berg Tolima te onderzoeken, zijn zaterdag door een reddingsploeg gevonden. De twee mannen waren donderdag in gezelschap van de Westduitser Frank Wextol de berg beklommen.

Vrouwelijke bouwvakkers in Suriname

PARAMARIBO — Om het tekort aan arbeidskrachten in de bouwsector op te heffen wil het ministerie van Arbeid en volkshuisvesting te Paramaribo gaan werken met vrouwelijke bouwvakkers. Twee dames, mevrouw Williams en mevrouw Debipersad, zijn de eerste die door de afdeling volkshuisvesting van het ministerie werden aangesteld bij een volkswoningbouwproject. Volgens officiele gegevens bedraagt het woningtekort in Paramaribo en het omliggend gebied resp 15.000 en 5.080 woningen. De beide dames zullen werkzaam zijn op een project dat 210 woningen omvat voor de inkomens categorie tot Sf. 350.--. De vrouwen zullen dezelfde beloning voor het werk krijgen als hun mannelijke collega bouwvakkers.

Djoemblatt heeft vrijwilligers nodig

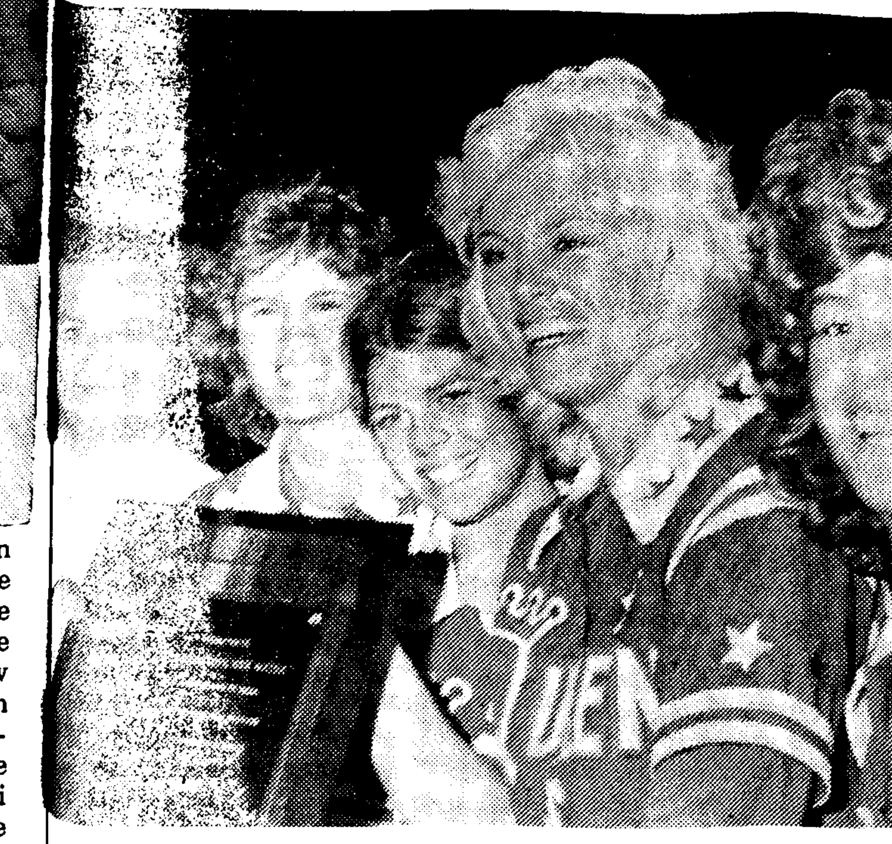
NICOSIA — De Libanese progressieve leider Kamal **Djoemblat heeft onthuld, dat in Egypte reeds 13.000 vrijwilligers waren geworven, maar dat Egypte belet heeft, dat deze zich naar Libanon begeven.**

Djoemblatt heeft opnieuw een beroep gedaan op Egypte Egyptische troepen naar Libanon te zenden. Hij is van oordeel, dat de Arabische vredesmacht 15.000 man sterk moet zijn in plaats van 2.000.

De progressieve leider deed een beroep om Somalie, Irak, Algerie , Koeweit, Marokko en Tunesie eveneens troepencontingenten naar Libanon te zenden.

…naamste uitgavepost: bezoek … "The Queen and her maids"

Verenigingsjaar '75-'76 een van de succesvolste Curaçaose Softball Bond



QUEEN AND HER MAIDS
... kosten: bijna vijfduizend...

WILLEMSTAD — In haar jaarverslag noemt de Curacaose Softball Bond het verenigingsjaar juli 1975-juli 1976 een van de succesvolste in haar bestaan en wel om de vooruitgang in spelkwaliteit die door de clubs werd gedemonstreerd, de toename van het aantal wedstrijdbezoekers, de vermeerdering van de inkomsten het nettoresultaat van de competitie-, play-off en internationale wedstrijden bedroeg f. 22.107,90), de goede verstandhouding die er over het algemeen tussen leden en bondsbestuur heerst, toename van het aantal leden, het behaalde succes met het stimulans-toernooi voor jeugdige softballsters en de goede relatie met de federaties van de naburige landen.

Bovendien is de C.S.B. er in geslaagd een achterstand op administratief gebied van vele jaren in te halen terwijl een goed werkend systeem op poten werd gezet om de prestaties van elke speler te registreren.

RECORD.

De wedstrijden leverden een record-opbrengst op omdat de competitie van de AA-klasse in het Rifstadion werd gespeeld. Een andere bron van inkomsten voor de bond vormde de recettes die de aangesloten clubs die hun speelterreinen aan de bond beschikbaar hebben gesteld, afstonden. De bond wil een zo groot mogelijk kapitaal kweken om met de constructie van haar eigen softball-stadion op Suffisant te beginnen.

UMPIRES.

Met betrekking tot de moeilijkheden met de umpires verklaart het bondsbestuur in haar verslag dat zij toch bijzonder voldaan is over het soepele verloop van de wedstrijden hetgeen voor een aan de umpires te danken was.

Het conflict dat zich reeds in het begin tussen het bestuur en de umpires van de competitie aftekende na de competitie toen zelfs umpires met internationale aantekening weigerden een internationale wedstrijd te leiden. Volgens het bestuur heeft zij alle pogingen in het werk gesteld om de goede verstandhouding te herstellen waarbij aangeboden werd dat de bond alle kosten van de umpires, inclusief de kosten van sociale activiteiten, zou dragen (het kardinale punt is namelijk dat de umpires voor hun diensten betaling wensen te ontvangen), dat alle umpires en scorers als leden van de bond zouden zorden ingeschreven, dat de umpires zelf hun interne zaken zouden kunnen regelen en dat er een contactman zou worden aangewezen voor communicatie met de bond en dat de umpires ook zelf zouden uitmaken wie lokale en internationale wedstrijden zouden leiden.

VOORDELIG SALDO.

Uit de staat van baten en lasten blijkt dat de C.S.B. het verenigingsjaar heeft afgesloten met een voordelig saldo van f. 17.364,13, waarvan uiteraard het belangrijkste deel gereproduceerd werd door de competitiewedstrijden. De voornaamste uitgaveposten vormden de kosten verbonden aan het bezoek van The Queen and her maids dat overigens geen succes werd (nl. f. 4.937,50), de betaling aan de Stichting Exploitatie Sportterreinen (f. 4.753,55), de stroomrekeningen (f. 4.340.--) en de lonen van het stadionpersoneel (f. 3.354,75).



MORENO - DE STER: eerste doelpunt van Moreno

Lions schenkt startsysteem

DRAGRACES OP 4/5 SEPTEMBER

WILLEMSTAD — DRAC (Drag Racing Association Curacao) organiseert in het weekeinde van 4 op 5 september races op Koraal Tabak met deelname van Arubaanse, Curacaose en Venezolaanse coureurs. Als nieuwigheid in deze laatste drageditie is een „funny car" te bezien die rechtstreeks vanuit Amerika getransporteerd wordt en eigendom is van een Venezolaan. Een „funny car" is een geheel uit kunstvezel opgetrokken wagen (althans, de body) die opengeklapt moet worden om de coureur plaats te laten nemen achter de stuurknuppel. Het vermogen van zo'n wagen ligt ook hoger dan de opgevoerde merken die in de A-competition uitkomen

Evenals voorgaande races wordt weer in acht klassen strijd geleverd: A-Competition/Super-stock/Stock; B-klasse Competition/Superstock-/Stock; C-klasse Competition/Stock. Entreekaarten (fl.5,-- en fl. 2,50) zijn verkrijgbaar bij Shon Ma Center (Sta. Helena) Hong Kong Grocery (Punda), Moron Snacks, Boekhandel Eddine, Boekhandel Mensing, Bakhuis Kantoor (Salinja) Het prijzengeld verbonden aan de dragraces van 4 en 5 september bedraagt 10.000 gulden.

Het startsysteem z.g. („Christmas-tree") dat indertijd door de Curacao Lions Club voor enkele duizenden guldens in Amerika werd aangeschaft is geschonken aan DRAC; een zeer te waarderen geste van deze serviceclub

Fedeama-voetbaltoernooi:

Santa Rosa boekt 2-0 zege op Mahuma

WILLEMSTAD — Op de tweede wedstrijddag van de amateur voetbalfederatie (Fedeama) afgelopen zondag op het terrein te Porta Blancu, werden vijf wedstrijden gespeeld. Zoals bekend is de eerste ronde van de competitie belangrijk voor de indeling van de clubs in een eerste en tweede divisie. De acht clubs die na de halve competitie de bovenste acht plaatsen bezetten vormen de eerste divisie.

Twee uitslagen van de zondag gespeelde wedstrijden trokken de de aandacht. Om te beginnen de 2-0 overwinning die Deportivo Santa Rosa op Centro Hubenil Mahuma behaalde. C.H. Mahuna eindigde namelijk als kampioen van de laatste competitie die de C.V.B. voor de amateurafdeling organiseerde. Vorig jaar was er geen amateurcompetitie.

Sedertdien gingen echter verschillende Mahumaspelers over naar Scherpenheuvel dat daaraan zijn goede prestaties in de eerste divisie van de semi-prof-federatie dankt.

De krappe overwinning van Deportivo Marquita op Vasco da Gama (2-1) is ook een min of meer verrassende uitslag omdat Vasco da Gama in zijn eerste optreden in deze competitie met liefst 8-0 onder de voet gelopen werd door C.D. Porta Blancu. Deze club boekte overigens zijn tweede succes. S.V. St. Joris werd overtuigend met 4-0 geklopt, waardoor het doelgemiddelde van Porta Blancu dus op 12-0 kwam te staan. De Ster en Deportivo Moreno speelden hun eerste competitiewedstrijd en kunnen beide tevreden zijn. Het werd namelijk een puntendeling (2-2). S.V. Eagle-Liverpool dat zijn eerste competitiewedstrijd met 2-1 won van Country Club Wacao — tegen welke uitslag overigens een protest werd ingediend door de verliezers omdat Eagle-Liverpool met een ongerechtigde speler zou hebben gespeeld — triomfeerde met duidelijker score over Eleven Brothers: 4-1

Eagle-Liverpool en Porta Blancu zijn de enige clubs die tot nu toe tweemaal wonnen. St. Joris en Eleven Brothers de enige twee ploegen die tweemaal een het kortste eind trokken. Komende zondag wordt op het veld te Bonnam gespeeld en ook een wedstrijd in het SUBT-stadion als voorwedstrijd op de op deze middag geprogrammeerde ontmoeting in het kader van de play-off om het kampioenschap van de tweede divisie van het semiprofvoetbal. Het programma op het Bonnam-terrein is als volgt: 10.00 Eleven Brothers-Riverside; 11.45: C.H. Mahuma-Bonnam; 13.30 Dept Moreno- C.C. Wacao; 15.20 C.D. Porta Blancu-Eagle-Liverpool; 17.00 De Ster-Vasco da Gama.

In het SUBT-stadion komen C.D. Marquita en Dept. Sta Rosa tegen elkaar uit.

Krediet van 70 mille voor … sporthal

ORANJESTAD — De Landsraad ging gistermiddag akkoord met een subsidie van 70.000,- gulden ten behoeve van de op Santa Cruz te bouwen sporthal van de Aruba Sport Unie. Van dit bedrag is 65.000,- gulden bestemd voor de aanleg van de parkeerplaatsen en aanafvcerwegen en 5800 gulden als eenmalige financiele bijdrage. Het bedrag van 65.000,- gulden completeert tevens het bedrag van 327.873,- eigen inbreng, en waarvan de ASU zelf uit eigen middelen (waarde eigendomsterrein, bijdrage stichting sport-en congreshal, nieuwbouw reserve) een bedrag van 257.073,- kan inbrengen.

Eveneens zonder hoofdelijke stemming werd een startsubsidie van 4.000,- gulden goedgekeurd voor de Stichting Arubaanse Diabetici. Met deze subsidie zal de Stichting een consultatiebureau voor diabetici kunnen openen, waar een gediplomeerde verpleegster bloedproeven kan nemen en advies en informatie aan patienten kan verstrekken.

Uitdaging voor Kromme

ROTERDAM — Bekende personen moeten altijd voorzichtig zijn met het doen van bepaalde uitspraken. Willem van Hanegem, de kersverse spelmaker van AZ'67, heeft dat maandag aan den lijve ondervonden.

De Kromme verklaarde zaterdagavond aan TROS-sportverslaggever Theo Koomen de oorzaak van zijn matige conditie. Ik heb, aldus Van Hanegem, de afgelopen weken slechts een keer of vier getraind. Ik heb daardoor de conditie van een wijkagent..

De Rotterdamse gemeentepolitie heeft maandag een telegram aan Van Hanegem gestuurd, waarin de wijkagenten van de Maasstad hem uitdagen voor een conditietest. Het telegram had de volgende inhoud: Rotterdamse wijkagenten dagen u uit voor een conditietest op korte termijn. Voorstel: tien kilometerloop. datum en tijd in overleg met u vast te stellen.

Wk Dammen:

Clerc - Tsjegolev: interesant gevecht

AMSTERDAM — Na de vijftiende ronde in de strijd om de wereldtitel dammen is Harm Wiersma een stap dichter bij de titel gekomen. Zelf won hij van de Joegoslaaf Lepsic, terwijl zijn achtervolgers Clerc en Tsjegolev hun onderlinge duel op remise hielden. De Friese grootmeester verkreeg daardoor een voorsprong van drie punten en kan dinsdag in de voorlaatste ronde bij een zege op Gentlerman wereldkampioen zijn. Wiersma die vrij moeilijk tot winst komt tegen minder sterke spelers en wel eens een punt laat zitten, speelde voorzichtig tegen Lepsic die aardige tegenstand bood. Het duurde tot in een positie van elf tegen elf stukken toen de Joegoslaaf zijn traditionele fout maakte en Wiersma simpel kon winnen.

De strijd om de tweede plaats tussen Clerc en Tsjegolev was een interessant gevecht. Na wit's opening 32-28 door zwart beantwoord met het Russische 17-22, werd het eerst een flankspel genre, dat later overging in een klassieke spelkarakteristiek. Beiden waren doordrongen van de grote belangen, die op het spel stonden en speelden heel secuur. In een gelijkwaardige 9 om 9 stand nam Clerc een afwikkeling die een remise eindspel van 4 tegen 4 stukken overliet. Bij deze uitslag was Wiersma natuurlijk het meeste gebaat. Maar ook Gantwarg, die een punt kon inlopen. Hij versloeg op regelmatige wijze de Franse kampioen Delhom, die wel lang tegenstand bood. maar tegen het superieure positiespel van de Rus toch werd weggespeeld. Clerc heeft ongetwijfeld de beste kansen om als tweede te eindigen Hisard en Agliardi moet spelen Gantwatg ziet zich nog geplaatst tegen Zorn en Smith.

Jansen speelde een voortreffelijke partij tegen Koeperman. Toen de Nederlander gedwongen was om massaal naar voren te gaan, ondertekende hij goed de combinaties die Koeperman in de stand vlocht. De Rus was verplicht een afwikkeling te nemen en Jansen kreeg licht overwicht. Opgejaagd door de wedstrijdklok moesten beiden snel spelen en bereikte Koeperman in een voor hem lastige stand nog net een remise-eindspel.

De Belgische kampioen Verpoest heeft er alles aan gedaan om zijn reeks nederlagen uit te wissen. Tegen Hisard trad hij zeer aanvallend op en had vrijwel de gehele partij het beste van het spel. De Franse verdediging bleef echter in tact en bezweek niet. Weliswaar met moeite bereikte Hisard toch nog remise. Smith won van Kandane die het met elke partij langer gaat volhouden. Nimbi won vrij vlot van Agliardi die al vroeg een beslissende fout maakte. Kuyken besliste in een lastige partij ondanks hevige tijdnood, de tijdcontrole en behield een gewonnen eindspel Zorn heeft genoegen moeten nemen met remise tegen Marek. De Italiaan die meerdere malen de winst voor het grijpen had kreeg geen kans meer toen hij op een eindspel uitwam van 3 dammen tegen 1. De jeugdige Tsjech gaf zijn punt niet meer weg en was er begrijpelijk erg blij mee.

Concacaf-voetbal:

Voorwaarts ronde verder

PARAMARIBO — De Surinaamse semi-voetbal kampioen „Voorwaarts" heeft zondag de returnwedstrijd tegen de semi-kampioen van Trinidad „Palo Seco" met 2-1 gewonnen. Deze stand was reeds in de eerste helft bereikt. De eerste ontmoeting, in het kader van het CONCACAF toernooi eindigde in een gelijkspel, zodat „Voorwaarts" zich voor de volgende ronde heeft geplaatst Doelpunten van Nelom (17), Nelom (38), en O' Conner (44).

Argentijnse regering neemt organisatie over

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft de organisatie van de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal 1978 op zich genomen. Het besluit, bij decreet, volgt op de moord op Omar Carlos Actis, de voorzitter van het nu van zijn taak ontheven organisatiecomite.

Volgens kapitein Lacoste, de nieuwe verantwoordelijke man, beperkt de rol van de Argentijnse voetbalbond zich nu tot technisch-sportieve problemen.

Hearing over kosten Spelen

QUEBEC — In Quebec is maandag de parlementaire hearing begonnen over de kosten van de Olympische Spelen in Montreal. De oppositiepartij van Quebec (PQ) eiste bij monde van Marcel Legar (de mensen van Quebec zijn bedrogen) een volledig en gedetailleerd onderzoek. De PQ dreigde de hearing te boycotten als niet een speciaal team van twaalf mensen voor dat doel zou worden geïnstalleerd. Daarin zouden rechtsdeskundigen, architecten, ingenieurs, en accountants moeten zitten.

Trainer en assistent nemen ontslag

MOSKOU — Trainer Valeri Lobanovski en zijn assistent Oleg Brazilijevitsj hebben maandag bij de Russische voetbalbond het verzoek ingediend te worden ontheven van hun functies bij het nationale elftal. De bond zal het verzoek waarschijnlijk inwilligen.

Lobanovski en Brazilijevitsj, eveneens trainers bij Dinamo Kiev, hebben ontslag aangevraagd na de kritiek, die op hen werd geleverd. De trainersraad, onder voorzitterschap van Andrej Starostien, vindt dat de Russische selectie niet moet bestaan uit spelers van een club, in dit geval Dinamo Kiev. Ook de pers heeft het duo niet gespaard. Die vindt dat de bronzen medaille van de Olympische Spelen niet overeenstemt met de door de trainers geuitte verwachtingen.

Het is onzeker of Lobanovski en Brazilijevitsj ook hun ontslag hebben aangevraagd bij Dinamo Kiev. Bij de ontmoeting tegen Dnjeproettrovsk, die Dinamo met 1-3 verloor,op 18 augustus ontbrak het tweetal echter wel.

TORONTO — De Argentijn Guillermo Vilas heeft voor de tweede kamer het internationale tennistoernooi van Toronto gewonnen. In de finale versloeg hij de Pool Wojtek Eibak in drie sets: 6-4, 7-5, 6-2. Vilas, eerder winnaar in 1974, verdiende met zijn zege 25.000 dollar. Op de ranglijst van de Commercial Union Grand Prix steeg Vilas door dit resultaat van de negende naar de vijfde plaats.

Amstel-Cherokezen (9-15) beneden peil



WILLEMSTAD — Het derde A-klasse playoffduel tussen Amstel Tigres en Cherokezen Stars lag vergeleken met de twee voorgaande wedstrijden ver beneden peil en bracht dan ook baseball dat lukraak en zonder inzicht gespeeld werd. Ploegen die, tegen Marlboro, bij voorbaat een kansloze rol zouden spelen. Terwijl het kaliber van onze AA-klasseploegen duidelijk gestegen is, baseballen onze A-klassers nog steeds als schooljongens; dit als resultaat van een slechte begeleiding (gebrek aan adekwate trainers) waardoor het spel in technisch en taktisch opzicht sinds lang geen vooruitgang meer heeft getoond in deze afdeling.

Cherokezen Stars won gisteravond met 15-9 na aanvankelijk met 1-6 te hebben achtergestaan. Het falen van de Amstel-pitching staff veroorzaakte in de vierde inning liefst acht tegenruns als resultaat van 6 vrije lopen, 1 deadball en 2 foutieve worpen van de werpers. De Grootkwartierse ploeg besliste het duel een slagbeurt later met het scoren van nog een run (10-7).

Winnende pitcher: Raymond Mathilda; de verliezer: Oscar Ignatia. Beste batters: Ali Chirino (3-2) en Troeman (4-2) beiden van Ch. S. en „Remo" Martha (5-3) van Amstel.

De „boxscore" van de wedstrijd:

	1	2	3	4	5	6	7	8	R	H	E
Amstel	0	1	5	0	1	0	1	1	9	11	7
Cherokezen	1	0	0	8	1	3	0	1	15	8	5

Veront ·chuldiging bleef uit

VS nemen geen genoegen met Noordkoreaanse spijt

VAIL. - Het tijdelijk naar Vail in Colorado verlegde Witte Huis heeft zondag bekendgemaakt dat president Kim Il-Soeng van Noord-Korea zijn spijt heeft betuigd over het doden van twee Amerikaanse officieren door Noordkoreaanse soldaten. Maar Kims boodschap is door het Witte Huis en het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington afgewezen. De militaire paraatheid die voor het betrokken gebied is afgekondigd, blijft vanwege de gebleven spanningen van kracht.

Van officiele zijde werd vernomen dat Kim voor de moord op de officieren geen verontschuldigingen heeft aangeboden. Het incident had plaats tijdens een ruzie over het snoeien van een boom in de gedemilitariseerde zone die de Amerikaanse surveillance belemmerde.

Noord-Korea heeft de Verenigde Staten verder beschuldigd van provocerend optreden in de zone die beide Korea's scheidt, aldus de officiele kringen in Vail/Washington.

Zowel het Witte Huis als het ministerie van Buitenlandse Zaken verklaarde dat de boodschap van de Noordkoreaanse president een indirecte schuldbekentenis was, maar niettemin niet aanvaardbaar omdat geen verantwoordelijkheid werd aanvaard en de schuld dat het zover kon komen aan de Verenigde Staten werd gegeven.

De officiele kringen in Vail zeiden dat zij het nodige voorbehoud hadden ten aanzien van Noord-Korea's toekomstige handelen, gezien de moeilijke situatie die al jaren in de gedemilitariseerde zone heerst. Daarom zullen de Verenigde Staten hun waakzaamheid niet verslappen.

Terwijl Noord-Korea spijt betuigde, stoomde een Amerikaanse parate marine-eenheid rondom het vliegdekschip Midway op naar Koreaanse wateren als vertoon van macht tegenover de Noordkoreanen. Vrijdag al arriveerden in Zuid-Korea twee squadrons Amerikaanse gevechtsbommenwerpers en straaljagers.

Noord-Korea heeft de Verenigde Staten mede naar aanleiding hiervan beschuldigd van het creëren van een „verschrikkelijke oorlogssfeer". Het betitelde de Amerikaanse soldaten die zaterdag de bewuste boom omhakten als „militaire struikrovers".

Kims boodschap van spijt werd zaterdag door een Noordkoreaanse officier in Panmoendjon overhandigd.

Noodweer aan Adriatische kust

ROME — Zware wolbreuken aan de Italiaanse adriatische kust tussen Ancona en Rimini hebben onoverzienbare schade aangericht. Drie Italiaanse vrouwen kwamen in de modder — en watermassa's om het leven.

In de Abruzzen werd een man geelectrocuteerd door een omlaagkomende hoogspanningsleiding. In Apule zijn grote akkers door hagel vernield.

De plaatsjes Senigallia, Cattolica, Gabrice, Rimini en kleinere gemeenten in de provincie Ravenna zijn het zwaarst getroffen en daarvoor is de noodtoestand afgekondigd. Veel bruggen zijn ingestort en straten ondergelopen. De Adria-autoweg was urenlang gestremd door omlaag gekomen modder.De treinen reden met uren vertraging. Uit en vakantiekolonies ... geevacueerd.

Naar schatting zijn duizend hotels door het hoge water beschadigd. Naar verluidt is het vakantieseizoen aan de Adriatische kust voortijdig geëindigd. De financiele verliezen door afgezegde boekingen en voortijdig vertrek van gasten zijn nog bij benadering niet te schatten.

Een hoteleigenaar in Rimini zei: Dit betekent een klap voor ons. Na de storm vluchten de toeristen letterlijk weg. Tientallen schepen zijn van hun ankerplaats losgerukt en enkele kleinere zijn gezonken. Het dorp Sava is donderdagavond getroffen door een kleine wervelwind die 40 daken vernielde. Vier mensen zijn er gewond.

Meteorologen schrijven het slechte weer toe aan een golf koude lucht uit Midden-Europa.

Waterschaarste in Engeland

LONDEN. Topfunctionarissen van de Britse waterleiding hebben zondag gezegd dat de Britten rekening moeten gaan houden met drastische beperkingen in het watergebruik. Groot-Brittannie wordt momenteel geteisterd door de ergste droogte van de laatste 250 jaar.

Lord Nugent, voorzitter van de zogenaamde National Water Council zei dat men waarschijnlijk al in oktober moet overgaan tot beperkingen in het gebruik van drinkwater. De bewoners van South Wales weten vanaf vandaag wat dat betekent. Dan zal hun kraan zeventien uur per dag geen el water geven.

De autoriteiten die moeten waken over het water van de Theems hebben aangekondigd dat 85 reservebronnen zullen worden aangesproken om het peil in de rivier enigszins omhoog te brengen. De Theems is op het ogenblik op sommige plaatsen in Londen zes maal zo smal als normaal om deze tijd.

Premier Callaghan heeft zijn kabinet van vakantie teruggeroepen voor een soort spoedzitting aanstaande dinsdag. Overwogen zal worden of voor sommige gedeelten van het land de noodtoestand moet worden afgekondigd.

De droogte wordt zoals gezegd de ergste genoemd die men zich kan herinneren. Al sinds 1727 worden klimatologische aantekeningen gemaakt en nooit was het zo droog als nu.

Autonomiestrijd op Corsica

BASTIA, CORSICA - Twee maanden nadat zijn broer Edmond vijf jaar gevangenisstraf had gekregen voor het leiden van een vuurgevecht met de politie, heeft de Corsicaanse leider in de strijd om autonomie Max Simeoni, aan het hoofd van een terroristengroep een wijndepot bij Bastia in de lucht laten vliegen, zo heeft de politie zondag bekendgemaakt.

Simeoni, voormalig secretarisgeneraal van de verboden beweging voor de wedergeboorte van Corsica (APC), was met 15 medestanders in een reeks auto's naar het depot komen rijden. Met karabijnen gewapend drongen zij binnen en bevestigden staven dynamiet aan alle installaties. Ze sneden alle telefoondraden door en dreigden met het opblazen van het depot als de politie zou ingrijpen.

Later zagen ooggetuigen de mannen naar buiten rennen onder het afschieten van hun wapens in de lucht. Vervolgens vloog het depot, waar- waarvan een voormalige Frans-Algerijnse wijnboer eigenaar is, in de lucht.

Een jaar en een dag tevoren had de broer van Max Simeoni, Edmond, een arts, een ander wijndepot op Corsica met 50 medestanders bezet. Er volgde een vuurgevecht met de politie toen deze een bestorming wilde uitvoeren en twee agenten werden gedood en vier gewond. Simeoni werd in Juni in Parijs veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf plus twee jaar voorwaardelijk.

Mevrouw Ford weer ziek

VAIL, COLORADO Mevrouw Betty Ford, echtgenote van de Amerikaanse president, leek zondagmorgen erg veel pijn te hebben en moeite met lopen, toen zij zich met haar man in hun vakantieverblijf in Vail, Colorado, naar de kerk begaven.

Dr. William Lukash, de arts van het Witte Huis, vertelde dat de presidentsvrouw weer last had van de zenuw in haar nek die haar al vele jaren ongemak bezorgt.

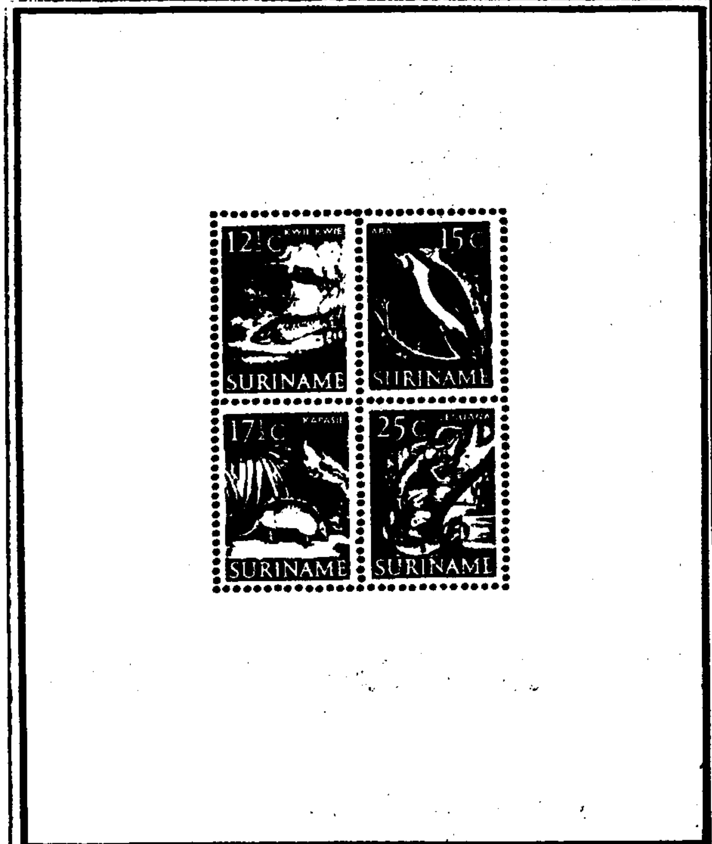
De 58-jarige mevrouw Ford leek ook oververmoeid te zijn door het drukke programma dat zij vorige week op de Republikeinse nationale conventie heeft afgewerkt. Zij probeerde te zwaaien naar mensen bij de interkerkelijke kapel in Vail, maar ze kreeg haar arm niet boven de schouder. Ook zat ze in de auto van haar man, terwijl beiden doorgaans apart rijden.



ORANJESTAD — Onder grote belangstelling vond zaterdagmorgen bij de Aruba Rust Preventors nv. aan de Fergusonstraat (t.o. Antilliaanse Handel maatschappij) een demonstratie plaats (zie foto) van de behandeling van een auto met Tuffkote Dinol, waardoor het roesten van een wagen wordt voorkomen.

Filatelie in a nutshell (65(





De Surinaamse Posterijen blijven de twaalfdelige luchtpostserie van 1965, waarover ik in de voorafgaande aflevering schreef, gebruiken tot 26 juli 1972. Dan zijn de beschikbare voorraden zo geslonken, dat er ruimte en plaats komt voor de gloednieuwe vlinderserie van 13 stuks, die geheel verzorgd is door de Nederlandse tekenleraar Nic C. Loning, een free-lance postzegelontwerper, die wat zijn prestaties op dit gebied betreft het best te vergelijken is met onze Antilliaanse Oscar Ravelo.

De Surinaamse tijd van Nic Loning valt tussen de jaren 1950 en 1974. Hij maakt zijn debuut als postzegelontwerper in 1953 door van de 11 zegels tellende serie "Inheemse Voorstellingen" er 5 voor zijn rekening te nemen.

In het begin van de vijftiger jaren is de aan Suriname en de Nederlandse Antillen verleende autonomie nog erg nieuw en met jeugdig enthousiasme probeert men in beide gebieden op velerlei terreinen zelf de hand aan de ploeg te slaan. Ook het ontwerpen van postzegels krijgt daarbij een beurt. Tot 1953 zijn alle studies, schetsen, tekeningen en definitieve ontwerpen voor Surinaamse postzegels lineа recta voortgekomen uit puur Europees-Nederlandse handen en breinen. De Surinaamse Posterijen menen nu volkomen terecht, dat men ook een beroep kan en mag doen op de in Suriname zelf aanwezige krachten. Met E.K.D. Lieveld, een tekenaar van het Departement van Openbare Werken te Paramaribo, ontvangt Nic Loning het verzoek de eerste stappen op dit nog onontgonnen terrein te zetten. In het Nederlandsch Maandblad voor Philatelie van mei 1974 vertelt Nic Loning in een interview met J.L. van Dieten zijn belevenissen. Noch Lieveld noch Loning hadden zich ooit in deze tak van de tekenkunst verdiept. Men begon met lezing, herlezing en bestudering van het boekje "Hoe worden postzegels ontworpen?". De eerste lijnen en schetsen kwamen vervolgens op papier en er ontstond een uitgebreide correspondentie met de Drukkerij Joh. Enschedé & Zonen te Haarlem, een uiterst betrouwbare vraagbaak voor alle postzegelontwerpers en ontwerpsters in spé.

Het uiteindelijk resultaat van beider pogen doorstond met glans de toets van de kritiek. Van de op 9 mei 1953 verschenen eerste 4 zegels van de serie "Inheemse Voorstellingen" was de violette 7 1/2 cent met de ploegende Hindoestaan en de blauwgroene 20 centen met een Bosneger, die zijn korjaal door een stroomversnelling loodst, van Nic Loning afkomstig. Zijn partner E. Lieveld droeg op de olijfbruine 2 centen een vissende Indiaan en op de rode 10 centen een op een plantage werkende Javaanse vrouw aan.

Als emissiedatum was 9 mei 1953 gekozen in verband met de bijeenkomst te Paramaribo van de Caribische Commissie, die zoals reeds eerder is vermeld, bestaat uit vertegenwoordigers van Frankrijk, Engeland, de USA en Nederland. In de loop van 1954 verschenen nog van de hand van Nic Loning een lichtgroene 2 1/2 cent met een visser, die zijn net inhaalt: een grijze 5 cent met een gezicht op een bauxietmijn en een blauwe 6 cent over het transporteren van boomstammen via de grote Surinaamse rivieren. Compagnon E. Lieveld had zich inmiddels op de Surinaamse fauna geworpen. Op de grijsblauwe 12 1/2 cent presenteert hij enkele Kwie-Kwie-vissen; op de rode 15 cent een Arapapegaai; op de roodbruine 17 1/2 cent een gordeldier en op de olijfgroene 25 cent een leguaan.

Blijkbaar was men in Surinaamse kringen nogal tevreden over de bereikte resultaten, want op 14 februari 1955 worden de zegels van 12 1/2, 15, 17 1/2 en 25 cent nogmaals uitgegeven, nu in de vorm van een souvenirsheet of bloc. Serie en bloc bleven frankeergeldig tot 31 december 1962. Van het souvenirsheet is een geheide misdruk bekend, een bloc, waarbij de zegels van 12 1/2 en van 17 1/2 cent ter linkerzijde ongeperforeerd zijn. De N.V.P.H.-catalogus geeft er een prijs van f. 2.000,— voor aan, maar ik heb zo het idee, dat u voor het dubbele van dit bedrag zo'n zeldzaamheid nog niet kan bemachtigen, eenvoudig omdat de enkele exemplaren, die met dit "euvel" behept zijn, reeds lang veilig in gevestigde collecties zijn opgeborgen.

Mocht U nu denken, dat na dit werkelijk geslaagde experiment beide ontwerpers in de kortste keren nieuwe opdrachten zouden ontvangen, dan zit u een heel eind in de verkeerde richting! E. Lieveld mag tot 1965 wachten eer de schoonheidscommissie haar fiat geeft aan twee van zijn ontwerpen.

Zie hiervoor de luchtpostzegels van 10 en van 20 centen in aflevering 64. Nic Loning is gelukkiger en verschijnt in 1958 weer op het toneel. In dat jaar bestaat het Surinaamse toneelgezelschap Thalia 120 jaren. De naamgeving "Thalia" was ontleend aan de Griekse mythologie. Thalia was de muze van het blijspel of van de komedie.

In dat verre verleden, toen er van overbevolking en geboortebeperking nog geen sprake was, kreeg de god der goden Zeus bij een van zijn vele eega's, Mnemosyme geheten — wat Geheugen of Herinnering betekent —, het respektabele rijtje van 9 dochters te verwerken. Eenmaal tot de jaren van de volwassenheid gekomen, mochten zij als zanggodinnen fungeren, nadat hun lieflijk gekweel op de Olympus aan de overige schaar van goden en godinnen de nodige bijval had ontlokt. Wat later kregen zij er de kunst en de wetenschap als toegift bij. Het Internationale Jaar van de Vrouw ligt dan nog in het verre verschiet en dientengevolge opereert dat ganse vrouwelijk gezelschap slechts onder aanvoering van het toonbeeld van mannelijke schoonheid Apollo, die op de Olympus ook al geen onverdienstelijk partijtje in de muziek geblazen heeft. Om u enig inzicht te verschaffen in hun dagelijkse bezigheden de navolgende opsomming. Clio is de muze van de geschiedenis en wordt dan ook voorgesteld met een schriftrol; Euterpe houdt het op de muziek en torst daarom braaf een fluit; Thalia is als de godin van het blijspel opgezadeld met een komisch masker; haar zus Melpomene kreeg de tragedie toebedeeld en is met een droefgeestig-stemmend ... uitgerust; Terpsichore, ...schermvrouwe van de ... en het koorgezang, een lier mee; Erato die de lyriek, het minnedicht en de mimiek bekommert, mag een citer vasthouden; Polyhymnia heeft vermoedelijk wel iets met de hymnen te maken gehad, maar heeft daar helaas geen attribuut aan overgehouden; Urania zoekt haar heil in de astronomie en speelt met een globe en tot slot is er dan ook nog Calliope, de godin van het heldendicht of het epos en die daarom steeds een boek en een schrijfrol bij de hand heeft.

Wanneer u nu uw filatelistische belangstelling niet beperkt houdt tot de zegels van het Nederlandse koninkrijk, dan hebt u de kans een of meerdere van deze klassieke miss-en te ontmoeten, al dan niet in het gezelschap van leidsman en toeverlaat Apollo, die in zijn vrije tijd ook nog een gooi deed na het beschermheerschap over de Olympische Spelen.

Tot de volgende week.

M. ARVIS

SWAPO vraagt Cuba en Rusland om hulp

LOESAKA - Sam Nujoma, president van de SWAPO, de bevrijdingsorganisatie van Zuidwest-Afrika ofwel Namibie, heeft zondag bij een bezoek aan Zambia aangekondigd dat de strijd tegen de Zuidafrikaanse overheersing zal worden opgevoerd en dat men Cuba en de Sovjet-Unie daarbij om militaire hulp zal vragen.

Tijdens een ontmoeting met westerse verslaggevers zei Nujoma dat de SWAPO elke door Zuid-Afrika geinstalleerde regering onder de voet zal lopen. Hij doelde daarmee ongetwijfeld op de plannen om in 1978 in Namibie een multiraciale regering te vormen, plannen die bekend zijn gemaakt na afloop van een door Pretoria op touw gezette conferentie in Windhoek over de toekomst van het vroegere Duitse koloniale bezit: Zuidwest-Afrika. Bij eerdere gelegenheden noemde de SWAPO deze conferentie een aanfluiting. Nuloma zei dat de deelnemers aan de bijeenkomst marionetten van Pretoria waren.

"Wij zullen ons verzet verhevigen", aldus Nujoma, "maar wij zijn niet van plan het voorbeeld te volgen van buurland Angola dat bij de strijd om de onafhankelijkheid en de daarop volgende machtsconfrontaties buitenlandse troepen heeft gebruikt". De SWAPO wil volgens zijn leider geen Cubanen of Russen maar wel militaire steun uit die landen. De meeste westerse landen hebben nauwe contacten met Vorsters Zuid-Afrika, dus daar gaan wij geen hulp aanvragen," merkte Nujoma op.

Hij wees overigens ook op de aanwezigheid van Israeliers die Zuid-Afrika helpen bij patrouilles aan de grens met Angola in Namibie. Ze zouden volgens hem een zone van meer dan vijftig kilometer controleren. In Tel Aviv heeft een woordvoerder van het Israelische ministerie van Defensie gezegd dat daar in Israel niets van bekend is.

Economisch k...

De wereldbank heeft bij ... consortium van banken ... Zwitserland een lening af... sloten (op middellange termijn) van 350 miljoen Zwitserse frank. De lening zal een rente voet hebben van 6,125 procent. De namen van de betrokken Zwitserse banken werden niet bekendgemaakt.

Het Amerikaanse begrotingstekort is afgenomen van 6... miljard dollar in het eerste kwartaal van dit jaar tot 5... miljard in het tweede kwartaal met correctie voor het seizoen. De vermindering van het tekort hing samen met een toename in de ontvangsten, te weten ... 316,5 tot 325,2 miljard dollar, en een afneming van de uitgaven van 380,3 tot 37... miljard dollar.

De Britse autoproduktie heeft in juli in totaal 133.0020 stuks bedragen, met correctie voor het seizoen, tegen 109.000 in juni en 104.000 in juli vorig jaar. De export bedroeg 51.... stuks tegen 46.000 respectievelijk 47,000 stuks.

British Leyland begint dit jaar met de verkoop van personenauto's in Tsjechoslowakije. De Tsjechoslowaakse firma Moto-techna zal een klein aantal Austin Allegro's op de markt brengen.

Venezuela zal 112 miljoen dollar bijdragen in het fonds van de OPEC voor steun aan ontwikkelingslanden. Het fonds beschikt in totaal over 1 miljard dollar.

Het totaal van de persoonlijke inkomens in de Verenigde Staten is in juli met 13,9 miljard dollar toegenomen tot 1.3... miljard dollar, op jaarbasis met correctie voor seizoensinvloeden. In juni nam het totaal van de inkomens toe met 7,5 miljard dollar tot 1.37... miljard dollar (herzien).

In West-Duitsland zijn in de eerste eerste zeven maanden van dit jaar 2,03 miljoen personenauto's geproduceerd. Dat is 29 procent meer dan in overeenkomstige periode vorig jaar. De produktie van bedrijfswagens nam toe met 1... procent tot 180.000 stuks.



RIO DE JANEIRO - Vrijdag zijn bommen gegooid naar de zetel van de krijgsraad in Porto Alegre. De identiteit van de daders is niet bekend. Het was de derde bomaanslag in Brazilie in 24 uur tijd. Donderdag had een uiterst-rechtse organisatie, die zich het Braziliaans anti-communistisch verbond noemt, aanslagen gepleegd op de kantoren van de persvereniging en die van de vereniging van advocaten in Rio de Janeiro.

MANAGUA - Trinidad/Tobago is toegetreden tot Namucar, de multinationale scheepvaartmaatschappij in het Caribisch gebied. Thans zijn zeven landen bij Namucar (Naviera Multinacional del Caribe) aangesloten. De raad van bestuur van Namucar zal een studie maken van de mogelijkheid om eigen schepen te kopen ter vervanging van de drie die men thans in charter heeft. Het resultaat van deze studie zal aan de volgende vergadering van de leden-staten, die van 10 tot 12 november in Havana wordt gehouden, worden voorgelegd. Van Namucar maken deel uit Costa Rica, Cuba, Nicaragua, Jamaica, Venezuela, Mexico en nu ook Trinidad/Tobago. De vergadering in Managua werd bijgewoond door vertegenwoordigers van Honduras, El Salvador en Panama als waarnemers.

JALAPA (MEXICO) - Twaalf passagiers vonden de dood en 51 werden gewond toen een bus bij Jalapa, in de Mexicaanse staat Veracruz, in een ravijn stortte. De bus vervoerde 73 boeren die op weg waren naar een bijeenkomst van de liga van plattelandsbonden in Jalapa. De ziekenwagen, die verschillende gewonden naar het ziekenhuis van Jalapa bracht, kwam op zijn beurt in botsing met een politie-auto, die zich naar de plaats des onheils spoedde. Bij deze botsing werden de twee agenten in de patrouillewagen en de bestuurder van de ambulance ernstig gewond.

GUATEMALA — In september zullen tussen Guatemala en Engeland nieuwe onderhandelingen worden gevoerd over de toekomst van Belize. Dit heeft de minister van Buitenlandse Zaken van Guatemala, Adolfo Molina Orantes, meegedeeld. Volgens de bewindsman gaan het Engels-Guatemalteeks overleg de goede kant op en daarom moet dit overleg op bilaterale voet worden voortgezet zonder tussenkomst van derden. Bij de onderhandelingen zal Belize ook vertegenwoordigd zijn. Guatemala maakt aanspraak op de soevereiniteit over het buurland Belize, dat nu door Groot Brittannie bestuurd wordt.

GUATEMALA — Leden van de linkse verzetsgroep Guerrilleger van de armen zijn in het afgelopen weekeind actief geweest in de hoofdstad van Guatemala en in een dorp in het departement Zacapa. In Guatemalastad werden drie mannen en een vrouw betrapt toen zij op muren leuzen kladden als „De dreigementen van de regering schrikken het volk niet af, maar de strijd van het volk jaagt de regering wel de stuipen op het lijf. Wij willen brood, werk en onderdak, EGP". De politie slaagde er niet in de daders te pakken te krijgen. Zij wisten door de omsingeling heen te breken en de bergen in te vluchten.

GEMATIGDE FIGUREN I.P.V. LINKSE MILITAIREN

Van een sociaal naar zakelijker beleid ?

Revolutie in Peru verwatert

(Van onze correspondent)

CARACAS — "De regering van Peru is op de goede weg", stond vorige week in een hoofdartikel van het Braziliaanse ochtendblad ,,O Globo". De lof uit deze onverwachte hoek is een echte verrassing, want een jaar na de machtswisseling in Peru lijkt de militaire regering, de revolutionaire ideeen van de laatste jaren op te geven en langzaam terug te keren tot een regeringsvorm en een economisch systeem dat meer overeen stemt met de zakelijke ideeen van de harde Braziliaanse overheid.

Op 29 augustus is het een jaar geleden dat generaal Francisco Morales Bermudo zijn collega Juan Velasco Alvarado afzette en door de militairen tot nieuwe president van Peru werd benoemd.

Generaal Morales was een van de grote mannen achter de revolutionaire hervormingen die de vorige regering had doorgevoerd: de meest ingrijpende landhervormingen in Zuid-Amerika, de nationalisering van een groot deel van de Peruaanse economie en de invoering van een sociaal systeem waarbij de arbeiders niet alleen iets te zeggen kregen over de gang van zaken in de ondernemingen, maar ook op een deel van de winst konden rekenen.

Toen bekend werd dat Morales de nieuwe president was, werd dan ook aangenomen dat de presidentswisseling niet betekende dat er in Peru veel zou veranderen, maar vooral de laatste maanden is duidelijk geworden dat ,,de revolutionaire junta" erg zakelijk denkt tegenwoordig, in de eerste plaats werkt aan een ,,gezonde economie" en bereid is daarvoor grote offers te vragen van de toch al weinig verwende Peruaanse bevolking.

Zo werd op 1 juni de Peruaanse munt, de Sol, met 30,77% gedevalueerd en de prijzen van de voornaamste levensmiddelen en de benzine stegen van 50 tot soms meer dan 100 %. Het leger trad zeer gewelddadig op tegen de demonstranten die tegen deze maatregelen demonstreerden.

De militairen kondigden een strenge bestedings- beperking aan en verlaagden de begroting van het lopende jaar met 14.166 miljoen. Soles, ofwel 500 miljoen gulden. De inflatie in Peru wordt op 30% geschat. Het land heeft een enorme buitenlandse schuld die geheim is, maar ergens tussen de 3000 en 5000 miljoen dollar moet liggen.

Nog geen maand en vele protestdemonstraties later wijzigde de president Morales op 17 juli zijn kabinet en verving zijn links georienteerde militairen door gematigder figuren.

De belangrijkste verandering bestond uit de verdwijning van de eerste minister die ook minister van Oorlog was: Jorge Fernandez Maldonado. Fernandez Maldonado is nog geen half jaar in funktie geweest. Bij zijn benoeming in februari werd al meteen gezegd dat hij pro-communistisch was en Fidel Castro persoonlijk kende.

Deze man werd dus samen met andere radikaal denkende collega's gewipt en een van de eerste daden van de nieuwe ministersploeg was de sluiting van weer twaalf tijdschriften. In Peru bestaat nu geen enkel dagblad of tijdschrift meer dat nog werkelijk in de oppositie is.

De Brazilianen zien dit alles met welgevallen aan. Het bepaald niet onafhankelijke Braziliaanse blad ,,O Globo" schrijft tenminste tevreden: ,,In Peru heerst nu nationale discipline, economische orde en politieke stabiliteit".

O Globo signaleert in het eerder aangehaalde hoofdartikel ook nog een andere belangrijke verandering in Peru: ,,Het regime toont op zijn minst de tendens om de vrije ondernemer, tot bondgenaat te maken en niet, zoals tijdens de vorige regering, tot een vijand die uit de weg moet worden geruimd. Een dergelijk regime staat sterker, komt dichter bij de doelstellingen van de ontwikkeling en is dus onafhankelijker".

O Globo voegt daar nog aan toe dat Peru nu goede betrekkingen onderhoudt met de internationale financierders. ,,Het is niet toevallig dat Peru onlangs een lening van 240 miljoen dollar heeft gekregen van een groep partikuliere Noordamerikaanse banken."

In een analyse van het Amerikaanse zakenblad Business Week wordt deze maand ook al gezegd dat er een nieuwe tendens in Peru bestaat om" meer ruimte te geven" aan nieuwe buitenlandse investeringen.

Bepaalde waarnemers zeggen al dat Peru onder druk van buitenlands kapitaal de hervormingen maar op een zacht pitje zet. Partikulier initiatief en Amerikaans kapitaal passen inderdaad niet erg in een land dat streeft maar een ,,socialistische, humanistische en christelijke" samenleving waar ,,het kapitalisme dient te verdwijnen", zoals de militairen in juni van dit jaar nog zeiden tijdens de zevende verjaardag van de agrarische hervormingen.

Andere waarnemers menen dat de Peruaanse militairen het slachtoffer zijn van hun eigen revolutionaire redevoeringen. ,,Zij hebben te veel beloofd en kunnen niet alles waar maken", zegt een diplomaat die in Lima is gestationeerd.

"De sociale en economische plannen van de militairen hadden in het begin succes. Toen de militairen in 1968 de heersende reaktionaire regering afzette was de internationale situatie erg gunstig voor Peru.

De wereldprijzen voor hun voornaamste exportprodukten (koper, zilver suiker en visprodukten) gingen net in die tijd flink omhoog.

"De economische problemen van de Verenigde Staten, Europa en Japan., had voor Peru als genoeg dat het 20% van zijn export niet meer kwijt kon. Dat was dus een ernstige beperking van de inkomsten, juist in een tijd toen duidelijk werd dat de landbouwhervormingen niet alleen maar de gewenste gevolgen hadden."

De militairen hebben sinds de invoering van deze hervormingen op 24 juni 1969 6.316.105 hectare land verdeeld onder 260.371 boerenfamilies, maar deze boeren moesten hun produkten tegen lage prijzen verkopen omdat de voedselprijzen in de steden niet te hoog mochten zijn.

Dit werkte onder meer smokkelpraktijken naar het buitenland in de hand en het was dat Peru tonnen levensmiddelen moest importeren. In de steden werd het leven 40 procent duurder.

Na de opruiming van de radikale ministers en de invoering van de drastische bestedingsbeperking kunnen van de nieuwe ministersploeg verdere „zakelijke en rationele maatregelen worden verwacht.

De militairen willen een eind maken aan de bestaande misstanden, maar dat kan dan tegelijk ook het einde betekenen van een voorzichtig op gang gekomen en zeer noodzakelijke verbetering van het voor veel Peruanen zo treurige leven.



WILLEMSTAD — *Dezer dagen vond bij de Telefoondienst te Sta. Maria de uitreiking plaats van certificaten aan vijf lassers, die met gunstig gevolg een cursus voor het lassen van telefoonkabels hebben doorlopen. Deze cursus werd gegeven in het trainingscentrum van genoemde dienst. De cursusduur was een maand. Docenten aan deze cursus verbonden waren de heren H.M. Polonius en Ch. Johanna. De beoordeling kwam voor rekening van de heer C.W. Voges.*

Door genoemde cursus kunnen de vijf geslaagden thans alle soorten telefoonkabels, tot aan de 900-dubbel toe, lassen. Op de foto: zittend de geslaagden., Pedro Martina., Gilbert Constancia, Edsel Clark, Edmundo Obispo. en Ronald Sluis., en staande de heren Ch. Johanna (docent), G. Stassen (deskundige UNDP), Ing. R.C. Veeris (waarnemend hoofd Telefoondienst) en H.M. Polonius (docent).

Duizend sollicitaties per week voor Campo

Meisjes van dertien als prostituee geregistreerd

WILLEMSTAD — In het Zondagmorgenprogramma via Curom 850 van Sten Hendrikx werd zondag over het onderwerp ,,prostitutie, een noodzakelijk kwaad" van gedachten gewisseld. Vooral werd de nadruk gelegd op de prostitutie en de wetgeving. Zo vroeg men zich af hoe het mogelijk was dat Campo geexploiteerd kon worden, als het verboden is ,,gelegenheid te geven". Verder hoe een meisje van dertien ingeschreven kon worden als prostituee als het mannen verboden is geslachtelijke omvang te hebben met meisjes onder de vijftien.

Over waarom gehoereerd werd waren het vooral de dames in het programma het eens. Gewoon om aan aanvulling van de onderstand dat niet genoeg was voor het levensonderhoud te komen was zowel de mening van de vroedvrouw als van de medewerkster van KZP. Volgens het wnd hoofd van de KZP waren de ouders van dergelijke jonge meisjes het met de registratie eens.

Dat het verboden was met dergelijke jonge meisjes gemeenschap te hebben was inderdaad waar, maar in de praktijk kwam het voor dat dergelijke jonge meisjes het beroep van hoer uitoefenden en als prostituee waren ingeschreven. Buitenlandse prostitutees moesten 21 jaar oud zijn voordat zij hier hun beroep mochten uitoefenen.

Voor de vacatures op het eiland ontving de KZP zo'n 1000 brieven per week, meestal van vrouwen die in financiele moeilijkheden verkeerden.

De dokter in het programma zei dat er op het ogenblik vier geslachtsziekten op het eiland voorkwamen, de zogenaamde druiper, (gonorrhea), syphilis en nog twee waaronder ,,bubo" het meest bekend is. De meest voorkomende ziekten gonorrhea en syphilis werden haast niet door de buitenlandse hoertjes overgebracht. Al bleef de kans bestaan dat men in Campo een druiper oploopt. De penicilline waarmee de dames worden ingespoten is namelijk niet voldoende om de gonorrhea-bacterie te doden. Ook merken heel vaak vrouwen niet dat ze gonorrhea hebben, terwijl een man direkt een fikse ,,druiper" krijgt. Een besmette man die campo bezoekt kan zijn collega van een half uurtje later via tussenkomst van de Campodame de ziekte doorgeven.

De dokter zou dan ook liever van mannenziekte spreken dan van vrouwenziekte zoals de gewoonte is.

Sten Hendrikx zei tot slot dat het onderwerp nog lang niet aan alle kanten belicht was en dat zij er een vervolg aan zou verbinden waarin reacties van luisteraars behandeld zouden worden. Ook zei zij dat zij het vreemd vond dat er over dit onderwerp dat toch erg belangrijk is omdat er ondermeer zoveel gevaren aan verbonden zijn zo weinig gesproken en gepubliceerd werd.

ORANJESTAD — Bij Casa Brion vond zaterdagmorgen de prijsuitreiking plaats aan mevrouw D. Lopez (zie foto) van de eerste prijs - een woning inrichting ter waarde van ruim 10 mille - van de loterij Stichting Parochieraad Brazil, in samenwerking met Stichting Buurtcentrum Brazil. De loterij waarvan de opbrengst gebruikt zou worden voor bouw van het buurtcentrum werd geen succes. Van de 8000 loten werden er slechts 4806 verkocht, waardoor uiteindelijk men een winst van 2660,- gulden overhield, waarvan het wel opmerkelijk is dat uiteindelijk de overheid met vier mille vergunningsrecht " meer verdiend" heeft dan de stichting.

●Afrikaanse guerrillastrijders hebben zaterdag in west-Rhodesie een in Australie geboren ambtenaar van het ministerie van Binnenlandse Zaken in Salisbury vermoord, zo is zondag van officiele zijde bekendgemaakt.



Regeringscrisis in Parijs ophanden?

Giscard wil vertouwen in Frankrijk herstellen

PARIJS. - In politieke kringen in Parijs verwacht men dat president Giscard d'Estaing binnenkort, waarschijnlijk begin september, zijn regering zal wijzigen en dat premier Jacques Chirac zal verdwijnen.

Giscard zou met een nieuwe ploeg willen proberen een hervormingsplan uit te voeren om een einde te maken aan de zwakte van de franc en de daarmee gepaard gaande vermindering van het vertrouwen in zijn regering. Tevens zou hij een actievere buitenlandse politiek willen voeren om ook op dat gebied het vertrouwen te herstellen dat onder meer in de Derde wereld is afgenomen. Onlangs dreigden de niet-gebonden landen een olie-embargo tegen Frankrijk in te stellen, indien het zijn politiek jegens Zuid-Afrika niet wijzigt. Ook de droogteschade speelt een rol in de binnenlandse crisissfeer.

Er bestaat al enige maanden een latent conflict tussen de president en Chirac, die - uit de gaullistische school voortgekomen - liever een wat conservatievere hervormingspolitiek had gezien. Als mogelijke opvolgers van Chirac worden de minister van Economie en Financien, Jean-Pierre Fourcade, en de minister van Buitenlandse Handel, Raymond Barre, die niet aan een partij is gebonden, genoemd.

Volgens het weekblad L'Express heeft Chirac al op 26 juli zijn ontslag aangeboden. Giscard zou al eerder hebben besloten zijn premier op het geschikte ogenblik te vervangen.

Vredesdemonstratie Noordierse vrouwen

BELFAST - In Belfast hebben zaterdag ongeveer 20.000 mensen deelgenomen aan een manifestatie van de vredesbeweging van rooms-katholieke vrouwen in Noord-Ierland die genoeg hebben van de voortdurende gewelddaden. Aan de mars namen ook vele protestantse vrouwen deel.

Aan het eind van de betoging werd een verklaring voorgelezen waarin werd opgeroepen tot samenwerking zonder te letten op godsdienstige overtuiging.

Een week tevoren hadden bij een eerste manifestatie van de r.k. vrouwen 10.000 mensen hun solidariteit met de initiatiefneemsters betuigd. Op de huizen van deze vrouwen heeft het verboden Ierse republikeinse leger (IRA), dat een r.k. guerrillabeweging is, het woord "verrader" gekalkt. De vrouwen stoorden zich hier echter niet aan. "Wij hebben niets meer te verliezen, maar alleen de vrede te winnen", zei een van hen.

De enige "wapens" van de vrouwen zijn fluitjes waarop zij blazen, telkens als zij getuige zijn van een gewelddaad. Alle vrouwen die dit fluiten horen, moeten naar de betrokken plaats komen en de geweldplegers "uitfluiten". De vrouwen hopen dat dit beter werkt dan geweld.

Drugsmokkelaaster in Cali veroordeeld

CALI - Een Nederlandse en drie Amerikanen zijn vrijdag in de Colombiaanse stad Cali tot elk drie jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens smokkel van cocaine. Het viertal was in februari van dit jaar aangehouden toen het probeerde de drugs uit een hotel in Cali mee te nemen. De naam van de Nederlandse is door het Spaanse persbureau EFE opgegeven als Christine Lacle.

Viking-2 landt op Utopia-vlakte

PASADENA, CALIFORNIE — De Amerikaanse ruimtespecialisten hebben definitief gekozen voor de Utopia-vlakte als landingplaats voor de Viking-2. Het ruimtevaartuig zal zaterdag 4 september tussen 00.00 en 02.00 uur landen.

Het besluit werd genomen na de ontvangst van foto's en inlichtingen over de atmosferische omstandigheden in het gebied dat in het noorden van Mars ligt, ongeveer 1.600 km ten noordoosten van de plaats waar de Viking-1 op 20 juli

De geleerden hopen dat de atmosfeer van de Utopia-vlakte meer water bevat en dat er mogelijk ook water in de bodem voorkomt.

,,Hoe meer water er is, des te meer kans hebben wij er leven te vinden", aldus een woordvoerder in Pasadena.

Intussen zet de Viking-1 zijn experimenten voort om te bepalen of er leven is op Mars. Hij is nu bezig met een tweede serie bodemproeven.

Carter ziet bedreiging voor vrede:

Communisten hebben dubbele loyaliteit

PARIJS - De Amerikaanse Democratische presidentskandidaat Jimmy Carter heeft in een interview met het Franse weekblad L'Express verklaard te hopen dat de landen van de Noordatlantische gemeenschap er in zullen slagen de Italianen en de Fransen te doen begrijpen dat de communisten een dubbele loyaliteit hebben die waarschijnlijk het meest ten gunste van de Sovjet-Unie en de Oosteuropese landen zal werken. En dat is een bedreiging van hun veiligheid en van de vrede.

Hij zag de toegenomen kracht van de communisten evenwel niet als een ramp of als een oorzaak voor vernietiging van het Atlantisch bondgenootschap, maar wel als een reden tot bezorgdheid. Hij was ook niet van mening dat het goed zou zijn direct of indirect tussenbeide te komen bij verkiezingen. Dat zou een averechtse uitwerking hebben.

Als mogelijke oorzaken voor de winst van communistische partijen in West-Europa noemde Carter de zwakte of incompetentie van de democratische krachten bij het bestuur en in sommige gevallen ook corruptie.

Carter verklaarde geen isolationist te zijn, maar hij zou de Verenigde Staten militair nooit betrekken in de binnenlandse aangelegenheden van een land, "tenzij onze eigen veiligheid wordt bedreigd". Hij zou voorts al het mogelijke doen om de verkoop van kerninstallaties aan niet-kernmogendheden te beperken. De Sovjet-Unie moet duidelijk worden gemaakt dat de Verenigde Staten staan op de onafhankelijkheid van Joegoslavie, maar dat Amerika niet heimelijk tegen de regeringen van Oosteuropese staten zal ageren.

Beruchte bandiet in Italie ontsnapt

ROME — Uit de gevangenis van de stad Lecce in Apulie (Zuid-Italie) is vrijdag een vijftiental gevangenen ontsnapt. Van de ontsnapten van deze spectaculairste ontsnapping uit een Italiaanse gevangenis maakt Graziano Mesina deel uit, die tot zijn arrestatie in het voorjaar van 1968 als de beruchtste bandiet van Sardinie gold.

De uitbrekers hadden verscheidene cipiers overmeesterd en onder bedreiging met messen gedwongen de sleutels van de gevangenisdeuren af te geven.

Een deel van de vluchtelingen maakte zich uit de voeten en de overigen verdwenen in een auto.

Syrie stemt in met Israelisch voorstel

JERUZALEM — Syrie gaat akkoord met een Israelisch voorstel aan Druzengezinnen in beide landen toe te staan elkaar op de Golanhoogte te ontmoeten, zo heeft Israels minister van Defensie Peres zondag op de wekelijkse ministerraadsvergadering gezegd.

De Druzen, die zich in de elfde eeuw losmaakten van de islam, wonen voornamelijk in heuveldorpen in Israel, Syrie en Libanon en op de Golanhoogte, die in de oorlog van1967 door Israel werd bezet.

Peres zei dat Israel herhaaldelijk via de Verenigde Naties aan Syrie heeft voorgesteld de Druzenfamilies toe te staan elkaar in de V.N. bufferzone die de Israelische en Syrische troepen van elkaar scheidt, te laten ontmoeten. De V.N. hebben Israel nu laten weten dat de Syriers daarmee instemmen.

Bij Zuidpool grootste meteorietenkrater

INDIANAPOLIS — De Amerikaanse geoloog Weihaupt heeft bij de Zuidpool met onder een 1.600 meter dikke ijslaag een 800 meter diepe krater met een middellijn van 240 km ontdekt, volgens hem gevormd door het inslaan van de grootste meteoorsteen die ooit de aarde trof. De meteoriet moet een doorsnee hebben gehad van vier tot zes km en een gewicht van 13 miljard ton. Het ding is volgens Weihaupts berekeningen 600.000 tot 700.000 jaar geleden ingeslagen.

We beschikken nu over aanwijzingen dat op aarde een krater voorkomt die vergelijkbaar is met de grootste kraters op de maan, zo deelde de geleerde een internationaal geologencongres in Sydney mee. Bijzonderheden van de ontdekking werden bekendgemaakt door de universiteit van Indiana, waaraan hij verbonden is. De krater is viermaal zo groot als de grootste tot dusver op aarde aangetroffen meteorietkraters.

Dr. Th. A. Bierman
K.N.O.-ARTS
AFWEZIG
tot 13 september
Voor spoedgevallen
Dr. S. SPROCK

CURSUS NEDERLANDS-LO

Aanvang: September

Inlichtingen: J. Marchena, Tel. 81321

---

beginners— gevorderden— repetitiecursus
HANDELSKENNIS L.O.
S. Elgersma,
leraar Handelswetenschappen M.O.
Socratesstraat 38 telefoon 53518

TE KOOP
Nieuwe en tweedehands
PIANO'S
Patrick's
Tel.: 11072.

TE KOOP

PERCEEL BOUWGROND

eigendom, groot 1.000 m2,

gelegen aan Emancipatie Blvd.

Voor inlichtingen:

tel. 13276 (kantoor uren)

TA BENDE
SCHUIFDEUR
di baño color di PLATA y di ORO.
Pa mas informashon por pasa na
Cubaweg 74 Tel. 82030

PA toer Bo **IDEANAN straño** tokante di **FLOR** kombiná **ku'n toque personal....**
KAS DI FLOR KAYENA
Julianaplein 16 - telefon 54536

RADAR PARABOLIC ANTENNE
Stereo Center
Nog steeds de beste en goedkoopste t.v.-antenne voor Curaçao en Bonaire.

Caballero, Bo **tambe** ta **bon bini** pa Bo
PEDICURE/ MANICURE
serca
INDRA RHODES
Langestraat 76
Telefon 23520

Een grotere sortering vindt U nergens anders dan bij.....

La Aurora n.v.
Hoek Columbusstraat-Prinsenstraat

WEST-END
DINSDAG 7 & 9 P.M.
De roman van Pasolini thans op het witte doek
THE CANTERBURY TALES
HUGH GRIFFITH — LAURA BETI
F. 2.50-f. 1.50 Engels met Spaanse tekst Boven 18 Jaar

CINE-RIO
DINSDAG 24 OM 8.00 N.M.
Sensationele chinese film IN KLEUREN. 10 stijlen shaolin kung fu.
Cheng Sing in:
"THOU SHALL NOT KILL BUT ONCE"
ENTREE: Fls. 1.00 In het Engels. BOVEN 18 JAAR.

UITNODIGING
Familie-sterrit op zaterdag 28 augustus a.s. uitgaande van de Indische Vereniging Curaçao. Start Centro Pro Arte om 14.00 met als finish het Barbara-beach. Het inschrijfgeld bedraagt f. 5,— voor niet-leden en f. 2,50 voor de leden; meerijders en kinderen zijn vrij.
Startkaarten kunnen worden opgehaald op woensdag 25 augustus a.s. tussen **14.00 en 18.00 p.m.** bij R.M. Pattinaja, Kaminda Elektrishen 24, Salinja Abao.

ROXY
DINSDAG 24 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Door wraak bezeten werd hij een gevaarlijke killer in de onderwereld.
LEE VAN CLEEF
"GANGSTER STORY"
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 25 OM 7.00 & 9.00 N.M.
"SAVAGE SISTERS"

CINELANDIA
DINSDAG 24 OM 7.15 & 9.15 N.M.
De bestseller van Frederick Forsyth nu als aangrijpende en spannende film!
JOHN VOIGHT — MAXIMILIAN SCHELL
"THE ODESSA FILE"
Engels, met Hollandse tekst. IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50 BOVEN 18 JAAR

WOENSDAG 25 OM 7.15 & 9.15 N.M.
"SILENCERS"

DRIVE-IN
DINSDAG 24, WOENSDAG 25 OM 7.15 & 9.15 N.M.
Betaal vóór zonsopgang 1,5 miljoen dollars, anders zal het grootste passagiersschip ter wereld openscheuren en zullen 1200 mannen, vrouwen en kinderen sterven. Goedendag, juggernaut.
OMAR SHARIF — RICHARD HARRIS — DAVID HEMMINGS
"JUGGERNAUT"
Engels met Spaanse tekst. IN KLEUREN
Entree f. 2.50 Boven 18 jaar

Z wets en nackbar wam

We willen u toeroepen, dat u moet weten wat u koopt!

Er zijn tientallen merken in de handel, er zijn echter maar enkele bekende merkartikelen te koop die voor versheid en kwaliteit instaan.

Wij kopen onze handel van de plaatselijke importeurs, die we al jaren kennen en die we hebben leren vertrouwen. Niét elke grutter is "merken bewust."

Onze inkopers/vakmensen weten van wanten en houden zich aan de gestelde regels!

Alles wat u koopt in Z is vers en van A-1 kwaliteit.
Over prijzen valt te twisten; ovęr kwaliteit **niet!**

Deze week in de afdeling Banketbakkerij:

KRUIDCAKEKOEK
Fls. 2.00

en Z lager

Z ebastiaan:

750 gram GEHAKT voor Fls. 2.50 (alléén op woensdag!)

Toko Z uikertuintje

een rustige enclave in een drukke wereld.

CTC-PUNDA biedt U thans ook een grote sortering

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN

in diverse modellen en prijsklassen!

Keuze uit o.a.:

Blenders, vanaf	f. 42.50
Toaster-ovens	f. 95.—
Strijktafels, vanaf	f. 27.50
Drip coffeemakers, vanaf	f. 99.—
Mixers, vanaf	f. 35.—
Can openers	f. 29.50
Pressure cookers, vanaf	f. 47.50
Electric french friers	f. 85.—
Dutch ovens	f. 27.50
Saucepans, vanaf	f. 9.50
Electrische fondue-sets	f. 54.50
Rice cookers, vanaf	f. 58.—
Toasters, vanaf	f. 36.50
Strijkijzers, incl. stoom	f. 25.—
Koffie percolators, vanaf	f.34.50
Juicers, vanaf	f. 49.50
Drinkmixers	f. 37.50
Slicing knives	f. 45.—
Fluitketels, vanaf	f. 12.50
Electric waffle bakers	f. 97.50
Cookware sets (8-delig)	f. 99.—
Hotplates, vanaf	f. 17.50

Loop eens binnen en zoek het gewenste artikel uit bij:

CTC-PUNDA
Heerenstraat/Handelskade
Telefoon 13200-12456
Ceteco Concern

REPETITIECURSUS PRAKTIJK BOEKHOUDEN, E. FLORES (M.O.)
gaat definitief door op donderdag 26 augustus a.s. in St. Jozef Mavo (boven), Ooststraat, Pietermaai, van 6.30 - 9.30 P.M. **Examen in dec. a.s.** — Inschrijfgeld F. 25,—. Inlichtingen Tel. 79254 en op de lesavond.

Dit is nu pas een pracht aanbieding voor studenten!

tegen de uitzonderlijk lage prijs van

f. 99.—

PORTABLE CASSETTE RECORDER WITH AM RADIO
AUTOMATIC LEVEL CONTROL
CONDENSER MIKE BUILT IN

* AC/DC stroom 110-220 Volt * Earphone-aansluiting * Ingebouwde AM-radio * Ingebouwde condensor microfoon * Aansluiting voor extra microfoon * Auto-stop.

John's Sales & Service Roodeweg 48 Tel. 23914 -23915
Caribbean Audio Supplies Gomezplein- Tel 12125

Vergeet niet dat Uw **CREDIETPLAATJE** van **ZUIKERTUINTJE** ook bij **ons** welkom is.

CUPIDO
Zuikertuintje
Vrouwenlaanje 1880 telefoon 36054

MARIO'S UNISEX BOUTIQUE
Kerkstraat 16
telefoon 11062
biedt U o.a.
* **Jeans Pantalons** van het merk PARDON.
* **Polyester Pantalons** van het merk JIM WEST.
* **Tuinpakken** van het merk UFO.

NIEUW — Op de huishoud AFDELING — NIEUW
dit moet U zien!
LAKENS en SLOPEN, alle maten en kleuren.
BEDDESPREIEN, gewatteerd en katoen.
BADKAMERTAPIJTJES - BADKAMERSETS - DOUCHEGORDIJNEN
PLASTIC TAFELKLEDEN - DEKENS.
CASA LEON
Breedestraat 98 (O) — tel. 24815 - 25566

Premier dankt voor hulp aan Curacao

„Antillen verbonden met toekomst van Amerika"

WILLEMSTAD - Premier J. Evertsz heeft gisteravond tijdens een receptie in de Casa Amarilla uit handen van de Venezolaanse minister van B.Z. dr. Ramon Escovar Salom, de hoge onderscheiding in de Orde El Libertador ontvangen. In zijn toespraak zei de heer Evertsz deze onderscheiding in ontvangst te nemen namens het Antilliaanse volk.

Het is U allen bekend welke speciale politieke banden tussen onze landen bestaan en onder welke bijzondere omstandigheden de landen van het Antilliaans- en het Caribisch gebied samenleven. Hier zijn wij trots op en wij menen te mogen stellen dat deze gevoelens gedeeld worden door het continent waartoe wij behoren. Wellicht is dit een bewijs dat de losse en de vaste banden tussen onze volkeren, onze mensen en onze regeerders gestempeld worden door een goede verstandhouding, door het besef dat wij broeders zijn, verbonden door een en dezelfde toekomst en ook door een streven naar integratie, die met de dag sterker wordt. Deze unieke gelegenheid kan als een gelukkige omstandigheid worden beschouwd, waardoor wij in de gelegenheid zijn op dit thema voortbordurend, openlijk te verklaren dat zowel het Antilliaanse volk als wij, als vertegenwoordigers van dit volk, reeds geruime tijd aan Venezuela onze hoogste onderscheiding hebben toegekend nl. onze diepe genegenheid, onze grote achting en het diepste uit ons hart, onze gevoelens.

Bovendien zouden wij hierbij gaarne openlijk en met volledige instemming van ons volk, onze erkentelijkheid en dank willen betuigen aan de President van de Republiek Venezuela, Carlos Andres Perez en aan zijn gehele staf voor hun spontane, efficiente en van grote bezorgdheid getuigende hulp ons slechts enkele weken geleden geboden, toen Curacao in waternood verkeerde. En wij hebben gemeend hier grote bekendheid aan te moeten geven, opdat Venezuela, het Amerikaans Continent en de gehele wereld kennis kunnen nemen van het feit, dat onze erkentelijkheid en onze verplichtingen jegens een bevriende natie niet beperkt blijven tot het verzenden van persoonlijke telegrammen, doch dat wij voor de historie willen vastleggen welke overwegingen en motieven ons ertoe leiden, heden en in de toekomst ons dichter bij en verbonden te voelen met dit geweldige Venezolaanse volk. Onze gedachten zijn tot rijping gekomen; wij kunnen zeggen dat wij in ons denken en handelen op dit belangrijke en kritieke moment van de twintigste eeuw tot volledige ontplooiing zijn gekomen. Als uitgangspunten hiervoor gelden: een op solide grondslagen gebaseerde integratie; de eenheid met nabuurlanden, de behartiging van de gemeenschappelijke belangen, zich scharen aan de zijde van de vriend die altijd voor ons klaar staat en ons steeds weer de gulle hand toereikt om ons te helpen hiertoe in staat gesteld door zijn bereidwilligheid en een overvloed van aardse rijkdommen welke hem door de Schepper werden toebedeeld. Ik geloof dan ook, dat onze geografische ligging als een gelukkige omstandigheid beschouwd kan worden, doch niet noodzakelijkerwijs bepalend is, daar de Venezolaanse regering hulp, bijstand en ongelimiteerde medewerking verleend heeft aan volkeren van geografisch zeer verwijderd gebieden.

Hieruit blijkt wederom de vooruitziende blik van de grote Simon Bolivar. Zijn vrijheidsleuze was dan ook: vrijheid voor alle broedernaties. Heden herhaalt zich de geschiedenis en gelukkig wordt in deze eenheidsstrijd geen bloed vergoten van het moedige Venezolaanse volk, doch het milde vocht uit de diepten van zijn bodem die omgezet worden in welvaartsbronnen ten behoeve van het land zelf en buiten haar grenzen gebruikt wordt om de broederlanden in Amerika hulp te bieden.

Het is een algemeen aanvaard feit, dat wij tot het Amerikaans continent behoren. Wij zijn dan ook onverbrekelijk verbonden met de toekomst van Amerika, wij identificeren ons sterk met het wel en wee van Amerika en daarom leven wij mee met alle volkeren van Amerika, zoals ook Amerika meeleeft met de volkeren van het Caribisch gebied.

Terugkomend op deze hoge onderscheiding die ik uit handen van dr. Ramon Escovar Salom, als vertegenwoordiger van de President van Venezuela dr. Carlos Andres Perez in ontvangst mocht nemen, wil ik te kennen geven, dat in dit geheel van uitspraken in belangrijke mate onze trots tot uitdrukking wordt gebracht.

Wij hebben de bevrijder Simon Bolivar genoemd, omdat juist hij de verheffing betekent van de onderscheiding die mij vandaag wordt toegekend. Met vooruitgestoken borst herdenken wij de dag waarop hij gedurende de vrijheidsstrijd ons eiland Curacao bezocht; het kleine neutrale eilandje in de Caribische Zee, waar hij moed verzamelde „voor de voltooiing van zijn belangrijke taak"., aldus premier Evertsz.





WILLEMSTAD. - Door samenwerking van het Curacaos Toeristenbureau, de K.L.M., de A.L.M. en de Curacao Hotel Association, zijn vorige week een aantal personen die werkzaam zijn bij samenwerkende maatschappijen (z.g. Interliners) van Peru op bezoek geweest. Hierbij werden de toeristische faciliteiten, mogelijkheden enz. aan de bezoekers getoond. Zaterdagavond werd de groep een cocktail en diner aangeboden in het Arthur Frommer hotel. Op de foto links de heer E. Ruiz van de K.L.M. en in het midden de heer F. Maynard.

Installatie Kiwanis Club St. Maarten

WILLEMSTAD. - Ter gelegenheid van de installatie van de nieuwe Kiwanis Club St. Maarten op 28 augustus a.s. op St. Maarten zijn maandag 23-8-76 de heren J. v. Kouwen, I. Plantz en H. Plantz respectievelijk, voorzitter, Ex Ltd. Governor en lid van de Kiwanis Club Curacao en die tevens zijn aangewezen als leden van de Charter-Committee naar St. Maarten vertrokken.

De heer I. Plantz is door de St. Maarten Club aangewezen als M.C. op deze avond.

Van Kiwanis International zullen aanwezig zijn de heren; Allan Duffield "District Governor", Don Loiselle "Past Governor" en Yvon Roussel "Ltd. Governor" van de Trade Wind Division No. 25 waaronder Curacao en Aruba resorteren.

Vanuit Curacao en Aruba vertrekken gedurende deze week een 20-tal Kiwanis leden en echtgenotes naar St. Maarten voor deze gelegenheid. De Charter-Night vindt plaats in Hotel Le Gallion.

Jimmy Hoffa zou vermoord zijn

NEW YORK — Volgens federale onderzoekers, die zondag in het tijdschrift Newsweek werden geciteerd, is de voormalige vakbondsman Jimmy Hoffa door gehuurde moordenaars om het leven gebracht. Federale onderzoekers beschikken nu over inlichtingen dat Hoffa ontvoerd werd naar het souterrain van een particuliere woning op slechts vier minuten afstand (van het restaurant in Detroit waar hij het laatst in leven gezien was). Daar werd hij gewurgd, aldus Newsweek. Men heeft er geen idee van waar het lijk is.

Volgens Newsweek werden drie beruchte Mafia-leden uit New Jersey afgelopen winter door de politie in Pontiac, Michigan, ondervraagd in verband met de ontvoering van Hoffa, maar zij werden vrijgelaten. „Wij zijn echter nog lang niet met hen klaar"., zei een federale funtionaris. De drie hadden contacten met Anthony (Tony Pro) Provenzano, een functionaris van de bond van transportarbeiders in New Jersey. Hij werd veroordeeld wegens afpersing en zat met Hoffa gevangen in Lewisburg, Pensylvania. Provenzano en Hoffa's vroegere vriend Anthony (Tony Jack) Giacalone, volgens Newsweek een berucht Maffialeider in Detroit, wilden dat Hoffa zijn pogingen staakte om weer de leiding van de machtige vakbond te krijgen nadat de toenmalige president Richard Nixon hem begenadigd had na zijn veroordeling wegens poging tot omkoping van de jury.

Venezolaanse ervaring dienstbaar aan Antillen

Steun bij opzetten ontwikkelingsbank

CARACAS. - De Antilliaanse minister van Financien, Max Croes, heeft gisteren in Venezuela besprekingen gevoerd met de Venezolaanse vice-minister van Financien over enkele zaken betreffende zijn ministerie. Oorspronkelijk lag het in de bedoeling dat minister Croes zou spreken met de Venezolaanse minister van Financien doch deze heeft door ziekte moeten afzeggen.

Minister Croes heeft gezegd dat zijn bespreking zeer vruchtbaar en positief zijn verlopen. Hij heeft zijn Venezolaanse collega onder meer verzocht om technische bijstand bij het opzetten van een ontwikkelingsbank voor de Nederlandse Antillen. De Venezolaanse bewindsman sprak meteen zijn bereidheid uit hieraan medewerking te verlenen om vooral te laten zien hoe men geen ontwikkelingsbank moet opzetten. Dit aan de hand van ervaringen in eigen land met het opzetten van een ontwikkelingsbank.

Ook heeft minister Croes gesproken over de belasting die de ALM moet betalen in Venezuela terwijl de Venezolaanse luchtvaartmaatschappijen dit in de Antillen niet hoeven te doen.

Dit komt omdat er nog geen luchtvaartovereenkomst bestaat tussen de Antillen en Venezuela maar er slechts een luchtvaartnota is tussen beide landen. De ALM zou op dit moment een achterstand hebben van ongeveer 600.000,- bs aan belasting in Venezuela. De Venezolaanse vice-minister zou deze zaak laten uitzoeken en het daarna dusdanig wijzigen dat de Antillen geen belasting hoeven te betalen.

St. Rose ziekenhuis draait weer normaal

PHILIPSBURG - Het St. Rose ziekenhuis en het tehuis voor ouden van dagen zullen vandaag weer bezet worden volgens de chef geneeskundige dienst Bovenwindse eilanden dr De Jong.

Met het oog op de mogelijke uitbarsting van de vulkaan Soufriere op Guadeloupe en de mogelijke vloedgolf heeft men het zekere voor het onzekere gekozen en alles zondagavond ontruimd. Vandaag wordt alles weer teruggebracht en zal de zaak weer normaal draaien.

Amerika wil geen opdeling Libanon

BEIROET. - De Amerikaanse regering heeft gisteren verklaard dat zij verdeling van Libanon afwijst. Doel van de reis van twee Amerikaanse diplomaten naar Libanon was slechts een praktische reden en dit bezoek betekent geen verandering van de Amerikaanse politiek inzake Libanon, aldus een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken in Washington.

Gisteren is een aanval op het centrum van Beiroet door de progressieve strijdkrachten teruggeslagen, zo deelden deze mee. De aanval was gericht op de verovering van Hamra, het moderne westelijke stadsdeel.

Van falangistische zijde werd gezegd dat gistermiddag een regen granaten viel op de christelijke wijk Achrafieh.

Rond Tripoli duurden de gevechten gisteren voort. Vooral tussen Tripoli en Zhorta, vijf km. westelijke, werd hevig werd hevig gevochten.

In het zuiden van het land speelden zich emotionele taferelen af toen gezinnen die tientallen jaren gescheiden waren geweest door de grens met Israel onder een nieuwe Israelische maatregel elkaar een dag lang konden bezoeken.

De Israelische regering opende vorige maand de grens toen Libanezen bij de afscheiding klaagden over tekort aan voedsel, medicijnen en werk in hun eigen land. Israel heeft de hulp geleidelijk uitgebreid om het wederzijds begrip te bevorderen.

Van de toestemming tot wederzijds bezoek maakten gisteren 41 Libanese christenen gebruik.

De militaire leider van de conservatieve Libanezen, Bechir Gemayel, zei gisteren dat in de 17 maanden burgeroorlog 40.000 Libanezen zijn gedood.

St. Martin Night in Caracas Hilton

CARACAS — Morgenavond zal er in de Venezolaanse hoofdstad in het Caracas Hilton een St. Maarten Night worden georganiseerd ter introduktie van het toeristenbureau van St. Maarten in Caracas. Deze dagen verblijft er in de Venezolaanse hoofdstad een delegatie uit St. Maarten bestaande uit de heren Claude Wathey (Statenlid voor St. Maarten) de tourist director op St. Maarten Cornelis de Wever, de vertegenwoordiger voor het toerisme van St. Maarten in Canada en de Ver. Staten Julian Connor en P.R.-man van St. Maarten Rudy Dovale. Maandag heeft de delegatie uit St. Maarten een bezoek gebracht aan het St. Maartense kantoor en de bank-referenties in orde gebracht.

Vandaag vindt er een serie besprekingen plaats terwijl vanmiddag een perslunch zal worden gehouden met de Venezolaanse radio, televisie en dagbladen. Vanavond zal de delegatie deelnemen aan de receptie die de Antilliaanse premier biedt aan de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken in het Hilton Hotel. Morgenavond tijdens de St. Maarten Night in het Hilton hotel waarvoor reisagenten, luchtvaartmaatschappij-functionarissen, hoge Venezolaanse autoriteiten en andere vertegenwoordigers van het toerisme in Venezuela zijn uitgenodigd, zal de film worden gedraaid „This is St. Maarten". Van de delegatie van St. Maarten maken nog deel uit enige vertegenwoordigers van de handel op St. Maarten, Piet Kanaar, Ben Vlaun en Frans Mulder en Paul Petersen, terwijl Walter Kieser de hotels op St. Maarten vertegenwoordigt.

De heer Kieser is manager van het Great Bay hotel op St. Maarten dat hij in een paar jaar tijds heeft georganiseerd tot een zeer succesvol hotel terwijl hij veel bemoeienissen had bij de aankoop van het Concord hotel door zijn groep.

Jimmy Carter in Hollywood

LOS ANGELES — De Democratische kandidaat voor het Amerikaanse presidentsschap, Jimmy Carter, licht sinds zondag zijn politieke programma toe in Hollywood. In een groot hotel in Beverly Hills heeft Carter vragen beantwoord die werden gesteld door acteurs, actrices, regisseurs, artiesten en technici. Onder het publiek ontwaarde men o.a. Sidney Poitier, Peter Falk (Colombo), Jon Voight (Midnight cowboy), George Peppard, Faye Dunaway, Warren Beatty, Diana Ross, Neil Simon en columnist Art Buchwald. Tegen regisseur Peter Bogdanovich (The last picture show), die zich beklaagde over de „geheimzinnigheidsmanie" in Washington, zei Carter dat hij Roosevelts „praatjes bij de haard" in ere zou herstellen en het publiek op de hoogte houden van wat de regering doet. De kandidaat heeft niet willen ingaan op het verzoek zes of zeven persoonlijkheden op te noemen die dr. Henry Kissinger zouden kunnen opvolgen.

Programma bezoek aan Caracas

WILLEMSTAD — Premier J. Evertsz heeft vanmorgen vergezeld van de vier statenleden in zijn delegatie een bezoek gebracht aan het Congres in het Palacio Federal in Caracas Er vond een onderhoud plaats met de voorzitter en ondervoorzitter van het Congres respectievelijk dr. Gonzalo Barrios en dr. O. Alvarez Paz. Bij deze gelegenheid werden enkele geschenken uitgewisseld. Om tien uur vanmorgen vond er een gesprek plaats met de direkteur van de Venezolaanse Centrale Bank door een delegatie bestaande uit premier Evertsz, minister Max Croes en direkteur V. Servage van de Centrale Bank. Vanmiddag om half vijf brengt de premier een bezoek aan de Fundacion festival del niño waarbij hij zal worden ontvangen door de echtgenote van de president mevr. Blanca de Perez. Vanavond om zeven uur vindt er in het Caracas Hilton hotel een cocktail plaats aangeboden door de Antilliaanse premier. Behalve de ruim driehonderd gasten welke gisteren waren uitgenodigd door de minister van B.Z. worden hierbij nog ruim 200 in Caracas wonende Antillianen verwacht. Vanmorgen werd bekend dat de premier vrijdagmorgen om half elf naar Willemstad terug zal reizen met het presidentiele vliegtuig van Carlos Andres Perez.

Minister Escovar Salom:

Venezuela voert politieke van integratie in Latijns Amerika

CARACAS. - De Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken, dr Escovar Salom, heeft gisteren ontkend in het verleden ooit steun te hebben toegezegd aan welke politieke partij dan ook in het buitenland voor het bereiken van partijpolitieke doeleinden. De minister heeft deze dementi gegeven op een vraag hoe hij denkt steun te kunnen geven aan het verzoek van de Antilliaanse premier om Venezolaanse steun voor het behoud van een geintegreerd Antillen. Minister Escovar Salom zei verder dat Venezuela zich niet inmengt in interne aangelegenheden van welk vreemd land dan ook. Desgevraagd deelde de Venezolaanse bewindsman mee dat de Venezolaanse regering relaties onderhoudt met de centrale regering van de Nederlandse Antillen.

„De Venezolaanse regering respecteert hetgeen het volk van de Nederlandse Antillen in deze beslist", aldus de Venezolaanse minister. De Venezolaanse minister voor Buitenlandse aangelegenheden verklaarde verder dat de Venezolaanse regering juist een politiek voert voor integratie op veel gebied in Latijns-Amerika en hij noemde hierbij de integratie van de Andes-groep van landen en van de CELA.

Minister Escovar Salom heeft eerder desgevraagd verklaard de status die Aruba heeft te respecteren en dat zijn land noch in de interne politiek noch in details van de Arubaanse onafhankelijkheid kan treden.

Op een vraag of hij destijds de MEP-delegatie officieel heeft ontvangen of als vrienden van Venezuela, zei hij dat hij de Arubaanse delegatie destijds als bezoekers van Venezuela heeft ontvangen. Hij onderstreepte dat hij een goede vriend is van Aruba en Aruba vaak bezoekt, maar men moet wel het vriend-zijn onderscheiden van het zich mengen in interne politieke zaken, aldus de Venezolaanse bewindsman.

Het was overigens gisteren precies een jaar geleden dat de Venezolaanse bewindsman voor Buitenlandse Zaken een officieel bezoek heeft gebracht aan de Antillen.

Premier Evertsz die gisteren een onderhoud van ruim tien minuten heeft gehad met de Venezolaanse bewindsman over samenwerking met Venezuela op allerlei gebied, heeft na afloop van dit onderhoud een enorme tafel van indju-hout (kwihi) overhandigd aan de Venezolaanse bewindsman waarop de zes eilanden van de Nederlandse Antillen zijn afgebeeld. Van de Venezolaanse minister ontving premier Evertsz een schilderij ten geschenke.

Later op de middag maakte de Antilliaanse regeringsleider zijn opwachting bij de Venezolaanse president Carlos Andres Perez en de twee hebben ongeveer tien minuten met elkaar gesproken over zaken van wederzijds belang. Er is een grote kans dat er een tweede onderhoud zal plaatsvinden tussen premier Evertsz en de Venezolaanse president.

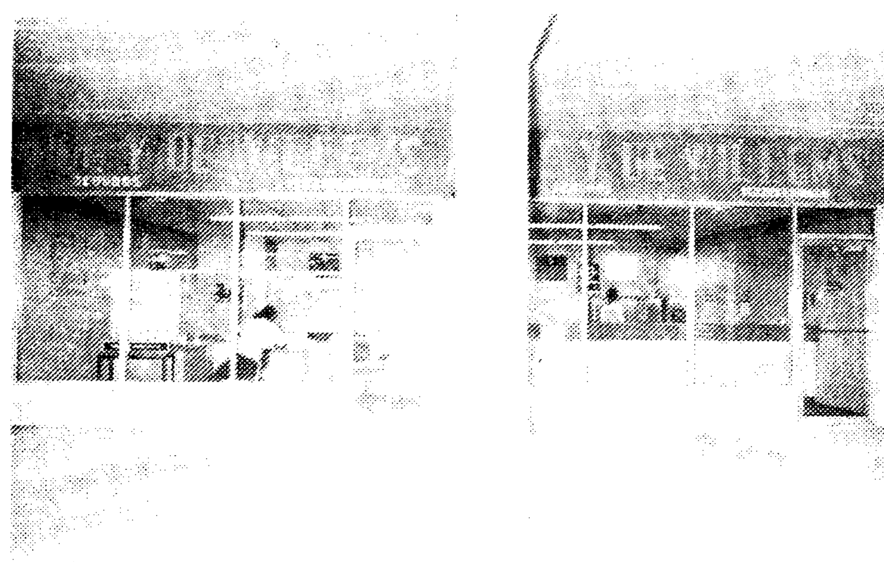
Gisteravond bood de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken een ontvangst aan voor zijn Antilliaanse gast.

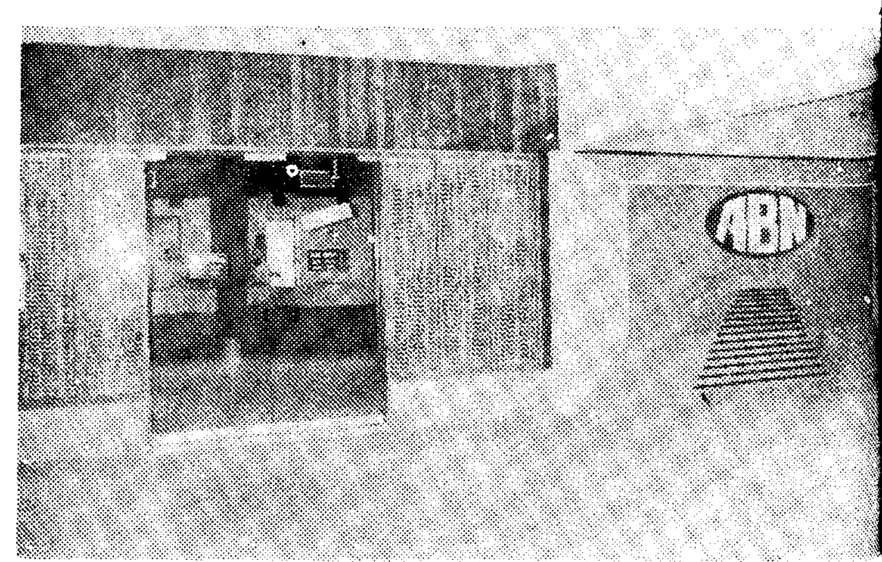
Lezing over invloed drugs op gezinsleven

WILLEMSTAD — De Grupo parokial di Santa Famia organiseert donderdag 26 augustus om acht uur een gezinsavond, waarbij de heer Hermans een lezing zal houden over "de invloed van drugs, o.a. marihuana, op het gezinsleven". Er zullen ook slides en een film worden vertoond. De samenkomst wordt gehouden in [illegible] Santa Famia. [illegible] parokial di Santa Famia ijvert voor een betere beleving van het huwelijk en het gezinsleven.

Spaans referendum een maand later

MADRID. - Het referendum dat in Spanje in oktober gehouden zou worden is een maand uitgesteld en zal nu op [illegible] dag tussen 20 november en 10 december worden gehouden, aldus het blad Pueblo.

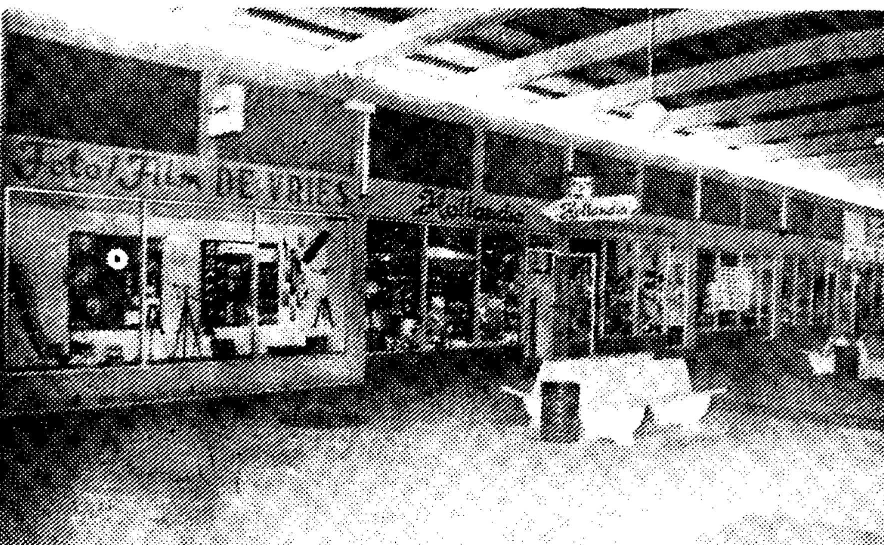


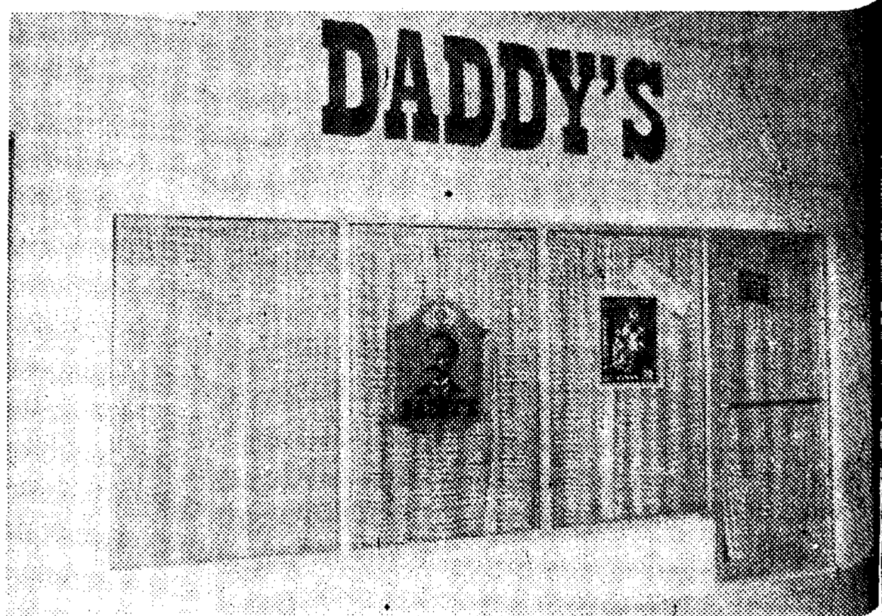




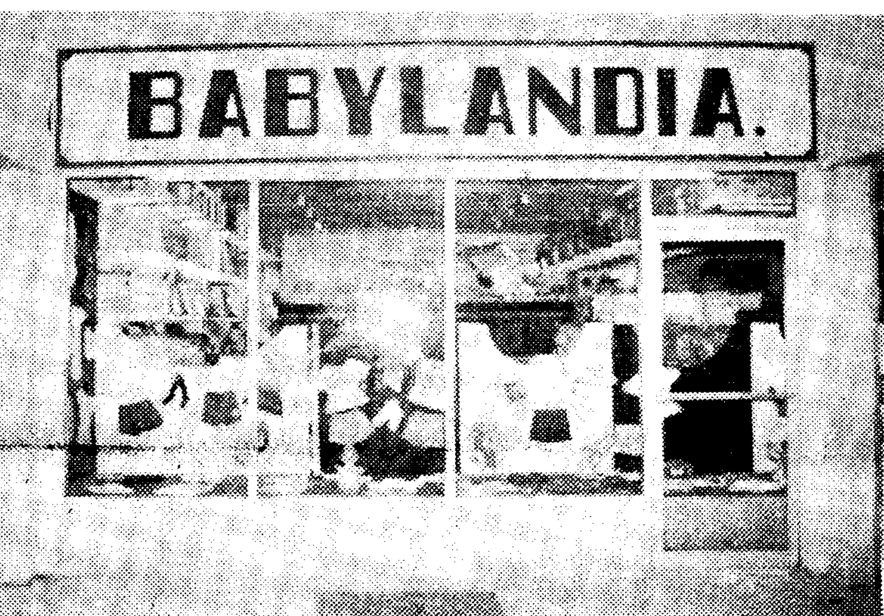


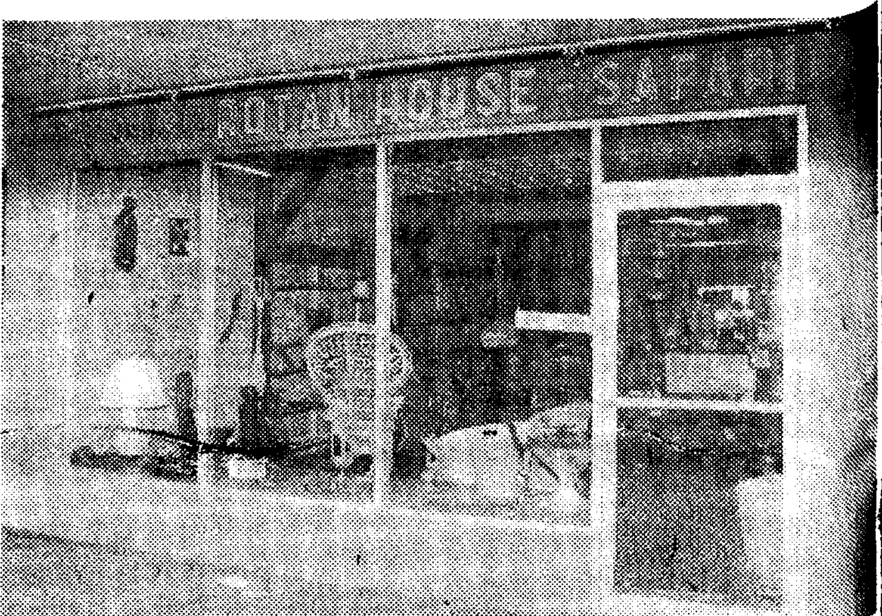








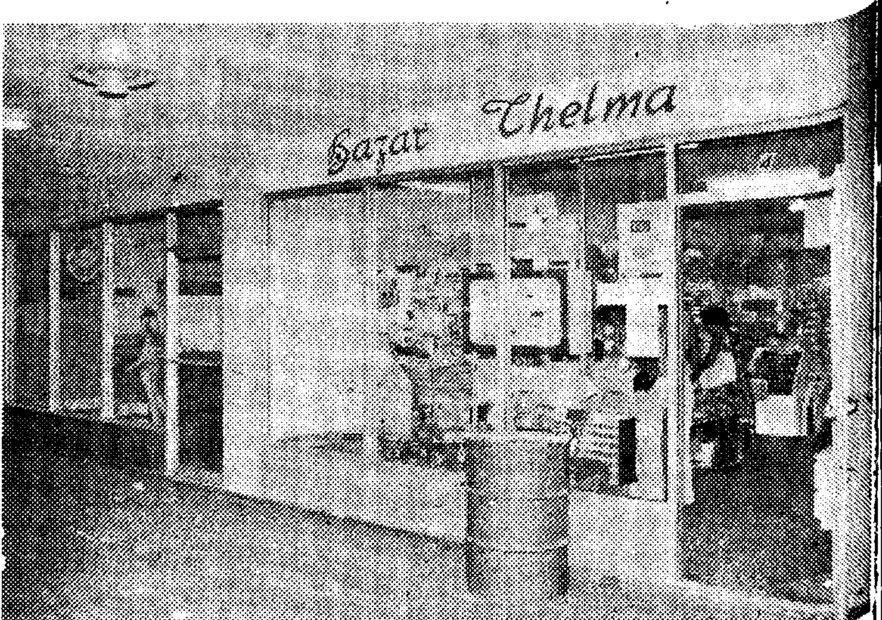





WINKELCENTRUM COLON

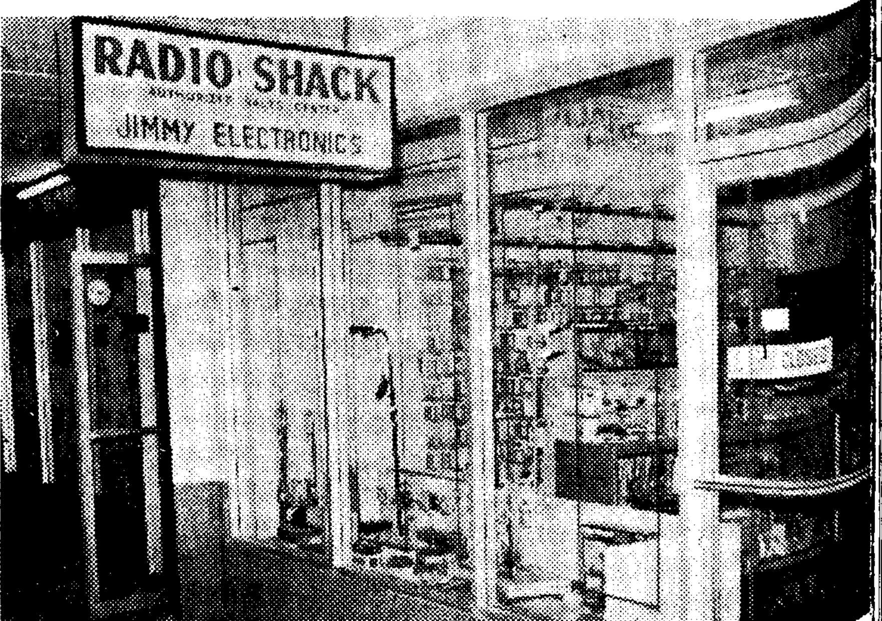










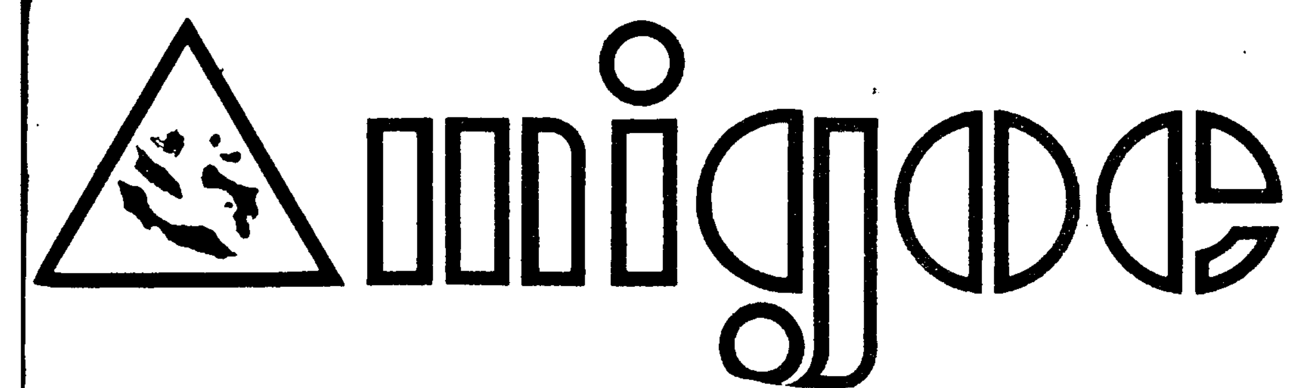








Bijkantoor



waar het opgeven van advertenties, zoekertjes, abonnementen, het betalen van abonnementsgelden, het kopen van losse nummers, zomede de afgifte van berichten en ingezonden stukken voor de redactie van maandag t/m vrijdag van 08.00 tot 12.15 uur en van 14.00 tot 18.00 uur kunnen geschieden.



NU OOK IN COLON



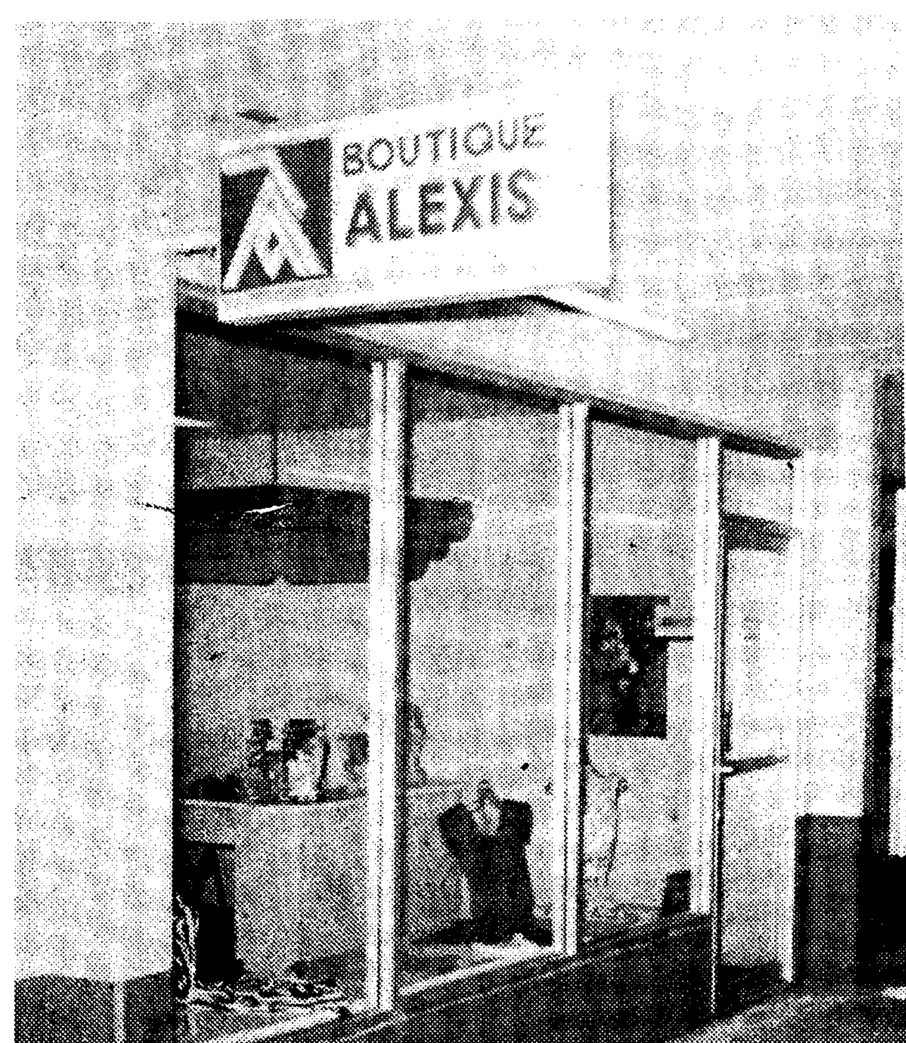
























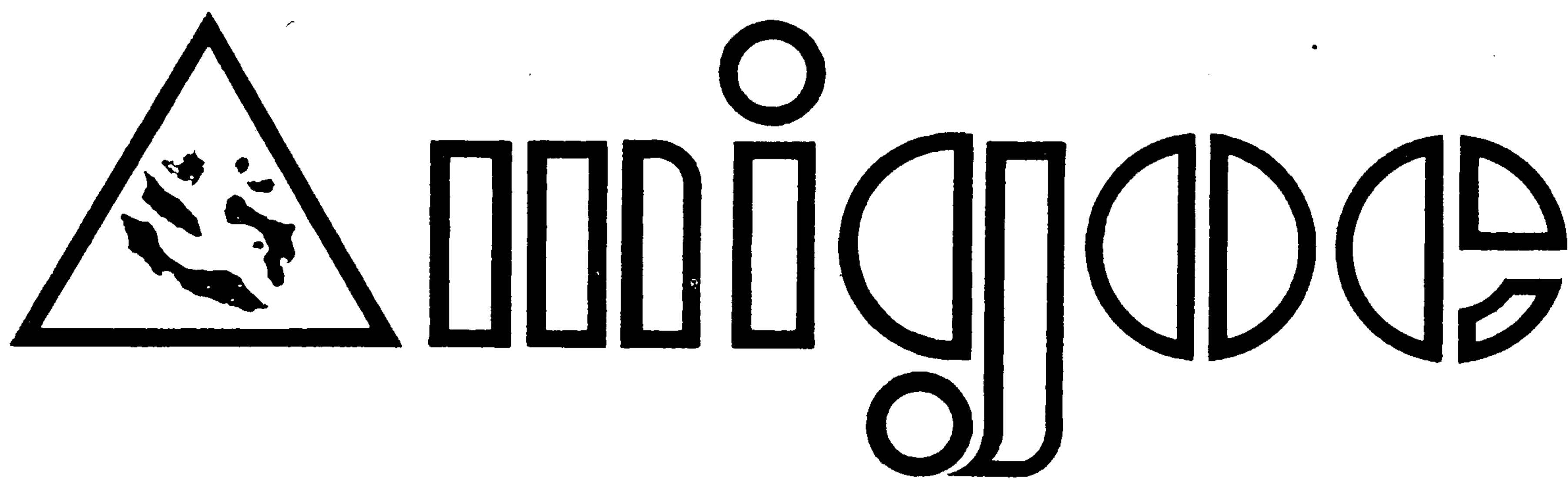












English Companion

New field of operation opened

Sandino front intensifies guerrilla war in Nicaragua

TEGUCIGALPA. — The Sandino National Liberation Front of Nicaragua has announced the opening of its fourth guerrilla front in the departments of Nueva Segovia and Madriz, mountain regions in the northern part of the country.

An official communique from the revolutionary organization announced that the last battles waged in that zone had forced the regime led by dictator Anastatio Somoza to remove press censorship on the guerrilla struggle.

This new front, the communique said, began to operate at the end of 1975 and the recent encounters with the national guard in Jalapa and San Juan de Telpaneca point to control of that territory and tactical initiative.

Those armed conflicts, five in only the month of June, are proof of the development and continuity of the Nicaraguan people's struggle, said the Sandino guerrillas referring to the scene of their actions, the departments of Nueva Segovia, Madriz, Jinotega and Matagalpa.

The four departments have a territorial area of 21 thousand 469 square kilometers, an area larger than the republic of El Salvador, with a population of almost half a million.

The guerrilla struggle comprises seventeen per cent of Nicaragua (which has a total area of 127 thousand 664 sq. km.), the largest of the five Central American countries.

The Sandino front recalled that the region was the starting point for the creation of the army which had defended the national sovereignty of Nicaragua under the leadership of General Augusto Cesar Sandino.

At present, the communique added, the peasants in those regions conserve the traditions and heroism inherited from the anti-imperialist war of 1926-37 which culminated with the expulsion of the U.S forces which invaded Nicaraguan territory.

The tobacco plantations in the plains of Jalapa, at the foot of the Dipilto and Jalapa Cordillera, are the property of Somoza and are run by Cuban-origin counterrevolutionaries, the Sandino front denounced.

They said that the largest estate owned by the tyrant, called "La mia", has at least 30 thousand hectares of land planted to tobacco and employs nearly three thousand farm workers. This plantation, the communique said, is the center of meetings to coordinate imperialist plans against the region.

Therefore, the zone is very important, since it has a very large population of peasants susceptible to the revolutionary message, and is also a vulnerable spot in Somoza's personal economy the communique declared.

The Sandino front reaffirms the decision of maintaining its guerrilla units operating in Iyas, Cuscaguas, Weslala, Rio Blanco and on the banks of the Tuma River, as well as in the mountainous zones of the country.

Soufriere volcano still working

BUENOS AIRES - Left-wing guerrillas saturday attacked three police stations and bombed targets throughout the Argentine capital. The attacks, in which at least two policemen and a civilian were wounded, followed the discovery of 30 mutilated bodies in a field about 60 kilometres outside Buenos Aires. The victims, presumed to be leftwingers, had been shot and their bodies dynamited, evidently by a right-wing death squad. Police units, alerted to expect trouble of the weekend, fought off the guerrillas who fired on them from moving cars.

Wall Street

NEW YORK - Stock prices slipped back for the fourth consecutive session, although losses were trimmed by a late rally.

Evidence that the U.S. economic recovery was slowing and worry about recent events in Korea were largely responsible for the selling pressure, analysts said.

White House officials said sunday that a military alert ordered in Korea would remain in force because of the continued tension stemming from last week's clash in the demilitarized zone, where two American soldiers were killed.

Richard Burton weds Susan Hunt

WASHINGTON - Richard Burton and British model Susan Hunt were married near here saturday in a five-minute ceremony. The couple had dashed here from New York after trying to throw reporters off the scent by intimating they were going by car to Philadelphia. Miss Hunt, 28-year-old ex-wife of British racing driver James Hunt, used a false name for her plane ticket here from New York. Burton used his real name, Richard Jenkins.

Runaway lorry kills eight

VAIL, COLORADO - President Ford's wife Betty suffered a flare-up of neck arthritis sunday and was reported by White House physician William Lukash to be in considerable pain. Mrs Ford, 58, has been suffering from arthritis for many years because of a pinched nerve in her neck. The condition reoccurred when she became overtired during a busy week at the Republican national convention in Kansas City.

Jamaica prisoners advocate reforms

Idleness appears to be biggest grievance

KINGSTON, JAMAICA. — Jamaica's Justice Ministry is now studying proposals from inmates of the St Catherine district prison which they say are "the only means of maintaining peace and tranquility within the penal system".

The 14 proposals cover fields such as education, culture, sports, review of cases, sanitation, staff-inmate relations, visits, inmates on death row, insane inmates, clothing, the work program, food and a tract of land on the prison compound called "Rhodesia".

The proposals are signed by 63 inmates at the St Catherine prison, the island's leading penal institution, and also call for outdoor classes in all prisons which the inmates with "literary attainment" could use.

They want textbooks and writing material for students up to GCE level in all subjects, a general and comprehensive library in the prisons, lecture programmes and copies of Jamaica's two morning and one afternoon newspapers.

The Justice Ministry is studying the proposals. They also call for Rastafarians and Muslims to have equal opportunities of whorship as have Anglicans and Roman Catholics.

Inmates would also like their institution and others to be registered in sports competitions being run by the social development commission.

The change in the work programme should be effected to allow prisoners to work in farming, road building, furniture manufacturing for schools and government offices, and repainting public buildings, the inmates said.

They are also asking that a tract of land called Rhodesia and which is part of the St Catherine district prison compound, should be used for the construction of an auditorium.

Justice Ministry spokesmen have said it will be some time yet before a decision is taken as to whether the proposals will be acted on by the Ministry.

Former Japanese minister arrested

TOKYO. — The Tokyo district prosecutor's office has detained former Transport Minister Tomisaburo Hashimoto on suspicion of receiving a bribe in the Lockheed payoff scandal. Mr Hashimoto, 75, is the third top conservative politician to be detained or charged in connection with the affair, in which the Lockheed Aircraft Corporation has admitted paying out millions of dollars to further the sale of its planes in Japan. Former Prime Minister Kakueli Tanaka was charged last Monday with receiving a bribe of 500 million yen (1.6 million dollars) in return for facilitating the sale of Lockheed planes. Prosecutors detained Mr Takayuki Sato, former parliamentary depute Transport Minister, on suspicion of receiving a two million yen (6,600 dollar) bribe from Japan's domestic All-Nippon Airways (ANA), which bought 21 Lockheed Tristar jetliners.

Bonavena's murderer remanded in custody

VIRGINIA CITY, NEVADA. — Willard R. Brymer has pleaded innocent to an open murder charge in the fatal shooting of Argentine heavyweight boxer Oscar Bonavena outside a house of prostitution in May. District judge Frank Gregory set May 2, 1977, for trial after denying a motion to free Brymer. The judge said he found ample evidence to connect Brymer to the shooting of Bonavena. Brymer was a bodyguard for Joe Conforte, who owned the brothel about 20 miles east of Reno at the time of the shooting. Jerry Phohala, attorney for Brymer, argued that the judge should issue a writ of habeas corpus, freeing the defendant on grounds there was nothing to tie him to the shooting. Pohala told the judge there was no evidence presented at a lower court hearing to show Brymer fired the gun that killed Bonavena or that the gun Brymer was holding at the time was the murder weapon.

Transnationals boycott Mexican mullein

Pharmaceutical concerns in Mexico accused of fraud

MEXICO CITY - Six transnational pharmaceutical companies which operate in Mexico and from there control the world production of steroids and hormones were accused here of cheating the state.

The companies Syntex, Proquinaxn, Diosyinth, Searle, Stormax and another which was not identified have evaded taxes of eighty million dollars a year, according to a denunciation made in this capital.

Alejandro Villar Borja, director of the state-owned chemical-vegetable products enterprise of Mexico, said that the global corporations export their products at prices lower than the real ones.

The Mexican enterprise was created in January 1975 by the government to control the harvesting of mullein, a wild plant from which steroids, hormones and other products (such as the birth-control pill) are extracted.

According to the accusation made by Villar Borja the six pharmaceutical companies have declared that their normal production is worth a total of 32 million dollars even though they export steroids and hormones for 112 million dollars a year.

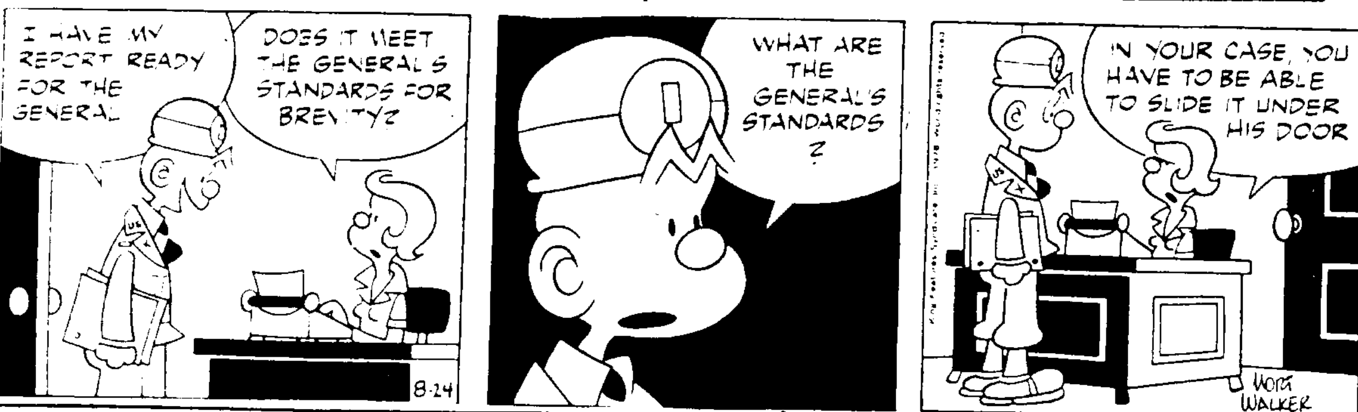
Their maneuver has been to export their products to "fiscal paradises" where they pay no taxes and from where the products are re-shipped to the countries where the parent companies are located: United States, West Germany and Holland.

Villar Borja said that the six companies also owe another 37 million dollars to 25 thousand Mexican peasants who collect mullein. "They have decreed a boycott against Mexican mullein and have evaded the just payment of the peasants since October of last year when the state company increased the price of a kilogram of mullein from one dollar and sixty cents to five dollars and sixty cents", he affirmed.

Mullein grows only in the states of Tabasco and Chiapas, in the southern part of Mexico, and some 540 chemical products are extracted from it. Mexican mullein supplies sixty per cent of the world market with steroids and hormones.

Villar Borja said that Mexico has six thousand tons of mullein in stock because of the refusal of the global corporations to pay the new price of five dollars and sixty cents. He stated that the Mexican state company would cancel the supply of mullein to those companies next year if they continued their present boycott.

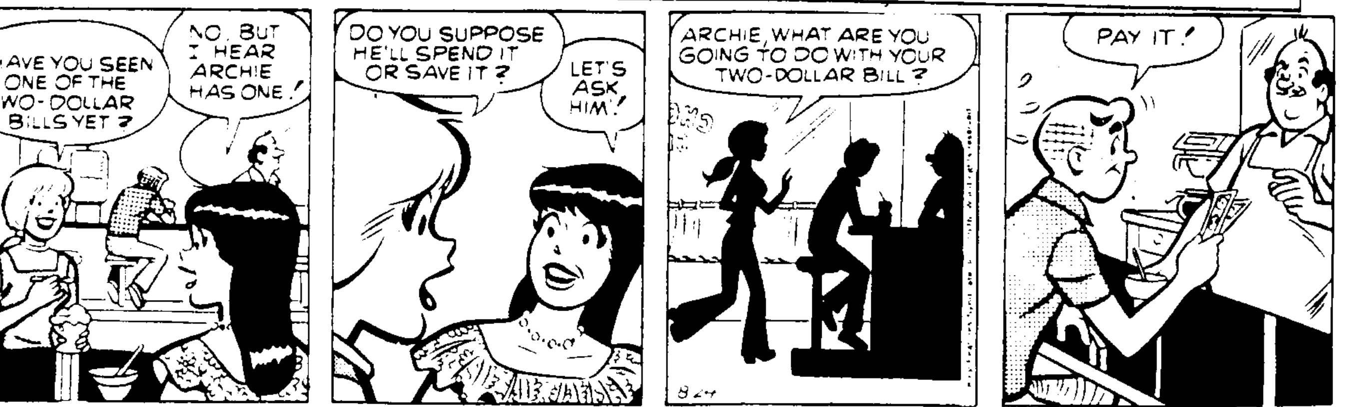
Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

